

#### RECLAME SU EJEMPLAR

Página/12 y Editorial Losada presentan la colección Grandes Pensadores 2

'IGACION SOBRE LA MORAL

Traducción de Juan Adolfo Vázquez

compra opcional \$7



Buenos Aires, sábado 4 de septiembre de 2004 - Año 18 - Nº 5679 - Precio de este ejemplar: \$1,70 Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30 - Opcional libro Grandes Pensadores 2: \$7 Opcional Revista con CD Astor Piazzolla: \$8

ICCION HEMEROTECA

# RECLAME

El hombre seguía aver las alternativas del match. Bajo su veraniego sombrero de paja parecía más preocupado por la inminente derrota de David Nalbandian que por la situación de su cuñado. Hugo Anzorreguy, complicado hasta el go Anzorreguy, complicado nastaet tuétano en el ocultamiento y desvío de pistas del atentado a la AMIA. Su bronceado, sin embargo, no era el del sol del U.S. Open sino un tos-tado mediterráneo, adquirido en Grecia durante los Juegos Olímpi-cos. Es que, desde que fue desalo-jado de su sillón de ministro de la Corte, como un monarca en el exi-lio, Eduardo Moliné O'Connor se dedica a recorrer sin culpa los gran-des courts internacionales.

**3** Consecuencias, por Horacio Verbitsky

La gran estafa. por Luis Bruschtein

En la causa AMIA falta bajar a tierra, por Martín Granovsky

Esas traviesas liebres, por Julio Nudler

La nora de la indignación, por indignación, por José Pablo Feinmann

# SUPLEMENTOS



Las tropas rusas tomaron por asalto la escuela ocupada por los terroristas chechenos. El gobierno asegura que lo hizo cuando un grupo de mujeres y niños intentaba escapar. Hay más de 200 muertos, muchos de ellos niños, y unos 700 heridos. Fueron acribillados 27 secuestradores y 3 capturados vivos Páginas/2 a 5

# EL PEOR FINAL



El Gobierno estudia crear una comisión de notables de la sociedad civil con amplias facultades para investigar las responsabilidades por lo ocurrido



Voluntarios civiles cargan una camilla de campaña con un niño severamente herido. "Es increíble. Es horrible para él. Todo pasó ante sus ojos. Pasarán años antes de que pueda entenderlo."

# Voces, gritos, susurros y llanto desde la batalla

Por Jonathan Brown\*

◆ Valery Nadreyev, jefe regi nal de servicios de seguridad FSB: "No se planeó ninguna acción militar. Estábamos planeando más conversaciones. Los terroristas abrieron un fuego feroz sobre los adultos y los niños que corrían. Pa-ra salvar la vida de los rehenes, se abrió fuego sobre los terroristas. La gente local que estaba armada también abrió fuego sobre ellos. Esto impidió que las fuerzas especiales hicieran su trabajo efectivamente. Hay 10 personas del mundo árabe entre los terroristas muer-

◆ Niño anónimo: "De pronto hubo una explosión. Nos tiramos detrás de nuestras sillas. Yo estaba muerto de miedo. La gente no podía salir y rompía las ventanas de vidrio. Nosotros tuvimos suerte porque teníamos ventanas de plástico en el hall de deportes. De otra forma habría habido más cor-tes y heridas. Vi gente corriendo en todas direcciones. Unas 200 o 300 personas corrían en la misma dirección que nosotros. Les dispa-raban desde el techo a la gente que escapaba"

◆ Zalina Dzandarova, 27 años, rehén: "Dos mujeres terroristas se hicieron estallar en un corredor de la escuela el primer día, matando a algunos rehenes hom-bres. Los terroristas nos dijeron que sus hermanas habían vencido. Había unos 1500 rehenes y pare-cía que había unos 30 hombres armados. Los hombres armados dispararon a matar a por lo menos 20 personas el primer día. Mataron a aquellos que habían sido heridos durante la invasión a la escuela y también a los hombres que trataban de resistir. Algunos de los heridos fueron llevados fuera del gimnasio y ultimados en el corre-

◆ Ruslan Pukhayev, cuyo nieto de siete años, Gennady, fue he-rido en el hombro: "Es increíble. Todo esto es horrible para él. Todo sucedió delante de sus ojos. Pasarán años antes de que pueda entenderlo. Por Dios, ¿quién necesitaba esto?

♦ Diana, una sobreviviente: "La gente no tenía nada para comer o beber. Nos obligaron a orinar en botellas y a beber nuestra propia orina a través de nuestras camisas, que poníamos como filtros"

◆ Richard Ayton, corresponsal de Reuters: "Hay una fila constante de ambulancias que vienen desde la escuela transportando gente. Muchos de ellos parecen sin vida. Puedo ver 23 cuerpos afuera de la morgue del hospital, seis de ellos en uniforme, y 17 son niños".

◆ Leonid Roshal, pediatra involucrado en las negociaciones: "Son gente cruel, nos enfrentamos a un enemigo implacable. Hablé con ellos varias veces por celular, pero cada vez que les pedí que me permitieran darles comida, agua y me-dicina a los rehenes se negaron".

♦ Rita Gadzhinova, maestra de física, liberada el jueves con su hija de tres años, Nadina. Sus otras hijas, de 11 y 14 años, quedaron atrapadas adentro: "Los atacantes condujeron a los cautivos hacia el gimnasio, donde pusieron dos grandes bombas en los aros de básquetbol, y tendieron cables que llevaban a otras cargas más pequeñas en el suelo. Nunca se sacaron sus máscaras y hablaban en susurros, hablando ruso con acentos checheno o ingushe. No podíamos saber cuántos de ellos eran y no había mujeres combatientes en el gimnasio. Le disparaban al cielo raso para asustar a los cautivos, pero no abusaron de nadie. Los hombres eran puestos contra la ventana periódicamente como escudos humanos. Los niños más chicos estaban muy asustados pero se comporta-ron con gran disciplina aunque a menudo pedían ir al baño por su temor. Los llevaban al baño y si los niños lloraban los terroristas disparaban al aire y les gritaban que se callaran"

♦ Tamara Betuyeva, de 52 años: "¿Quién los dejó entrar? No-sotros importamos fruta del exterior y ellos revisan todo en el camión. Los chechenos tienen la culpa de todo. Los eliminaría como lo hizo Stalin. El mundo sería un lugar mucho más feliz. ¿No tienen hijos ellos también? ¿No saben cómo se siente?

Un oficial de seguridad anónimo: "Aquellos niños que permanecieron en la escuela, en general, no resultaron heridos. Los que sufrieron fueron los niños del grupo que corrió de la escuela y sobre los que los terroristas abrieron fuego"

♦ Julian Nanyon, reportero de

ITV: "Los soldados rusos me impidieron el paso, pero nuestro came-raman logró pasar por la puerta du-



Una escena del sangriento rescate en Osetia del Norte

Fuerzas especiales rusas tomaron por asalto la escuela ocupada por secuestradores chechenos. En una batalla de cinco horas fueron muertas más de 200 personas, muchas de ellas niños, de un total de 1200 rehenes que se encontraban en el lugar. Veintisiete terroristas fueron muertos. El dolor, la crónica y las lecturas de una jornada trágica.

rante unos pocos momentos. Me dijo que estimaba que había unos 100 cuerpos, me temo, yaciendo en el piso ardiente del gimnasio donde sabíamos que había un gran número de rehenes"

◆ Rachel Amatt, reportera de Sky News: "Los familiares están rodeando la escuela; muchos de ellos están armados, esperando desesperadamente que salgan sus hijos. Miran por las ventanillas de los automóviles y las ambulancias, esperando ver a sus hijos e hijas. Un soldado ayuda a dos niños. Veo a una mujer de negro con lágrimas que le corren por el rostro. Todos los rehenes han sido evacuados del gimnasio, pero todavía están sa-liendo de la escuela a montones. Todos han estado inconscientes. Casi todos lo que han salido están en un estado espantoso. Casi todos están gravemente heridos y todos tienen quemaduras en las piernas. Todavía podemos oír disparos cada tanto. Con mucha solidaridad, la gente del pueblo trajo sus automóviles para llevar a los niños al hospital. Los automóviles pasan a toda velocidad con los niños atrás, sus piernas ensangrentadas. Es una escena espantosa. El ruido de los disparos ha vuelto".

◆ Peter Baker, reportero del Washington Post: "De pronto, lo que parecía una batalla terminada estalló de nuevo con total violencia. Todavía hay disparos, pero no con la misma intensidad. Es difícil decir exactamente lo que suce-Por supuesto, las tropas rusas probablemente estén atravesando la escuela y las propiedades veci-nas para barrer cualquier tipo de oposición que haya. Han sacado afuera docenas de cuerpos. Muchos de ellos parecen vivos, tan malheridos que es difícil imaginar que sobrevivirán".

◆ Policía ruso: "Todos al hospital. Rápido. Los heridos necesi-

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Celita DoyhamCOMO FUE EL

# El dia

Por Andrew Osborn Desde Beslán, Osetia del Norte

Los catorce cadáveres de niños vacían en fila sobre el pasto, sus ojos mirando hacia arri-ba, sus caras cubiertas con manchas de sangre seca, congeladas en el tiempo con horror. Sólo tenían puesta su ropa interior. Sábanas blancas ensangrentadas apenas cubrían sus pequeños torsos y eti-quetas de cartón rosado con sus nombres colgaban de sus piecitos. Horas antes, habían estado acurrucados, muertos de miedo en el gimnasio del colegio en Beslán que ahora está guemado; ahora estaban acostados sobre el pasto de-lante del edificio blanco de la morgue, que estaba demasiado llena para acomodarlos.

Dentro de la misma morgue había al menos 40 cuerpos más, apilados sobre camillas de campaña, tirados sobre el piso y comenzando ya a descomponerse por el sofocante calor de septiembre. Se decía que había muchos más cadáveres en el enorme hospital de enfrente. La gente cubría sus caras con pañuelos por el olor mientras entraban de uno o de a dos para intentar identificar a sus seres queridos. Los catorce cuerpos que estaban afuera eran tan pequeños y los niños tan jóvenes -algunos tenían na-da más que cinco años- que a veces había dos chicos en una sola camilla color verde militar. El aire alrededor de la morgue y del hospital de Beslán estaba conmocionado por el llan-to ayer al anochecer cuando se hizo palpable la brutal realidad de que más de 200 personas –una gran cantidad de niños– habían sido asesinadas en el sangriento desenlace del sitio de 53 horas, cuando tropas rusas tomaron a la escuela por asalto.

Todavía no queda claro cómo co-menzó la batalla entre los secuestradores y las fuerzas especiales rusas. Parece haberse iniciado cuando algunos niños intentaron escapar al ingresar a la escuela un vehículo para llevarse los cadáveres, lo que había sido permitido por los secuestradores. Dos terribles explosiones sacu-dieron a la ciudad y luego comenzó el tiroteo. El silbido de los lanzagranadas misilísticas llenó el aire mientras helicópteros Mig circulaban en el cielo dando información a las tropas especiales rusas en el terreno. Los tiros de las ametralladoras, pistolas y rifles de alta velocidad llenaron el aire por las siguientes cinco horas, mientras las autoridades luchaban en una desesperada batalla para llegar a los rehenes antes de que fuera demasiado tarde. Los chicos escapaban del edificio desnudos y ensangrentados.

En cuanto las tropas rusas comenzaron a devolver el fuego, los terro-ristas detonaron explosivos que derribaron el cielorraso de la escuela. Los tiros y las explosiones continuaron por una hora mientras los rehenes escapaban aterrorizados y los familiares y los hombres de la ciudad, armados con rifles de caza, entraban al edificio buscando a sus seres queridos. Muchas de las víctimas heridas estaban siendo tratadas en el lugar, entre el caos del combate, y unas 700 fueron llevadas al hospital. Además de heridos de armas de fuego, muchos estaban severamente deshidratados después de que se les negara el agua por tres días

En la morgue del hospital, un hombre totalmente quebrado sostenía la mano de su hijo sin vida, ya

## SANGRIENTO RESCATE DE LA ESCUELA EN OSETIA DEL NORTE ON

# en que mataron la inocencia



Un soldado de las fuerzas especiales rusas grita junto a uno de los cadáveres de ayer. Se dijo que había 354 rehenes en la escuela, pero el número real parece haber estado más cerca de los 1200.

sin poder llorar más mientras tres mujeres cayeron de rodillas al encontrar al niño que habían estado buscando. La abuela del niño temerosamente lo destapó para revelar su cuerpo bombardeado, la carne lacerada y colgando en partes, mientras su madre simplemente gritaba dando puñaladas al piso. Por todos la-dos se escuchaba un atragantado "Ay, Dios mío" de los que perdieron a sus seres queridos expresando su dolor. "Vladislav" (el nombre de un niño), gritaba una mujer una y otra vez mientras se tambaleaba. "Me voy a volver loca. Deberían haberme matado a mí y no a él." Varias mujeres colapsaron por el shock y necesitaron tratamiento médico cuando descubrieron lo peor al consultar las hojas que fueron rápida-mente impresas con los nombres de los muertos y de los vivos. La ma-yoría simplemente lloró hasta que no

quedaron más lágrimas.

Sentada en un banco rodeada por cientos de personas llorando, Bela no podía dejar de sollozar después de encontrar el cuerpo sin vida de Regina, su sobrina de 14 años, en el hospital. "Pobrecita. Su madre todavía no sabe que está muerta porque está en el hospital buscando a otro niño. Yo ya le había dicho que Regina estaba bien. ¿Qué le voy a decir ahora?. La mataron", repetía abrumada por el dolor.

"Estoy seguro de que era ella. Me di cuenta por los ojos." A unos pocos metros, un hombre llamado Goram, con la vista clavada en el horizonte, sin expresión alguna mientras decía que todavía no sabía nada de su sobrina de ocho años

su sobrina de ocho años.

Sin embargo, el día había empezado con esperanza después de que Lev Dzugaev, un vocero del presidente de Osetia del Norte, dijo que se había llegado a un acuerdo para retirar los cadáveres que habían estado al sol por dos días. En ese momento les dijo a los medios: "Según la información que tenemos, todos los niños están bien y esperamos que hoy sean liberados más niños". Pero a las 13.05, los atemorizados habitantes sabían que no todo estaba bien. Mientras los disparos se intensificaban, los familiares que esperaban no podían contenerse y muchas de las mujeres comenzaron a gritar y a tambalearse.

No pasó demasiado tiempo antes de que una multitud de familiares que observaban nerviosamente a los soldados rusos que corrían para cubrirse suspiraron aliviados, mientras un hombre morrudo vestido con una camisa hawaiana era visto corriendo por la calle con un niño pequeño en brazos. La cara del niño estaba desfigurada por el miedo y la conmoción y su piel estaba bastante quemada. Lentamente, algunos rehenes comenzaron a aparecer, algunos por sí mismos, pero la mayoría en brazos de rescatistas y otros postrados en ambulancias o autos. Un niño en ropa interior negra se tambaleaba por la vereda mientras su madre, en un vestido rojo, lo seguía de cerca. Poco después, una niña en una camilla de campaña, su vestido manchado por su propia sangre, fue llevada hacia afuera. Los autos tocaban sus bocinas llevando a la víctimas al hospital mientras que los habitantes con Kalashnikovs y pistolas suplicaban a las autoridades que les permitieran ayudar. "Tengo que ayudar", decía un hombre. "Mi hija está adentro." Otro hombre que aparentemente había sido un rehén caminaba poco seguro por la vereda. Sus ojos estaban grandes y llenos de terror; sus brazos temblaban descontroladamente; su cara demacrada se asemejaba a la figura de la pintura de Edward Munch, El grito".

Los habitantes, desesperados por ayudar, utilizaron sus autos como ambulancias yendo y viniendo mientas soldados y civiles corrían por un callejón que ibahacia el patio de juegos del colegio con víctimas en los brazos. Feroces tiroteos con las fuerzas especiales de elite rusas -la unidad Alfa- y la policía antidisturbios -la unidad Omon- se escuchaban muy cerca. Los rescatistas tuvieron que dejar de trabajar varias veces por los tiros alrededor de ellos.

Una mujer rubia descalza con un vestido manchado con su propia sangre tambaleaba hacia una ambulancia, mientras un soldado cargando un pequeño niño que no parecía tener más de tres años lo llevaba hacia uno de los autos que esperaban. El niño no mostraba signos de vida y como muchos otros de los niños que fueron rescatados tenía la piel muy chamuscada.

Sobre el pasto de enfrente yacían tres cuerpos sobre camillas cubiertos con sábanas blancas que habían sido abandonados después de que los tiros forzaran a los rescatistas a re-troceder una vez más. En el patio de juegos número 1, las manchas rojas de sangre ya habían sido absorbidas por el asfalto, donde los niños de Beslán solían entretenerse en días más felices jugando al básquetbol. En un rincón del patio, quedó tirada la gorra de un niño junto a un pañue-lo colorido y un ramo de flores rojas cuyo envoltorioestaba manchado de sangre. El 1º de septiembre era un día feriado para los niños de Rusia y muchos de ellos habrían llevado flores al colegio. Los pétalos de las flores estaban esparcidos sobre una gran mancha de sangre. A unos metros, un sistema de sonido que aparentemente había sido instalado para las negociaciones con los se-cuestradores se hacía notar de manera conspicua. Las sillas de los ni-ños estaban tiradas cerca de los enormes parlantes y el asfalto debajo del escritorio estaba rajado donde había caído una granada de propulsión mi-silística. Proyectiles de artillería quedaron esparcidos en el patio y cien-tos de hombres esperaban ansiosamente con camillas verdes para evacuar a sus seres queridos. Él gimna-sio donde habían estado los niños quedó hecho una ruina humeante. El frente de ladrillos estaba ennegrecido por los explosivos; sus ventanas habían sido voladas y humo salía de lo poco que quedaba del techo que había colapsado. El resto de la escuela también parecía una zona de guerra; el techo de hierro corrugado estaba a punto de caer y una tanqueta estaba posicionada contra la pa-red detrás de la cual los soldados se refugiaban mientras continuaba la batalla por el lugar. Veintisiete secuestradores, de una pandilla de 40, murieron y 10 de ellos eran árabes,

según funcionarios locales.
Durante la tarde, las autoridades dijeron que los combates habían finalizado. Sin embargo, las autoridades han dicho muchas cosas en los últimos días y la gente les dejó de creer. Dijeron que había 354 rehenes; el número real parece haber estado más cerca de 1200.

Mientras oscurecía en Beslán anoche, grandes explosiones seguían sacudiendo a la ciudad, haciendo traquetear a las ventanas y atemorizando a la gente. Se escuchaban disparos esporádicos mientras que el sol se convertía en una fría lluvia que cerraba un día fatal para los habitantes aterrorizados de la ciudad.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Ximena Federman.



Un hombre transporta a uno de los niños heridos de ayer.



La salida de la escuela se convirtió rápidamente en un caos.

#### OPINION

or Horacio Verbitsky

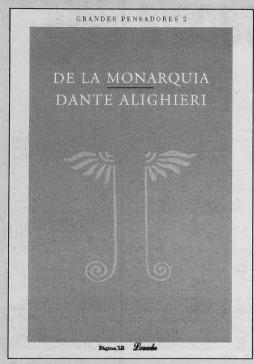
#### Consecuencias

monstruoso episodio de la escuela de Beslan tiene algunos aspectos obvios, que la prensa internacional se ha encargado de destacar, como la ferocidad de los ocupantes que tomaron como rehenes a un millar de criaturas, el componente étnico del conflicto que opone a los independentistas chechenos con Rusia y su inscripción dentro de la confrontación global que el presidente de los Estados Unidos George W. Bush denomina guerra contra el terrorismo.

Otros ángulos no han sido obieto de reflexión, en especial uno que los argentinos conocemos demasiado bien: el empleo de fuerzas militares en operaciones de seguridad en un ambiente urbano. El cerco fue formado por policías, comandos especiales de la ex KGB y tropas del Ejército, bajo dependencia del ministerio de Defensa. La evaluación no cambia tanto si se toman como sinceras las explicaciones oficiales como si se les aplica una mirada escéptica. Lo mismo da que la fuga de unos pocos rehenes y los disparos por la espalda que les hicieron los terroristas desconcertaran los planes para un largo asedio o que se haya tratado de una fría decisión del mismo liderazgo que perpetró una masacre en el teatro Dubrovka de Moscú, donde por cada asaltante murieron tres espectadores.

En cualquier caso, los medios empleados no fueron idóneos para preservar el valor supremo de la vida y la integridad física de las víctimas. Ni siquiera podría decirse que se afirmó el principio de autoridad, ya que el desenlace atroz con centenares de chicos muertos y heridos sólo conviene a los fines de los separatistas chechenos de llamar la atención mundial. Por más licencias de lenguaje que se consientan, es ostensible la imposibilidad de resolver este tipo de situaciones con tácticas y armamentos concebidos para la verdadera guerra. Esto ya fue evidente cuando el Ejército estadounidense arrasó la ciudad de Faluja, con su población civil adentro, en represalia por el asesinato de un par de mercenarios o, con la eufemística denominación actual, contratistas. La satanización previa del pueblo iraquí y la distancia entre los hechos y la metrópoli que los desató pudo velar la reflexión al respecto. Ni siquiera eso ocurre ahora, cuando soldados rusos mataron a niños rusos.

Quienes por convicción y sin propósitos ocultos se ilusionan con soluciones drásticas para problemas complejos podrán extraer útiles conclusiones del trágico suceso. COLECCIÓN GRANDES PENSADORES 2



EL NOVENO LIBRO: DE LA MONARQUÍA **DANTE ALIGHIERI** 

EL SÁBADO 18 CON EL DIARIO **COMPRA OPCIONAL \$7** 

#### YA ESTÁN EN LOS KIOSCOS

MOISÉS Y LA RELIGIÓN MONOTEÍSTA SIGMUND FREUD LA FÍSICA, AVENTURA DEL PENSAMIENTO ALBERT EINSTEIN



DISCURSO DEL MÉTODO RENÉ DESCARTES



EL REVÉS Y EL DERECHO-ALBERT CAMUS



**PROBLEMAS** 

DEL MARXISMO 2

JEAN-PAUL SARTRE

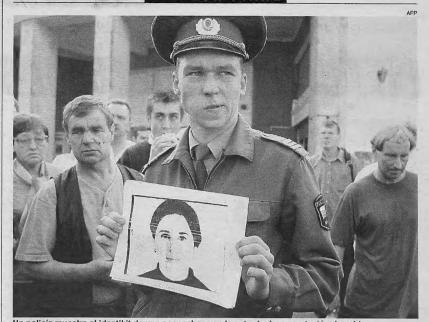


TEMOR Y TEMBLOR SÖREN KIERKEGAARD





PROXIMO TÍTULO 10 DE LOS DELITOS Y DE LAS PENAS CESARE BECCARIA



Un policía muestra el identikit de una sospechosa en la entrada de una estación de subte. Las primeras informaciones sobre las kamikazes fueron divulgadas por los servicios de seguridad en 1999.

Son las viudas de los

# Alerta de viuda negra en calles y subtes de Moscú

Por Pilar Bonet\* Desde Moscú

Hay por lo menos una sui-cida que anda suelta por Moscú y podría autoinmolarse en cualquier momento y en cual-quier lugar, dispuesta a morir matando. Algunos moscovitas confesaban ayer mirar con des-confianza a las jóvenes de tez morena que se cruzaban en su camino. La mayoría, sin embargo, seguía su vida como si nada.

Cuatro mujeres, que vivían juntas y vendían ropa infantil en el mer-cado central de Grozni, abandonaron Chechenia el 22 de agosto diciendo que se dirigían a Bakú a com-prar mercancía. Las mujeres acabaron en Moscú. Dos de ellas causa ron las tragedias aéreas el 24 de agosto y una tercera se inmoló junto a una boca de subte de la capital rusa, según fuentes de los servicios de seguridad rusos. Aminat Nagayeva habría hecho explotar el Tu-134 que se dirigía a Volgogrado. Satsita Dzhebirjanova, el Tu-154 que iba a Sochi, y Roza Nagayeva, hermana de la primera, se habría sui-cidado junto al subte. De la cuarta, Mariam Taburoba, de 27 años, no se sabe nada, pero los diarios publi-caron ayer su retrato: una morocha de labios carnosos y pintados, con el pelo recogido y aros grandes. Sin embargo, los datos no son definitivos, porque el vicefiscal de Moscú aseguraba el jueves que la suicida del subte no había sido identificada y porque en la región de Rostov habría aparecido otra Aminat Nagayeva, que dice ser la verdadera, según Rossiskaia Gazeta.

Una suicida es el peligro mínimo que se baraja, pero podría ha-ber otros. Citando fuentes del Ministerio del Interior, el diario Mos-kovski Komsomolets señala que entre 12 y 15 kamikazes habrían dejado Chechenia en agosto con rumbo al interior de Rusia. Por otra parte, fuentes de los servicios especiales aseguraron que ocho suicidas entrenadas en un campamento de Turquía esperaban ser enviadas a Rusia.

Las primeras informaciones so-

combatientes chechenos caídos. En Chechenia no tienen futuro, trabajo ni posibilidades de formar una familia. Entonces, son reclutadas como kamikazes. Están detrás de los últimos atentados. Y una de ellas anda suelta en Moscú.

bre las kamikazes fueron divulgadas por los servicios de seguridad en 1999, pero, en ese momento, pocos creían que el guerrillero Sha-mil Basaiev preparaba 36 "viudas negras" para la causa del independentismo checheno. En el 2000 se produjeron las dos primeras inmolaciones junto a una comisaría del pueblo de Alján-Yurt. Una de las kamikazes, Java Barayeva, era prima de Movsar Barayev, el guerri-llero que hace dos años tomó por asalto el teatro Dubrovka de Moscú. Entre los 41 terroristas del comando que perpetró aquella operación que terminó con 170 muertos había 19 mujeres, la menor tenía 16 años. Las mujeres también han sido protagonistas de los más importantes atentados que ocurrieron posteriormente: en total, un mínimo de 33 mujeres desde junio del 2000 (incluidas las kamikazes del Dubrovka). Se tejen muchas levendas en torno de las muertas. Son

The State State of the Artist State of the S

rrilleros chechenos, pero no sola-mente eso. Son también mujeres sin posibilidades de realizar sus propias vidas, en parte por el mun-do de tradiciones ancestrales y tribales en el que viven y en parte por una situación económica y social

sin salida. Algunos grupos de derechos humanos tratan de ofrecer perspectias de vida y no de muerte chechenas, pero sus posibilidades son limitadas. Entre ellas está la médica Aisham Magomedova, que dirige una clínica ginecológica en Majachkalá y la liga de la defensa de la maternidad. Magomedova lleva grupos de mujeres chechenas a su clínica. No sólo para ofrecerles servicios médicos, sino tam-bién para que asistan a charlas con psicólogos o para que tomen cursos de costura y para que superen el estrés. El último grupo ha sido una veintena de maestras chechenas que estuvieron en la clínica una semana. "La situación es muy di-fícil, porque las mujeres de Chechenia no tienen trabajo ni posibilidades de formar una familia", dice. Una de las kamikazes que no tuvo valor de terminar la tarea enco-mendada es Zarema Muzhijoyeva, de 23 años, que fue detenida en un restaurante de Moscú en julio de 2003 con una bomba en la cartera. El tribunal supremo confirmó esta semana la sentencia de 20 años de cárcel que se le impuso, pese a su colaboración con la policía, que ha servido para detener a extremistas. Zarema, una viuda que se crió con sus abuelos tras el abandono de su madre y el asesinato de su padre, contaba en una larga entrevista con el diario Izvestia que había sido destinada a inmolarse en Mozdok. pero que no pudo cumplir su misión. Al explicar las razones que la llevaron a convertirse en kamika-ze, citaba la necesidad de devolver una deuda familiar. Los wahabíes, según dice, ofrecían 1000 dólares por el suicidio. Pero el pulso le tembló. Y Zarema se rajó.

\* De El País de España. Especial para Página/12.

# EL PEOR FINAL SECCION HEMEROTECA

# Putin, un hombre de acero y hielo

Detrás de la audaz operación de ayer se encuentra un hombre duro v frío que jamás pensó en dar tregua al terrorismo checheno.

Por Rodrigo Fernández \* Desde Moscú

El presidente ruso, Vladimir Putin, se mantuvo fiel a su reputación de duro, de intransigente con los terroristas, a los que no se debe hacer ninguna concesión y con los que no se debe negociar ni llegar a compromisos. La temeraria operación lanzada aver no contradice sus palabras de que todos los esfuerzos estaban dirigidos a salvar las vidas de los rehenes. Para Putin la única manera de salvar a la mayoría de los niños que estaban en manos del comando suicida que desde el miércoles mantenía en vilo a toda Rusia era lanzando una operación de rescate. Esta operación tiene que haber comenzado a prepararse desde un principio por los servicios secretos y por supuesto contaba con el visto bueno del presidente, por más que ahora traten de presentar el asalto como una decisión improvisada tomada en el lugar de los hechos. El mismo Putin puso ayer su firma sobre la represión al apersonarse en el lugar de los hechos.

Ya el mismo día en que el comando terrorista penetró a tiros en el pa-tio de la escuela de Beslán, el 1º de septiembre, Putin, que aún perma-necía en Sochi y no había interrumpido sus vacaciones para regresar urgentemente a Moscú, aseguró: "Rusia no mantendrá negociaciones con terroristas ni con separatistas. Seguiremos enfrentando el terrorismo el tiempo que sea necesario". Es verdad que en esas declaraciones seguramente se refería a los atentados terroristas que provocaron las dos tragedias aéreas el 24 agosto pasado y al bombazo que produjo la in-molación de una kamikaze en la salida de un metro capitalino hace cuatro días. Pero reflejaban la política que ha mantenido Putin desde que llegó al poder, primero como primer ministro en agosto de 1999 y luego como presidente a partir de 31 de diciembre de ese mismo año.

Durante todo este tiempo, el presidente Putin se ha dedicado a construir un Estado que muchos obser-

Fuerzas: Putin ha aumentado sustancialmente la financiación de lo que en Rusia llaman "instituciones de fuerzas", es decir, servicios secretos, militares, policías.

vadores califican de "régimen centralizado y policíaco-militar". En estos marcos y para lograr sus objetivos de crear un poder autoritario al que nadie pudiera criticar fuertemente, Putin liquidó a los principales medios de comunicación independientes. Ante todo, acabó con la emisora de televisión NTV, que per-tenecía al magnate mediático Vladimir Gusinski, quien había adoptado una política de oposición al Kremlin, y canal 6, controlado por el oligarca Boris Berezovski, otro enemigo declarado de Putin que, perseguido por la Justicia rusa, ha debido refugiarse en Gran Bretaña.

En el plano político emprendió una reforma radical, con el principal objetivo de terminar con la influencia de los caciques regionales. Para ello creó siete distritos federale,s en cada uno de los cuales incluyó a varias provincias rusas y a cuyo frente nombró siete representantes plenipotenciarios, especie de virreves con amplios poderes. Al mismo tiempo, expulsó del Consejo de la Federación, la Cámara alta del Parlamento, a los gobernadores y presidentes de las re-públicas que forman Rusia y en su lugar éstos tuvieron que nombrar a sus representantes, en su mayoría personajes desconocidos que carecen de peso político.

La Duma estatal o Cámara baja también la puso bajo su férreo control al garantizar el triunfo del partido progubernamental Yedinaya Rissia (Rusia Unida). Hoy esa organización tiene mayoría constitucional, es decir, dos tercios de los escaños, mientras que los liberales del partido Yabloko y la Unión de Fuerzas de Derecha se quedaron sin representación parlamentaria.

El acoso de la petrolera Yukos, destinada ante todo a sacarse del camino al multimillonario Mijail Jodorkovski, que tenía ambiciones y planes políticos considerados como una amenaza por el Kremlin, hizo cundir el pánico entre los medios fi-



La operación lanzada ayer fue planeada de antemano y contó con la aprobación del presidente. "Rusia no mantendrá negociaciones con terroristas ni con separatistas", había dicho el día del secuestro

nancieros y empresariales, que comprendieron que debían abandomentado sustancialmente la finan-

nar cualquier intento de influir en la política estatal. Por último, ha auciación de lo que en Rusia llaman 'instituciones de fuerzas", es decir, servicios secretos, militares, policías. El presupuesto de esas instituciones aumentará el próximo año en el 30 por ciento, algo inusitado en los últimos decenios

A primera vista, el presidente consiguió su objetivo y creó un Estado autoritario y centralizado. Pero esta victoria ha sido pírrica: el Estado de Putin se ha mostrado impotente ante la más grande amenaza que ha enfrentado la Rusia independiente: el terrorismo. Su Estado ha resultado ser fuerte por fue-ra pero débil por dentro. Por lo menos dos circunstancias explican este fenómeno: la corrupción de arri-

ba abajo -que ha permitido entre otras cosas que los soldados ven-dan armas a los enemigos contra los que combaten y ha impedido detener a vehículos llenos de terroristas y explosivos- y la debilidad de la sociedad. Mientras más fuerza cobraba el Estado, más apolítica se volvía la población.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

COMO SE VIVIERON EN MOSCU LAS ESCENAS DEL RESCATE DE AYER

#### en directo Terror y represión en vivo y

Por Mary Dejevsky Desde Moscú

Esperanza, preocupación, enojo, frustración, desesperanza y acusaciones a Al Qaida: estas fueron las reacciones que tuvieron los rusos al mirar la cobertura en vivo de la televisión al final del sitio de dos días del colegio en Beslán. Mucho antes de la primera declaración oficial sobre la operación de rescate, los rusos ya habían decidido lo que estaba

pasando. Esperando lo peor, mientras las primeras imágenes de los cuerpos en camillas aparecían en pantalla, algunos empezaron a llorar. Cuan-do el conductor de NTV, el único canal ruso que cubrió en vivo el drama, citó a funcionarios diciendo que "la mayoría" de los rehenes había sobrevivido, dedujeron: "Eso significa que algunos niños han muerto". La cobertura en vivo de NTV es una novedad en Rusia y parece ser una respuesta a las críticas generalizadas a los medios por la falta de co-bertura del final de la toma del teatro de Moscú en octubre de 2002. También era claro que los códigos de los periodistas, productores y conductores de otros países eran inexistentes o no eran aplicados. Los periodistas entrevistaron a niños traumados y ni siquiera intentaron proteger sus identidades ni las de los muertos o los heridos, que eran filmados mientras eran llevados en camillas hacia las ambulancias.

Mientras las familias de los rehenes habían pedido al gobierno que accediera a todas las demandas de los secuestradores para asegurar la liberación de sus hijos, la opinión pública generalizada en Rusia pa-recía estar firmemente en contra de hacer concesiones a los militantes chechenos. Los servicios de seguridad rusos rápidamente sugirieron que la operación había sido finan-ciada por Al Qaida. La agencia de noticias ItarTass informó que la toma había sido planeada por Shamil Basavey, el rebelde checheno más buscado, que también es responsabilizado por otros ataques importantes fuera de Chechenia. Funcionarios rusos dijeron que los rebeldes que están luchando por la independencia de la región están influenciados por el wahabismo, una forma estricta de islamismo sunnita que domina en Arabia Saudita, y que está prohibida en Rusia. "Además de eso, hay información que señala que la toma de rehenes fue financiada por uno de los ideólogos del wahabismo, Abu Omar as Seyf, representante de Al Qaida en Chechenia", dijo una fuente. Funcionarios rusos han sugerido que varios ataques recientes en Rusia por los que se culpó a separatistas chechenos también podrían haber estado vinculados a Al Qaida.

La prensa conservadora (en su mayoría ex comunista) siguió esta línea dura al igual que la mayoría de los medios pro gubernamentales y liberales. Diarios como Novaya Gazeta, que fue uno de los más feroces críticos de la política del presidente Vladimir Putin hacia Chechenia. condenó a los secuestradores casi tan ferozmente como aquellos que nunca se habían ocupado del separatismo checheno. El hecho de que se tratara de una escuela y que la mayoría de los rehenes hayan sido niños caló hondo en los rusos. "Ningún código de honor del Cáucaso da el derecho de hacerle la guerra a los niños", fue el titular de un artículo en el diario Trud. Sin embargo, a la

Contra: La opinión pública generalizada en Rusia parecía estar firmemente en contra de hacer concesiones a los separatistas chechenos.

vez que demandaban un final rápidecisivo de la toma, los rusos también pedían el rescate de los niños sanos y salvos. Todos recuer-dan bien la toma del teatro de Moscú, cuando la operación para vencer a los secuestradores y rescatar a los rehenes fracasó porque no había suficiente antídoto para tratar a los rehenes liberados para suprimir los efectos de los gases usados para dormir a los secuestradores.

Los rusos no podían creer las imágenes de caos que se transmitían en vivo. La falta de tratamiento médi-co en el lugar, la falta de camillas, la evidente falta de coordinación entre las distintas ramas de los servicios de emergencia, todo con el te-lón de fondo de los disparos. Mientras la cantidad de muertos aumentaba, la cantidad de preguntas tam-bién lo hacía.La gente se preguntaba por qué, si esta no era la primera toma a la que se enfrentaban las autoridades rusas, estaban tan poco preparadas. "Y decimos que somos un país del Primer Mundo", fue una frase repetida.

El hecho de que los militantes que tenían secuestrados a los rehenes no hicieron demandas públicas hizo que los analistas pensaran que el objetivo posiblemente era simplemente demostrar su poder. Es poco prohable que los militantes tuvieran alguna esperanza de que Putin ceda ante la reciente ola de ataques y suavice la línea dura de Rusia contra los separatistas.

El objetivo de los atacantes es "asustar, demostrarle a los rusos que están todos en peligro", dijo Alexander Golts, un analista militar de la revista semanal Yezhenedelny Zhurnal. "Los organizadores de estos intentos deben comprender que no pueden cambiar la política rusa en el Cáucaso", señaló en referencia a la región que incluye Chechenia y Osetia del Norte, donde fue tomada la escuela en la ciudad de Beslán

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Ximena Federman



Por Luis Bruschtein

El fallo del Tribunal Oral Número 3 sobre la investigación del atentado contra la AMIA cayó el jueves como otra bomba en una sociedad que no pierde la costumbre de saltar etapas sin saldar las anteriores. El fallo resonó como un eco del bombazo criminal y llevó nuevamente las conciencias a un período en el que, bajo un gobierno constitucional, sucedían hechos que parecían extraídos de una novela catástrofe, como los bombazos a la Embajada de Israel, a la AMIA, la explosión de la Fábrica Militar de Río Tercero, la muerte en circunstancias poco claras del hijo del entonces presidente Carlos Menem y las sucesivas muertes posteriores de varios de los testigos.

Como si se corriera el telón de un escenario de fantasía, el Tribunal Oral Número 3 dijo que todo lo que se sabía del atentado terrorista más grande en la historia de la Argentina era casi iguala nada. Nada sobre los autores ideológicos, nada sobre los autores materiales, nada sobre la conexión local, nada de nada, a lo sumo una presunta banda policial dedicada al robo y a la reducción de vehículos robados, de la que no se explica tampoco la forma en que apareció vinculada a una investigación, en la que supuestamente estuvieron abocados los aparatos más preparados del Estado

con el apoyo de organismos extranjeros, desde el FBI norteamericano hasta el Mossad israelí.

Durante diez años, la opinión pública tuvo la ilusión de que se avanzaba en algún sentido en el esclarecimiento del atentado. Pero todo no fue más que una ilusión, una especie de hipnosis colectiva que afectó a todo un país que aceptó la suposición de que ocultar la preparación de un atentado de

esa envergadura era tan difícil como esconder un elefante en un bazar. Resulta increíble, el mastodonte sigue en el bazar y todavía nadie lo pude arcentrer.

pudo encontrar. Se han escrito numerosos libros sobre el tema. las fojas de la causa la convierten en una de las más grandes en la historia de la Justicia, se han hecho todas las especulaciones posibles, habidas y por haber, combinando personajes, hechos y circunstancias, ha habido discusiones incluso entre hipótesis confrontadas, pero todo eso fue como caminar en el lodo y a ciegas. Sin embargo, la realización del atentado, desde la inteligencia, la infraestructura y la acción en sí, exigió la participación de numerosas personas y el transporte de gran cantidad de explosivos. No se trata de un secreto guardado entre dos juramentados, sino que necesariamente tiene que haber participado un número importante de terroristas extranjeros y/o locales, así como en los grupos de apoyo. Resulta verdaderamente sospechoso que en el mundo del espionaje internacional no haya surgido en todos estos años una mínima pista con presunción de certeza, que

permitiera por lo menos reconstruir el episodio. Es probable que haya numerosos atentados terroristas cometidos en todo el mundo en los que no se haya podido juzgar a los responsables. Pero por lo menos, todos esos atentados han sido mínimamente esclarecidos, se sabe quiénes los cometieron y los argumentos que los motivaron para hacerlos. En este caso, que también tiene connotaciones internacionales, no sólo no se ha podido juzgar a los culpables sino que tampoco se sabe quiénes lo hicieron ni con qué objetivo ideológico, político, económico o lo que fuera. No hay siquiera un relato de los hechos.

El estupor con que la sociedad recibió la noticia fue parecido al de una persona que durmió diez años y se despierta pensando que se acostó sólo ayer. En ese primer parpadeo de incredulidad, de forzar los ojos para hacerles aceptar una realidad inesperada, cae la angustia de haber perdido diez años soñando con enanitos verdes y conejos orejudos.

Solamente quedan interrogantes, decenas de preguntas, que ya no sólo apuntan al atentado én sí, sino también a la formidable operación de encubrimiento. Y la sensación inevitable de que en esas respuestas quedan involucrados poderes que van más allá incluso de los que suelen intervenir en los conflictos intestinos y que seguramente se relacionan con ellos y entre sí a través de mecanismos de conveniencias mutuas y estrategias geopolíticas que superan las motivaciones más lineales de los propios terroristas.

El universo de la conspiración muchas veces es producto de un cerebro paranoico como el del matemático de la película *Una mente brillante*. Pero en este caso resulta inconcebible la invisibilidad que rodea al salvaje atentado contra la AMIA sin pensar en una conspiración. Y al mismo tiempo causa estupor que durante diez años fueran tan pocos los que denunciaron el laberinto artificial en el que se habían introducido la investigación, los debates mediáticos y las distintas interpretaciones que se expusieron ante la sociedad.

del Estado

El fallo del Tribunal Oral Número 3 deja abierta con mucha claridad la idea de una operación de encubrimiento. Y señala más que sugiere al juez Jua José Galeano y a los funcionarios la SIDE y de los demás organismo del Estado que participaron en la

señala más que sugiere al juez Juan José Galeano y a los funcionarios de la SIDE y de los demás organismos del Estado que participaron en la investigación. Pero las implicancias del feroz atentado que sufrió la mutual judía son tan desmesuradas que ni el juez ni esos funcionarios habrian logrado por sí solos montar un operativo tan eficaz. Incluso en esos casos, hasta se puede pensar en

fallas o incompetencia.

estafa

Quien montó esa operación de encubrimiento no quería que se conocieran los autores reales del atentado ni sus motivos. Eso no lo podía hacer el juez ni los investigadores por sí solos sin contar con la anuencia de los funcionarios de más responsabilidad en la SIDE y en el Ministerio del Interior. Y aun así, en el caso de la AMIA, tampoco hubiera alcanzado con funcionarios de rango ministerial, por lo que las sospechas inundan también a los niveles más altos de responsabilidad política en esa época. Los hechos en la AMIA conmovieron a la sociedad en su conjunto y afectaban directamente a una de las colectividades más importantes del país.

En el contexto internacional, Estados Unidos e Israel también estaban directamente interesados en cualquier derivación que surgiera de la investigación. Constituye una verdadera incógnita que ninguno de los dos países hiciera una fuerte presión para que se esclareciera el atentado, como se hubiera esperado en un hecho de estas características. Ni que mostraran una voluntad mínima en señalar, por lo menos, a los autores, aportando datos de sus servicios de inteligencia y espionaje. Si la CIA o el Mossad tienen alguna hipótesis concreta, nadie lo sabe, lo cual no deja de ser extraño. Aun cuando las autoridades argentinas más altas hubieran querido ocultar los hechos, lo lógico es que tropezaran con una fuerte presión internacional. Si no hubo presión para evitar el ocultamiento, entonces es posible pensar que el ocultamiento también les convenía, aunque no fuera por las mismas razones. En todo este intríngulis desproporcionado, algunos hablan de la pista siria, que en ese momento fue descartada porque no le convenía a nadie. Pero hasta ese punto queda en la incógnita tras diez años. Y todo hace pensar que habrá que empezar de cero.

PROYECTO PARA AVANZAR

# El Gobierno

El Gobierno está convencido de que la desazón que produjo la sentencia en el juicio sobre el atentado a la AMIA no lo salpica ni lo debilita. Al mismo tiempo, sus principales integrantes no se hacen muchas ilusiones acerca de las acciones judiciales que se han de iniciar investigando la responsabilidad de impor-tantes funcionarios de la gestión del presidente Carlos Menem. Es muy difícil que haya justicia, piensan. Pero afirman estar dispuestos a que se investiguen "las responsabilidades políticas". Para eso se está analizando, a nivel de Jefatura de Gabinete de Ministros, la formación de una comisión independiente, formada por distintos integrantes (todos prestigiosos) de la sociedad civil. Se la piensa autónoma del poder político y con amplias facultades. No tiene nombre aún, pero en el primer piso de la Rosada, a cuenta de una decisión más precisa, se la viene designando como la "Conadep de la AMIA"

El proyecto, adelantado en exclusiva hace más de un mes por **Página/12**, comenzó a zarandearse cuando se produjo el blooper oficial de los casetes referidos al atentado. El presidente Néstor Kirchner se entusiasmó con la idea, como un modo de ratificar la voluntad de su gestión de instar la búsqueda de la verdad referida al feroz atentado.

La decisión dictada anteayer por

En el entorno presidencial evalúan que la sensación de impunidad que produjo el fallo del Tribunal Oral no los involucra. Hay conformidad con las denuncias a ex funcionarios que hicieron los jueces.

el Tribunal Oral N° 3 reavivó el interés en el proyecto del que sólo se conocen los lineamientos generales. En la Casa Rosada se recibió de buen grado la noticia del comienzo de acciones legales contra el ex ministro del Interior Carlos Corach y el ex jefe de la SIDE Hugo Anzorreguy. Pero en general no se cree que, a tanto tiempo vista del supuesto encubrimiento, existan buenas posibilidades de probarlo judicialmente. La posibilidad de que las responsabilidades se dilu-

EL JUICIO POLITICO A GALEANO

## **Calentando motores**

Por Irina Hauser

El Consejo de la Magistratura calienta motores para promover juicio político contra el juez federal Juan José Galeano, acusado por el tribunal oral que juzgó el atentado a la AMIA de haber construido – junto con el gobierno de Carlos Menem– una causa ficticia sólo para exhibir un grupo de culpables y no llegar a la verdad. La semana próxima los consejeros Beinusz Szmukler y Marcela Rodríguez pedirán en un dictamen que el magistrado sea citado a declarar para que haga un descargo como sospechoso, algo que la Co-misión de Acusación votaría en unos quince días. En el cuerpo hubo sorpresa por las imputaciones al camarista Gabriel Cavallo y el juez Norberto Oyarbide, a quienes

también tendrán que juzgar.
El informe preliminar que presentarán Szmukler y Rodríguez tendrá por lo menos 200 páginas y pedirá que Galeano sea interrogado con una fórmula que lo ubica sólo a un escalón de ser acusado. En el Consejo calculan que la citación será para dentro de un mes. Como paso siguiente, la Comisión de Acusación deberá votar los cargos en su contra y recién después el expediente pasará al plenario, que tiene la facultad de suspender al magistrado antes del juicio político propiamente dicho, a cargo del jury de enjuiciamiento.

Entre los principales cuestionamientos a Galeano, el dúo de consejeros señalará: el pago al reducidor de autos Carlos Telleldín de 400 mil dólares para que acusara a los policías bonaerenses, la extorsión a testigos e imputados, la destrucción de pruebas, la intervención ilegal de teléfonos, la conformación de legajos paralelos con acceso restringido a los querellantes e irregularidades ligadas al testimonio del "testigo C". El abogado del juez ante el Consejo es el ex camarista federal Andrés D'Alessio.

Las primeras denuncias contra Galeano fueron presentadas ante el Consejo hace tres años por el consejero Eduardo Orio y por Memoria Activa. Después se sumaron las de Familiares de las Víctimas, de la diputada Nilda Garré (Frepaso), del titular de la Unidad de Investigación del atentado, Alejandro Rúa, y de la Cámara Federal, que apartó al juez del expediente. El primer consejero que tuvo la pesquisa cargo fue el ruckaufista Jorge Casanovas, que no mostró mucho interés en avanzar.

El año pasado la instrucción del tema pasó al plenario, pero sólo la tomaron Szmukler y Rodríguez. Escucharon a testigos y produjeron prueba. Según Pablo Jacoby, abogado de Memoria Activa, fue prudente que para dictaminar contra Galeano esperaran a que se conociera el resultado del juicio oral. "Si se apuraban, podía peligrar el desarrollo del juicio, era presionar al tribunal", dijo. En el Consejo admitían ayer cier-

to asombro porque el Tribunal Oral
3 le enviará imputaciones contra
Cavallo y Oyarbide, porque entiende que protegieron a Galeano en
causas relacionados con el video
que lo mostraba negociando con Telleldín. Los jueces no quisieron hablar. Oyarbide sólo dijo que está
"muy mal por esto".

#### EN LAS RESPONSABILIDADES POLITICAS DEL ENCUBRIMIENTO

# prepara la Conadep de la AMIA

ción colectiva, preocupa al Presi-dente quien imagina (si no como solución, como paliativo) que una comisión independiente e insospechada devele, al menos, la trama política de las responsabilidades previas y (sobre todo) ulteriores al atentado ocurrido en Pasteur 633. Como su precursora, la Conaden de la AMIA se imagina formada por figuras independientes y de reconocida reputación, acaso sacerdotes de variados credos, periodistas afamados. Y ciertamente un cupo alto de integrantes de la colec-

La respuesta oficial, aseguran voces muy cercanas al Presidente y al jefe de Gabinete Alberto Fernández, no es consecuencia de sentirse en falta o debilitado tras el fallo en el juicio sobre el atentado a la AMIA. Ninguna de sus dos caras, la absolución de todos los acusados y la imputación de graves responsabilidades institucionales, roza al Gobierno según su propio ver. Es claro que ambas pueden dejar en muchas personas del común el acre sabor de la impunidad, con los consiguientes costos para el sis-tema político. En la Casa Rosada están convencidos de que es así, pero también calculan que la gestión K queda del todo exenta de ese desprestigio, que afecta al mene-mismo, al duhaldismo, a la Alianza, al Poder Ejecutivo, al Legisla-tivo y al Judicial. El reparto de los



Kirchner en el acto por el décimo aniversario del atentado. La Conadep estaría formada por figuras independientes.

costos, leído desde Balcarce 50, es (como casi todo en la Argentina)

muy, muy desigual. Al fin y al cabo, postula un secretario de Estado con despacho en la Rosada v diálogo intenso con Kirchner, lo que hizo la sentencia del Tribunal Oral fue desnudar al ene-migo dilecto del Gobierno, el menemismo. "El menemismo fue más que una coalición transitoria, fue una cultura de impunidad y desaprensión y esta investigación lo pu-so de manifiesto", historiza el hom-

bre y, ya que está, prorratea costos. "Tanto que sus conductas se conti-nuaron en otros gobiernos." Y reseña. "La SIDE fue encubridora con Hugo Anzorreguy pero también con (el aliancista Fernando de) Santibañes, con (el duhaldista Carlos 'Gringo') Soria y con el (menemista y también duhaldista Miguel Angel) Toma", prorratea.

Mirándose al espeio, el kirchnerismo se lee diferente. "Nosotros fuimos quienes levantamos el se creto de la documentación de la SI-

DE y ordenamos testimoniar a los olla de la impunidad se destapó gracias a estas decisiones", pondera un ministro que también atiende en Balcarce 50.

Puesto a elogiarse por acción, el oficialismo también lo hace por omisión. "Cristina Fernández de Kirchner-subraya el ministro a **Pá**gina/12-. fue la única integrante de la Comisión Parlamentaria de Seguimiento del atentado que no mereció reproche del Tribunal Oral. Es que lo decidido coincide con todo lo que vino planteando Cristina por años en la comisión."

El Gobierno culmina una semana que le resulta satisfactoria, con el aumento del salario mínimo en la cúspide de su valoración, la renuncia del cortesano Adolfo Váz-quez con medalla de plata y la re-cepción al titular del Fondo Monetario Internacional, Rodrigo Rato completando el podio. En Balcarce 50 no se admite que esa acumulación haya sufrido algún deterioro producto de la sensación de impunidad que sucedió a la dimisión de Vázquez y a la sentencia del Tri-bunal Oral. De cualquier modo, intuyendo o percibiendo la frustración que dejó una sentencia sin condenados a diez años del crimen, el oficialismo sopesa la perspectiva de armar su propia Conadep, de cara a lo que fue el mayor crimen cometido desde la restauración de la democracia en el '83.

#### **OTRAS VOCES**

Horacio Rosatti, ministro profundizará las investigaciones para que los funcionarios involucrados en ocultar la verdad tengan el castigo co-rrespondiente, asumiendo siempre que estamos dentro del Poder Ejecutivo. No somos quienes tomamos las resoluciones de fondo, pero podemos contribuir a que la verdad aparezca. Sería muy imprudente abrir un juicio de valor en torno de los primeros items de la sentencia, pero se puede decir que el Gobierno asume que la resolución de aver es un punto de partida v no un punto de llegada".

Melchor Cruchaga, ex di-putado integrante de la Comisión de Seguimiento: "Estoy sorprendido por el tema. Me parece absurda la imputación. ¿Cuál era la acción concreta que tendríamos que haber hecho? El dato concreto del robo y el contenido del video lo estaba analizando el juez, porque es una función jurisdiccional que no corresponde a los legisladores"

Pablo Jacoby, abogado de Memoria Activa: "Estoy muy triste. Son 10 años (del atentado) y los familiares se miran a la cara y dicen: estamos peor que el primer día. Pero estos iueces iniciaron el camino para terminar con la impunidad. La posibilidad es débil, pero hay muchas pistas para seguir. pero que se separe la paja del trigo y se vaya más allá de estas pavadas que se inventaron de la conexión local, que se avance en lo que verdaderamente importa, que son los autores materiales, ideológicos y financieros. El Estado argentino o lo hace bien o se inmola" Jorge Kirszenbaum, titular de la DAIA: "Estamos en estado de shock y consternados. Al declarar nula el acta de investigación de 1995 se recogió lo que sospechábamos y temíamos, que es la tesis conspira-tiva de la historia oficial".

Diana Malamud, integrante de Memoria Activa: "La historia oficial comenzó cuando todo se hizo en forma irregular, una burla a la sociedad argentina de cómo se mueve la Justicia. Hubo mucha ineficacia e inoperancia por parte del Estaacá esta metida la SIDE, (Carlos) Corach, la dirigencia comunitaria, los fiscales'

Israel Singer, presidente del Congreso Judío Mundial: Es un ejemplo de desprecio por el derramamiento de sangre. El fallo se ha producido después de diez años de inacción por parte de sucesivos gobiernos argentinos, un ineficiente sistema judicial y falta de cooperación entre las democracias del mundo y la Argentina pese a las afirmaciones en contrario, incluyendo a los Estados Unidos Aníbal Ibarra, jefe de Go-bierno de la Ciudad: "El fallo equivale a otro atentado que dejará heridas muy difíciles de sanar, reafirma el sentimiento de vergüenza y frustración e incrementa la impunidad histórica reinante en la Argentina Que el Estado no sea capaz de llevar adelante una investigación para encontrar a los res-

ponsables de un ataque de tal

magnitud perjudica a las insti-

tuciones en su coniunto'

#### OPINION

Por Martín Granovsky

En la causa AMIA falta bajar a tierra

el comienzo daba frío el último jueves a las seis y media. Diez años después del atentado a la AMIA era impresionante escuchar cómo los tres jueces del tribunal oral absolvían uno a uno a los cinco acusados por la bomba. Pero después vino cierta tibieza. En una de las decisiones más importantes desde el juicio a las juntas de 1985, Gerardo Larrambebere, Miguel Pons y Guillermo Gordo ordenaron que la Justicia investigue a los magistrados Juan José Galeano, Norberto Oyarbide y Gabriel Cavallo y a ex funcionarios de Carlos Menem como su jefe de Inteligencia, Hugo Anzorreguy, y su ministro del Interior, Carlos Corach

Falta conocer los fundamentos del fallo para establecer mejor una comparación. En 1985, la Cámara Federal llegó a la conclusión de que los acusados habían cometido sus crímenes dentro de un plan sistemático para matar, torturar, secuestrar y robar. El veredicto del jueves -de acuerdo con una lectura política, por ahora- es que el menemismo también aplicó un plan sistemático en la causa AMIA. El objetivo era, por lo menos, encubrir. Y después, igual que en la dictadura, encubrir el encubrimiento. Borrar las pruebas. Destruir indicios. Disolver culpas y responsabilidades. En eso consiste la

impunidad.

"El juicio por AMIA quedó en la nada", tituló ayer Clarín. En realidad, ése era el título para la investigación de Galeano, el juez que acompañó a Menem, justamente, en la construcción de la nada. España averiguó quién cometió el genocidio de Atocha en solo 16 días. A la Argentina no le alcanzaron diez

La verdadera noticia del veredicto no es la nada. Todo lo contrario. Se trata de una de las acusaciones más duras contra la impunidad sistemática. La desolación por la falta de culpables al cabo de diez años ya estaba. Lo nuevo es que ahora, quizás, se pueda llegar a una conclusión sobre el atentado. Y, sobre todo, que la Argentina puede procesar y

encerrar a ex funcionarios que pulverizaron sus instituciones.

Como nunca sucedió desde 1983, existe un Gobierno que no quiere ser cómplice del encubrimiento. El presidente Néstor Kirchner abrió archivos y les quitó la protección política del Poder Ejecutivo a los constructores de la nada. Incluso escribió una carta al procurador Esteban Righi pidiéndole que instruyera a los fiscales para acusar por encubrimiento a los sospechosos de complicidad con el crimen.

La actitud oficial hacia la AMIA marca una posición nueva. Pero afronta dos riesgos

El primer riesgo es que el Estado confunda

su principal interlocutor.

El principal interlocutor no es Jorge Kirzembaum, el vicepresidente a cargo de la Delegación de Asociaciones Israelitas de la Argentina, que se escandaliza ahora pero calló diez años mientras toleraba la nada. La DAIA recibió reproches, por ejemplo del rabino Daniel Goldman, por su papel permeable a los militares durante los crímenes de la dictadura y al encubrimiento luego del atentado del '94. Sería frívolo considerar que ésa es una interna de la comunidad judía. No puede serlo, entre otras cosas, porque la DAIA no representa de ninguna manera a los judíos argentinos, en su mayoría no encuadrados en instituciones

Ni siquiera la comunidad judía argentina y mundial debe ser el principal interlocutor del Gobierno, aunque es obvio que su sensibilidad es enorme: murieron 86 personas en una bomba contra la entidad social de los judíos

El Estado, cuando pelea contra la impunidad desde el propio Estado, les habla a todos los argentinos, incluidos los judíos y los familiares de las víctimas. Por eso, su papel como Estado es explicar a la sociedad cómo funciona el delito (lo hizo la Conadep, lo hizo el juicio a las juntas, lo hizo el veredicto sobre AMIA, lo hizo la carta de Kirchner a Righi) mientras busca la forma de agilizar la investigación. En ese punto aparece el

segundo riesgo: que, decidido a explicar y a trabajar en serio, el Estado siga sin reformar la Justicia federal y continúe, de ese modo, atándose las piernas antes de la carrera.

El Ejecutivo tiene un representante en el Consejo de la Magistratura, Joaquín Da Rocha. Hasta ahora Da Rocha no tomó la iniciativa para acusar a los magistrados más sospechosos del fuero federal. Uno es el propio Galeano. Otro, para salir de la Capital Federal, el santiagueño Angel Toledo, que convalidó el poder irregular de Carlos Juárez y su Raúl Moneta doméstico, el empresario Néstor Carlos Ick.

No basta con la iniciativa de Da Rocha Pero un movimiento suyo sería un signo de que el Ejecutivo baja a tierra su compromiso de pelear contra el encubrimiento. Sería como cuando, en julio del 2003, Kirchner criticó por cadena a Julio Nazareno. Eso no es faltar a ningún deber republicano: es, simplemente,

ejercer la voluntad política. Otra pata de una estrategia para cambiar la federal es la Procuración a cargo de Righi. El procurador es, él mismo, una víctima de la represión y la impunidad. Tiene legitimidad suficiente como para que nadie se extrañe si demuestra que no llegó para vegetar o limitarse a dictaminar ante la Corte Suprema. Puede utilizar a los fiscales más entusiastas -que existen, porque no solo hay gente cansada dentro del Estado- para impulsar causas y poner en evidencia a los jueces expertos en dormir expedientes. Y puede sacudir de su modorra a fiscales que contestan "ahora no tengo tiempo, hay mucho trabajo", como escucharon de Alejandro Molina Pico los hermanos Crespo cuando fueron a denunciar una coima en el caso Ciccone, donde el Estado es acreedor nada menos que con 250 millones de pesos

No es tan difícil. Cuando hay voluntad política, decisión de bajar a tierra y vocación por remover a los jueces modelo Galeano, siempre aparecen un Carlos Arslanian o un Julio Strassera. Y se embalan.

# El próximo lunes Página/12 regala un libro



"El escollo insalvable para los primeros gobiernos peronistas estuvo en lo nuevo que le aporta al desarrollo económico argentino, la industrialización, y no precisamente desde el lado del trabajo, como conciben las corrientes liberales, sino casualmente desde el lado del capital."

Eduardo M. Basualdo

gratis con el diario



Página/12

SECCION HEMEROTECA QUEDO LIBRE TELLELDIN, EX PRINCIPAL ACUSADO EN LA CAUSA AMIA

# "Yo tenía un mecánico que era judío"

Lo dijo el reducidor de autos poco antes de salir de Devoto. Ribelli es el único de los que fueron juzgados que sigue preso.

Sabía lo que decía su pareja, Ana Boragni, cuando anunció que volvería a cocinarle ravioles los domingos. El reduci-dor de autos Carlos Telleldín, hasta el jueves principal acusado por el ataque contra la AMIA, podrá hacerlo este mismo fin de semana, porque salió en libertad. Ouien durante una década fue el máximo exponente judicial y mediático de la bautizada "conexión local" del atentado abandonó para siempre su celda de la cárcel de Devoto aver a la tarde, al obtener la excarcelación en una causa por doblado de autos que seguía abierta en la Justicia de Morón. Durante la mañana habló por ra-dio y dijo que es una "vergüenza" que se diga que se consagró la impunidad, que no es "antisemita", y que "tenía un mecánico judío". Por otra parte, también fue liberado el ex policía Raúl Ibarra y el ex comisario Juan José Ribelli, a quien su defensa espera ver en la calle el próximo lunes, hizo sus propias declaraciones.

Telleldín salió ayer a las 19.30 de la cárcel de Devoto. En declaraciones a Alfredo Leuco por Radio Del Plata había asegurado: "Yo tenía un mecánico que era judío, y que esta-ba sentado ayer (por el jueves) al lado mío. Tenía empleados judíos y armenios, no encontraba la diferencia". Fue para demostrar que no es antisemita

Ribelli también habló. Acusó al ex presidente Carlos Menem, a funcionarios de su gestión y al juez Juan Jo-sé Galeano por armar "una historia macabra" con el atentado a la AMIA y reiteró que "los policías no fueron la conexión local". El ex jefe de la Brigada de Investigaciones de Lanús, quien junto con los restantes policías acusados fue absuelto por el Tri-bunal Oral Federal 3, insistió en sus denuncias sobre "intenciones polítipara responsabilizarlo por el atentado. El ex comisario sostuvo que "en el juicio se probó que los policías no tenemos ningún tipo de vinculación con el atentado y, por el contrario, se demostró cómo se armó esta historia macabra cuando se pergeñaba esa famosa disputa entre Me-nem y (Eduardo) Duhalde por la presidencia". Ribelli seguirá detenido por tener otras causas judiciales en su contra, aunque su defensa espera

verlo en la calle el próximo lunes. Ribelli es uno de los grandes acu-sado del juicio, como receptor de la camioneta bomba. Ayer avanzó hacia su libertad al obtener la excarcelación del mismo tribunal oral que lo absolvió, ahora en otra causa que tiene pendiente por once casos de extorsiones cuando, junto a Ibarra, traba-jaba en la Bonaerense. Su liberación depende de la jueza de La Plata Silvia Martiarena, quien lo procesó por enriquecimiento ilícito. Ella deberá resolver el pedido de excarcelación que el lunes presentará el defensor Jo-sé Manuel Ubeira. Ribelli es el único que aún queda detenido, dado que Mario Bareiro y Anastasio Leal se fueron ayer a sus casas. Los jueces del mismo tribunal de la causa AMIA dejaron libre a Ibarra en un expediente por once extorsiones a comerciantes del conurbano, causa que juzga-rán ellos mismos y en la que también está acusado Ribelli.



El reducidor de autos Carlos Telleldín salió ayer a las 19.30 de la cárcel de Devoto "Yo tenía empleados judíos y armenios, no encontraba la diferencia", dijo antes de quedar en libertad.

AMIA Y DAIA REALIZARAN UN ACTO EL MIERCOLES PROXIMO

## **Juntas pero con diferencias**

Por Raúl Kollmann

La AMIA y la DAIA convocaron a un acto que se realizará el miércoles próximo, a las 18.30, frente al predio de Pasteur 633. Las consignas centrales serán Contra la impunidad y la fal-ta de Justicia. Diez años y ningún condenado. Lo más probable es que no sea un acto con discursos sino una marcha a Tribunales, porque en verdad, la DAIA y la

cuanto a la visión de la sentencia. La DAIA, por ejemplo, conside-ra que el fallo fue totalmente injusto y que absolvieron a quienes ellos -que siempre respaldaron al juez Juan José Galeano- señalan como culpables y acusa por irregularidades en forma injus-ta, entre otros, al ex presidente de la DAIA, Rubén Beraja. En cambio, la AMIA cree que tal vez los policías no tuvieron que ver con el atentado, pero sí Carlos Telleldín, y además critican que no se hubiera condenado a los policías por las extorsiones y armados de causas falsas. La AMIA, además, está de acuerdo en que se investigue la responsabilidad de Beraja en el armado de la pista falsa y sostiene que debe in-cluirse en la imputación por irregularidades, entre otros, a Car-los Menem, Carlos Ruckauf y Andrés Antonietti.

Después de una larguísima reunión en la tarde de ayer, los dirigentes de DAIA y AMIA lograron un arduo acuerdo para la convocatoria del miércoles. Tenían un único pun-to muy fuerte en común: que tras diez años del atentado lo cierto es que no hay nadie en la cárcel y no es mucho lo que queda en pie. En base a eso, acordaron en convocar a lo que ellos mismos denominan por ahora un acto, aunque ya adelantan que casi seguro será una marcha a Tribunales.

En el comunicado oficial se dice que rechazan "el fallo del Tribunal Oral Federal número 3 que absolvió a todos los imputados". Esa frase se elaboró también después de una dura negociación, pero significa una cosa para la DAIA y otra para la AMIA. Para la DAIA, que debieron ser condenados todos los imputados, para la AMIA, que el que no debió salir en libertad es Telleldín.

El punto urticante era el siguien-te párrafo: "El Tribunal no denunció a la totalidad de los involucrados en las irregularidades". El significado de esta frase -en versión de los dirigentes de la AMIA- es que también debieron ser señalados Menem. Ruckauf. Antonietti v otros. Pero lo más significativo es que no se dice en ese comunicado que Beraja fue involucrado injustamente, algo que afirman los diri-gentes de la DAIA, mientras que los de la AMIA están de acuerdo en que se lo investigue a Beraja y a cual-quier dirigente de la comunidad judía que haya participado en armar una pista trucha. "Queremos saber la verdad", afirmaron en el encuen-tro de ayer el presidente de la AMIA, Abraham Kaul, y los dirigentes que lo acompañaban.

#### El acto de Apemia

El acto convocado anoche por Apemia en repudio al fallo del Tribunal 3 reunió a 400 personas que criticaron duramente al Gobierno y a la Justicia. Frente a las banderas del Partido Obrero, PC/Izquierda Unida, Fuba, Fede-cámaras y la Asamblea de Con-greso, Laura Ginsberg –referengreso, Laura Ginsberg – referen-te de Apemia– acusó al Gobier-to de "mantener los secretos y no abrir los archivos" y calificó al juicio de "fraude" y a los jueces de "miserables". Para Ginsberg, lo actuado "agrava la impunidad" y la única actitud posible es "en-frentar al conjunto del aparato del Estado y no sólo a funcionarios corruptos"



Asegurá tu auto y tu tranquilidad a través de Banço Galicia.

Además de tener la cobertura más completa, disfrutás del descuento del 15% en combustibles y lubricantes Shell\*, más la devolución del IVA\*\*.



0-800-777-3333 www.e-galicia.com



SEGURO BRINDADO POR ZURICH CÍA. ARG. DE SEGUROS S.A. SEGURO BRINDADO POR MAPFRE CÍA. SEG. S.A. COBERTURA SLUETA A TÉRMINOS Y CONDICIONES DE PÓLIZA. BANCO GALICIA AGENTE INSTITIORIO. SANTIAGO DE COMPOSTELA PROMOTORA DE SEGUROS S. A. (\*) PROMOCIÓN VIGENTE DEL DIRBONA. 30/09/04, SÓLO PARA PÓLIZAS CONTRATADAS DURANTE LA VIGENCIA DE LA MISMA. LA PROMOCIÓN OPERA A PARTIR DE LA FECHA DE CONTRATACIÓN DE LA PÓLIZA PARA CONSUMOS DE COMBUSTIBLE EN CUALQUIER ESTACIÓN DE SERVICIO SHELL DEL PAÍS, COUY TRATETA BANELCO ELECTRON DE BANECO GALLIZA S.A. EL DESCUENTO SE ACREDITARÁ EN CUENTA AL FINAL DE LA PROMOCIÓN. MONTO MÁXIMO DE CONSUMO TOTAL DE COMBUSTIBLE DURANTE LA PROMOCIÓN SIJETO AL DESCUENTO S 300. (\*\*) CONDICIONADO A LA VIGENCIA DE DECRETOS N° 1887/01 Y 1548/01 RES. GRAL N° 1168/01 Y COMPLEMENTARIAS



# CODICO PENAL DE LA NACION ARCENTINA

**DECRETO 3.992/1984 CON MODIFICACIONES** Y LEGISLACION COMPLEMENTARIA HASTA LA LEY 25.893

COMPILACION DIRIGIDA POR EL DR. GUILLERMO RAFAEL NAVARRO



YA ESTA EN TODOS LOS KIOSCOS **VENTAS AL POR MAYOR: 6772-4422** 

Pensamiento Jurídico Editora **Buenos Aires** 



El ex ministro del Interior de Videla, Albano Harguindeguy, está preso por la causa Cóndor. Urso dispuso embargos, que van desde 500 mil pesos a un millón de pesos, para cada acusado.

# Asociación ilícita para los responsables del Cóndor

La causa que investiga los delitos cometidos en el marco del Plan Cóndor tuvo ayer un fuerte impulso. Los represo-res Jorge Videla, Albano Harguindeguy, Antonio Bussi, Lu-ciano Benjamín Menéndez y otros quince militares fueron procesados por el juez federal Jorge Urso, quien además les impuso prisión preventiva. "Es especialmente importante el fallo en este momento, cuando una grave forma de impunidad se ha grave torina de impunidad se na exteriorizado en la justicia ar-gentina", expresó a *Página/12* uno de los abogados del caso Al-berto Pedroncini, en referencia a la sentencia en la causa AMIA.

En una resolución de 900 carillas, el juez entendió que la veintena de represores procesados co-metió privaciones ilegales de la li-bertad, como parte de una asociación ilícita "agravada" que confor-maron las dictaduras del Cono Sur para asesinar opositores. Urso dispuso embargos que van desde 500 mil pesos a un millón de pesos pa-ra cada acusado. En el caso de Videla, el juez le amplió un procesamiento anterior donde se lo acusó de ser jefe del "plan criminal" y agregó 34 casos de privaciones ilegítimas de la libertad.

La causa tiene por objeto la investigación de una asociación ilícita, además de la privación ilegal de la libertad en el marco de políticas de desaparición forzada de persoBussi, Menéndez y otros quince militares fueron procesados

Videla, Harguindeguy,

por el juez Urso.

nas, homicidios y torturas, cometidos durante la concertación y ejecución de la llamada Operación Cóndor, en Argentina, Bolivia, Paraguay, Chile y Uruguay. Inicialmente fueron imputados los jefes de Estado de esos países que al frente de gobiernos militares, armaron ese plan persecutorio contra comunida-des de refugiados políticos de cualquiera de los "Estados-parte" en el territorio de otros.

que en su escrito describió que "hubo acuerdo a nivel político-militar entre las diferentes cúpulas jerárquicas de los países del Cono Sur" que se dedicó al "cumplimiento del exterminio de la subversión". Videla "proporcionó a los autores materiales la organización crimi-nal en cuestión" y en el caso de Harguindeguy, detenido por pri-mera vez en esta causa hace un mes, como ministro del Interior desde el 24 de marzo de 1976 has-ta 1981 no pudo "ser ajeno" a lo que ocurría. Entre la veintena de procesados están también Guillermo Suárez Mason y Ramón Genaro Díaz Bessone.

Pedroncini recordó que cuando la Cámara Federal confirmó las primeras medidas del caso consi-deró que la sola concertación del Cóndor configuró un delito de lesa humanidad

KIRCHNER VISITO SAN FRANCISCO

## Recuperamos dignidad

a visita a la ciudad cordobesa de San Francisco fue aprovechada por el presidente Néstor Kirchner para volver sobre la complicada negociación de la deuda externa. "La Argentina recuperó la dignidad, porque se terminó esa situación permanen-te en la que los gobiernos miraban con la nuca a su pueblo y de

rodillas a los organismos internacionales".

Kirchner, acompañado de los gobernadores de Córdoba, José Manuel De la Sota; de Santa Fe, Jorge Obeid, y de Entre Ríos, Jorge Busti, presidió un acto donde se inauguraron nuevas obras públicas. El jefe del Ejecutivo destacó el reciente aumento del salario mínimo a 450 pesos y afirmó que si bien "no es tiempo para cantos de sirena", la Argentina se va a recuperar, y volvió a apuntar contra aquellos que no quieren el cambio. "Nos va a llevar tiempo, pero sabemos que vamos rumbo al camino de la recuperación y si no escuchen y vean a aquellos que fueron los profetas del modelo pasado, cómo en las sombras tratan de sembrar problemas para que el proyecto no se concrete", alertó.

El Presidente no dejó de lado la cuestión de la seguridad. No sólo prometió "una respuesta institucio-nal" a la problemática, también señaló como prioritario "recuperar la calidad institucional del país" y "combatir la impunidad y el olvido que hay en la Argentina"

#### Cuestiones de familia

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

Divorcio vincular • Separación personal

Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales

- Tenencia Visitas Alimentos
   Reconocimiento de paternidad Adopción del hijo del cónyuge

Cuestiones patrimoniales

- División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
   Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

Agresión en la pareja • Maltrato de menores • Exclusión del hogar

# *'Nos cazan como moscas*

Por Martín Piqué

"Nos están cazando como moscas." La metáfora de Nicolás Lista, dirigente de Quebra-cho y la CTD Aníbal Verón, describe un cambio notorio en la acción de la Justicia en los últimos tiempos. Desde los incidentes ante la Legislatura, los jueces parecen haber coincidido en endurecer las penas contra quienes corten calles y usen palos o quemen gomas pa-ra protestar por la situación social. Ayer no fue la excepción y el nue-vo capítulo llegó a límites grotes-cos: la policía detuvo a uno de los líderes de Quebracho, Gustavo Franquet, por una causa de "interrupción del tránsito" pendiente desde el año pasado. Sin embargo, en el Juzgado Federal Número 2 de Lomas de Zamora dijeron que no recordaban los hechos. No fue la única detención: la policía también detuvo a otra persona, Rober-to Carlos Palleros, y dijo que se trataba del piquetero que había agredido a un taxista, en febrero, ante las cámaras de TV. Unas horas después se supo que Palleros no era el buscado y salió en libertad. La po-licía sigue buscando al líder de Quebracho, Fernando Esteche, a quien le dictaron la captura por los incidentes del martes pasado frente a la Rosada.

La jornada habrá satisfecho a quienes reclaman mano dura contra la protesta social. Al mediodía, la Policía Federal detuvo a Franquet en su casa de Caballito. Le imputa-ban una causa abierta por un corte de ruta en Lomas de Zamora, aunque en el juzgado no recordaban los hechos. La detención se produjo mientras Esteche sigue prófugo. "Fernando no se va a entregar", anunció Leonardo del Grosso, otro integrante de la agrupación.

La otra captura del día se realizó en Florencio Varela. Cuando caminaba cerca de la estación de tren, la policía detuvo a una persona por un pedido de captura firmado por el juez de Instrucción de la Capital, Adolfo Calvete. El arrestado era Roberto Palleros. La policía le imputaba un hecho sucedido hace casi siete meses: la agresión con un palo que un supuesto pi-quetero de una ignota organización que no volvió a aparecer en escena había realizado sobre un taxista que conducía por la 9 de Julio. Tras tomarle las huellas digitales, el juez Calvete ordenó su inmediata libertad. No se trataba de la persona indicada.

El papelón se produjo un día después de que el juez Juan José Gale-ano procesara a siete piqueteros por los hechos del martes en la Plaza de Mayo. En un fallo de cuarenta páginas, Galeano procesó a Héctor Reynoso, Pablo Sánchez, Rodolfo Casanova, Carlos Vence, Rafael Barrios, Miguel García y Ezequiel Díaz y los mantuvo en prisión. También excar-celó a Analía Cerezo. El procesamiento provocó una rápida reacción de la abogada María del Carmen Verdú, de Correpi: "Salvo envenenamiento de agua y abigeato, los acusan de todo", ironizó. La resolución también llamó la atención de los permitión de los permitións de la correctiona de los permitións de la correctiona de los permitións de la correctiona del correctiona del correctiona de la correctiona de la correctiona nalistas Gustavo Palmieri, del CELS, y David Baigún, del Instituto de Estudios Comparados en Ciencias Penales y Sociales.

La polémica consiste en que los manifestantes fueron acusados, alternativamente, de estos cuatro delitos: daño calificado (artículo 184 del Código Penal), coacción agravada (arDetuvieron a uno de los líderes de Quebracho por una causa de "interrupción del tránsito" pendiente del año pasado. También apresaron a otro piquetero que no era y lo liberaron. Debate por los delitos.



Distintos grupos piqueteros se movilizaron a Plaza de Mayo contra la criminalización de la protesta. "No cualquier hecho de violencia corresponde a intimidación pública", señaló Palmieri, del CELS.

tículo 238), prepotencia ideológica (213 bis) e intimidación pública (artículo 211). Cada imputado fue procesado por dos o más de esas figuras penales. El juez también se basó en la reforma que promovió Juan Carlos Blumberg para no conceder la excarcelación. Según el Código Procesal, ese beneficio corresponde cuando el delito prevé una pena de hasta

Galeano imputó a cada procesado una combinación de delitos que, tomados en conjunto, supera los ocho años. "En este caso, parecería que le han armado el concurso (real) para que se le niegue la excarcelación. Se puede criticar la interpretación del

iuez. Porque, por ejemplo, la conducta del 238 está subsumida por el 213. Podría ser un caso de malam partem. una predisposición en contra del reo", analizó Baigún. "La figura de intimidación pública hay que mane-jarla con cuidado. No cualquier hecho de violencia corresponde a esa figura penal", consideró Palmieri.

QUEBRACHO DECIDIO NO PARTICIPAR

## Marcha a la Plaza por los presos

La marcha piquetera de ayer tuvo dos objetivos concretos: exigir la libertad de quienes permanecen detenidos por los incidentes frente al Ministerio de Economía y de Raúl Castells y llevar el pedido hasta el interior de la Casa de Gobierno. La movili-zación se desarrolló sin incidentes y reunió a todas las organizaciones duras, pero los integrantes de Ouebracho -movimiento al que pertenecen la mayoría de quienes siguen presos y cuyo lí-der, Fernando Esteche, tiene pedido de captura- decidieron no participar del reclamo en Plaza de Mayo. Y aunque los representantes de los desocupados buscaron reunirse con algún funciona-rio de la Rosada, no lo lograron. "Se ve que el ministro del Interior, Aníbal Fernández, no tiene huevos para recibirnos", dijo Néstor Pitrola, del Polo Obrero.

"Basta de represión y libertad a todos los presos políticos", fue la consigna planteada por los piquete-ros. Los pedidos de liberación incluían a los siete manifestantes que permanecen alojados en la alcaidía policial de Lugano por los distur-bios del martes pasado, al militante de Quebracho Gustavo Franquet

—que fue arrestado ayer por un incidente anterior-, a Castells, detenido en Chaco por la toma del Casino Gala, y a los presos por los dis-turbios en la Legislatura porteña.

yo mostraba un vallado reforzado y un operativo policial de 400 efectivos. Frente a este dispositivo se ubicaron el Bloque Piquetero Na-cional, la ANT, la FTC, el MST, Cuba-MTR y el Movimiento Independiente de Jubilados y Desocu-pados de Castells. Al frente de las columnas del MIJD iba Nina Peloso, la esposa del dirigente deteni-do en Resistencia, que responsabilizó al Gobierno por esta situación. "Castells está preso como había pedido el ministro Aníbal Fernández, y hago responsable al presidente Néstor Kirchner por su integridad física." No hubo actos ni oradores, y aunque la movilización fue importante y contó con el apoyo de agrupaciones estudiantiles y de organizaciones como la Correpi, no cumplió del todo con los objetivos que impulsaron el reclamo. Por un lado, no logró convocar de un mo-do unificado a todo el arco piquetero detrás del pedido ante el Gobierno. De hecho, el MTD Aníbal Verón que conduce Juan Cruz D'Affunchio y la Corriente Clasista y Combativa de Juan Carlos Al-derete -que ayer cortaron el Puente Pueyrredón para exigir planes sociales—no sumaron su presencia, si bien expresaron su solidaridad en la lucha contra la criminalización de la protesta. Por el otro, al igual que en la marcha frente al Palacio de Hacienda, la reunión buscada

gún funcionario del Gobierno no pasó de algunos amagues

De todos modos, los líderes piqueteros dejaron por escrito un pe-dido de audiencia con el ministro del Interior y anunciaron un plan de lucha para la próxima semana.

Informe: Alfredo Ves Losada

#### Luto en la Justicia

Su voz. que solía ser consultada como la de un experto, se apagó ayer. El abogado Ger-mán Bidart Campos, profesor emérito de Derecho Constitu-cional de la Facultad de Derecho de la UBA, falleció tras una prolongada enfermedad. Catedrático reconocido internacionalmente, desarrolló una vasta producción bibliográfica. No se le conocieron vínculos con grupos políticos o económicos, aunque sí tuvo buenas relaciones con la Iglesia Católica. De-finido como liberal, fue defende la incorporación directa de los derechos humanos a la legislación interna, sin necesidad de leyes explícitas. No ejer-ció cargo público alguno, aun-que en 1993 llegó a ser candidato a incorporarse a la Corte Suprema. En 1982 declaró que "las Fuerzas Armadas no están capacitadas para el gobierno político, la prueba es que sus gobiernos terminan en fraca-sos". Once años más tarde afirmaba que "el plebiscito es una presión que no ayuda a la legi-timidad", cuando se empezaba a hablar de la reforma constitu-cional que intentaba forzar el menemismo. Más reciente-mente, avaló la candidatura de Eugenio Zaffaroni para integrar la Corte. Pero fue más allá: también mandó su renuncia al pequeño Colegio de Abogados de Buenos Aires, del ex funcio-nario de facto Roberto Durrieu, que había encabezado la cruzada contra Zaffaroni

#### "Profundizar la democracia"

El dirigente de la Federación de Tierra y Vivienda (FTV), Luis D'Elía, brindó ayer una charla sobre "Protesta social" en la Universidad Torcuato Di Tella. D'Elía explicó que su organización "hace 14 meses que dejó de hacer piquetes, más allá de haber sido los precursores, para dedicarse a microemprendimientos productivos y cooperativas". Consideró que el país está en un momento "difícil", porque el Gobierno "no tiene el poder necesario para construir nuevas condiciones políticas". "Hay que profundizar la democracia, con formas más prota-gónicas de la sociedad civil y más directas", propuso como alternativa



#### SERVICIOS PUBLICOS SOCIEDAD DEL ESTADO DE LA PROVINCIA DE SANTA CRUZ, LLAMA A LA SIGUIENTE LICITACION PUBLICA:

NUMERO 50/SP/2004

ADQUISICION DE DIEZ (10) AUTOMOTORES UTILITARIOS DESTINA-DOS A GUARDIA DE SERVICIOS DE AGUA Y CLOACAS CON DESTINO A LA CIUDAD DE RIO GALLEGOS

FECHA DE APERTURA:

16 DE SETIEMBRE DE 2004 a la hora 10.00

PRESUPUESTO OFICIAL:
Pesos OCHOCIENTOS CINCUENTA Y NUEVE MIL (\$ 859.000,00) IVA IN-CLUIDO

VALOR DEL PLIEGO:

PESOS DOS MIL CIENTO CUARENTA Y OCHO (\$ 2.148,00)

LUGAR DE APERTURA DE OFERTAS:

En el Departamento Compras sito en Avenida Roca 669 5to. Piso (9400) Río Gallegos Provincia de Santa Cruz.

VENTA Y/O CONSULTA DE PLIEGOS:

En la Tesorería de Servicios Públicos Sociedad del Estado, sita en Avenida Julio A. Roca 669, Río Gallegos y en Casa de Santa Cruz 25 de Mayo 277 1er. Piso Capital Federal hasta dos (2) días hábiles previos a la fecha de apertura.



El asombroso caso del fiduciante Eduardo Eurnekian, revelado el lunes último por este diario, es sólo –para usar la trillada frase– la punta del iceberg. El, que en pleno menemismo vendió CableVisión y otras sociedades, embolsando 715 millones de dólares, sin por ello estar obligado a tributar nada porque la plusvalía en la venta de acciones estaba –y en principio sigue estando– exenta en la Argentina, se halló de pronto con ese inmenso patrimonio declarado -2200 millones de pesos actuales-, sobre el cual debería pagar un 0,75 por ciento (\$ 16,5 millones) anualmente por el impuesto a los Bienes Personales, más el impuesto a las Ganancias sobre la renta financiera que le prodigase, siempre que esa renta proviniera del exterior, previo envío del capital afuera. Eurnekian resolvió el problema constituyendo sendos fideicomisos en paraísos fiscales caribeños, a partir de lo cual no pagó ni Bienes Personales ni Ganancias porque, en apariencia, ese dinero va no le pertenecía. Sendas entidades fiduciarias administrarían los fondos, y a su muerte los acreditarían a los beneficiarios designados, que entretanto tampoco tributarían nada. Pero como el empresario se reservó el privilegio de nombrar a los directores del fideicomiso, reteniendo así la capacidad de decidir en qué invertir los recursos, y le dio carácter revocable, la AFIP consideró que no había tenido voluntad de desapoderarse de esa porción de su inmensa fortuna e inició acciones contra él, las que no sólo conducirían a cobrarle (durante casi diez años dejó de ingresar entre 32 y 47 millones anuales, si se supone conservadoramente que aquel platal le rindió entre 2 y 3 por ciento anual de beneficio, a lo que habría que añadir una cifra sideral por intereses y multas) sino también a arrojarlo a una prisión. Pero, como reveló en exclusiva **Página/12**, la Justicia sobreseyó a Eurnekian. El mismo día en que este matutino realizó esa publicación Alberto Abad, titular de la AFIP, salió a anunciar que el organismo apelaría.

Ese conspicuo representante de la burguesía nacional no fue el único que se encontró con un grueso capital líquido declarado, quemándole en las manos. Virtualmente todos los que vendieron sus empresas a multinacionales tuvieron que blanquear la operación, no por su deseo sino por imposición de los inversores (ya se sabe que en algunos aspectos es preferible la burguesía foránea a la autóctona). Por ende, aunque al vender no tributaron nada sobre esas enormes ganancias de capital que obtenían, acogiéndose a un tácito blanqueo gratuito, luego debían empezar a contribuir, lo cual no entraba en sus planes.

Así como Eurnekian apeló a la fórmula del fideicomiso revocable, que otros descartaron por considerarla indefendible (¡cuán

equivocados estaban!, ¡cómo subestimaron la benevolencia de los jueces argentinos!), la mayoría fugó el dinero a algún eden tributario, dándose de inmediato a la tarea de buscar la forma de dar de baja ese capital de su patrimonio imponible. Es decir, negrearlo. Esa necesidad creó una creciente demanda de pérdidas: magnates en busca de malos negocios que les generasen terribles quebrantos, en la ficción obviamente. Así. cuando se fundía o funde un fondo de inversión, como acaba de ocurrir con uno, tratan de conseguir papeles apócrifos que documenten que tenían invertidos allí cierto número de millones, lamentablemente esfumados. Podrán luego decirle a la AFIP que esa plata se evaporó, con pruebas incursas en la falsedad ideológica. Es un ardid emparentado con el de las facturas truchas

Al conocerse el provisorio final feliz del caso Eurnekian, otros potentados comenzaron a interesarse en la modalidad, que ahora cuenta con jurisprudencia favorable. Algo curioso es que algunas de las maniobras más comunes entre los opulentos son conocidas de cerca -y probablemente practicadas- por los más cotizados consultoreseconómicos, en general de tendencia liberal conservadora, pero jamás señaladas por ellos como un problema fiscal. Hallan preferible concentrar su artillería en el gasto público, en los impuestos "distorsivos", las contribuciones patronales y las retenciones. Un caso muy difundido es el de los barrios privados, countries y clubes de golf, llanos habitados por la liebre pero no por quienes la corren. Quien recorra zonas como las de Pilar,

Pacheco y otras notará una febril actividad constructora, en que la diversas formas de evasión y elusión actúan como un tácito subsidio fiscal, quizá tan cuantioso como el gasto social pero orientado al revés, para volver más ricos a los ya ricos. En esos vergeles perimetrados, y a diferencia de los edificios en propiedad horizontal, el inmueble propio -lote más casa- no incluye en su precio el costo de las instalaciones y los espacios comunes. Estos suelen figurar como activos de una sociedad (a veces sin fines de lucro), cada una de cuyas acciones se transfiere paralela pero separadamente al adquirente de un inmueble, y además sirve para filtrar a los interesados y admitir sólo a los no indeseables

Una estratagema habitual por parte de la empresa promotora del emprendimiento consiste en subvaluar el inmueble v sobrevaluar la acción, dado que la transferencia de ésta está exenta cuando el vendedor no es "habitualista". Cuando el vendedor del terreno y la residencia es una persona física, la operación está gravada por el impuesto a la Transferencia de Inmuebles y paga el 1,5 por ciento del precio. Si se tratase de una sociedad, tributaría el 35 por ciento sobre la ganancia. De hecho, mientras que el comprador de un departamento no

paga aparte por los pasillos o los ascensores, el de un country y acomodos similares adquiere con una acción el derecho a utilizar como propias las canchas, la piscina, el clubhouse y la garita con sus hostiles custodios. Esta operatoria está aprobada por una norma bonaerense, pero no es legalmente admitida en la ciudad de Buenos Aires.

En ocasiones se suscitan pleitos enojosos. En un caso reciente, la empresa promotora de un barrio cerrado sólo logró vender el 70 por ciento de los lotes, pero se negaba a pagar las expensas correspondientes al 30 por ciento restante. Su pretensión era que los condóminos le compraran las parcelas baldías y dispusieran de ellas. Ante la negativa de los habitantes, los amenazó con transferirle los lotes sobrantes a marginales, presión que surtió milagroso efecto, arribándose a un pronto acuerdo.

Aunque las tretas impositivas de los compatriotas ricos siguen agravando la inequidad del régimen tributario, algunas maniobras tradicionales se han vuelto complicadas en los últimos años. Las innumerables sociedades offshore uruguayas, inventadas por miles de propietarios de bienes raíces para hacerlas aparecer como dueñas de su patrimonio, están cayendo en desgracia por una serie de normas restrictivas de la Inspección General de Justicia. Ahora se ha vuelto difícil deshacerse de ellas (o sea de sus activos), porque cuando una anónima extranjera vende un inmueble situado en el país, el escribano interviniente está obligado a ir en consulta a la DGI, y el final previsible es que se deba pagar un impuesto del 25 a 30 por ciento del valor del bien.

También hay que recordar que en 2001, braceando en el naufragio, Domingo Cavallo, en uso de los superpoderes, gravó con un 15 por ciento la plusvalía de las acciones sin cotización bursátil. Ahora nadie sabe ciencia cierta si esa norma rige o no. De cualquier forma, los millonarios gozan de ventajas seguras como la siguiente: pueden apartar una porción de su fortuna y constituir con ella, preferentemente en un paraíso fiscal, un fideicomiso irrevocable (al revés que Eurnekian) en beneficio, por ejemplo, de los hijos, para que reciban ese tesoro al fallecer el padre. En tal caso, y sin duda alguna, durante los años que a éste le resten de vida esa torta y la renta que devengue no tributarán nada en país alguno.Hay tributaristas que opinan que si los beneficiarios fueran residentes, deberían pagar una alícuota sobre el valor del derecho creditorio que detentan contra el fiduciario. aunque provisoriamente no tengan disposición de los fondos. Pero es apenas una opinión. La AFIP ha guardado silencio. En principio, no se sabe que haya respondido a los planteos de preguntas vinculantes al respecto, así llamadas porque la respuesta del organismo, cuando la da, es vinculante para él y para el preguntón.

DISCREPAN

# **Empleo**

Por Claudio Scaletta

La gran pregunta luego del aumento salarial de 100 pesos sobre los haberes mínimos de los trabajadores registrados es cuál será el arrastre de la medida para los empleados en negro. La pulseada entre empresarios y trabajadores tenía por objetivo, más allá de la magnitud del incremento finalmente alcanzado, la necesidad de estimular el consumo frente a las inequívocas señales de estancamiento mostradas en los últimos meses. Las estimaciones de los especialistas sitúan el impacto entre el 0,3 y el 0,9 del PIB, un rango bastante amplio. En cualquier caso, por su propia naturaleza, la estimación de los efectos sobre la economía informal escapa a las precisiones numéricas.

Para el Ministerio de Trabajo, la mejora de ingresos conseguida con un salario mínimo de 450 pesos permitirá una reducción de la brecha distributiva entre el 10 por ciento de mayores ingresos y el decil de menores ingresos de 38 a 32 veces. El análisis agrega que el incremen-to de la masa salarial tendría un efecto multiplicador sobre la de-manda equivalente al 0,95 del PIB, una cifra que para los analistas pri-

vados resulta optimista.

El nivel de precariedad laboral puede testearse de distintas maneras. La usual es cruzar los datos de la Encuesta Permanente de Hogares que elabora el Indec, que brinda los índices de ocupación, con los registros de la seguridad social. Distintos trabajos mostraron que el empleo en negro llega a dos tercios de la fuerza laboral. Un nivel de precariedad de carácter estructural que resulta difícil de combatir en el cor-

Para Ernesto Kritz, director de la Sociedad de Estudios Laborales, SEL, existe un límite para combatir el trabajo en negro por la vía de la fiscalización estatal. El especialista explica que el grueso de la informalidad se corresponde con las empresas de menos de 5 trabajadores. El promedio, destaca, es de 2 empleados, lo que eleva el número de empleadores en negro a más de

En este tipo de "establecimientos", alrededor del 80 por ciento del total, el blanqueo resultaría difícil por la relativa baja productividad de los empleos. Según Kritz, con el 23 por ciento de contribuciones patro-nales, 8,33 de aguinaldo, 1,8 de aseguradora de riesgo y demás, los nuevos 450 de mínimo se elevan a al-rededor de 600 pesos. Además, esto supone que también el empleador debe blanquear su economía, con el consiguiente costo extra, además de fijo.

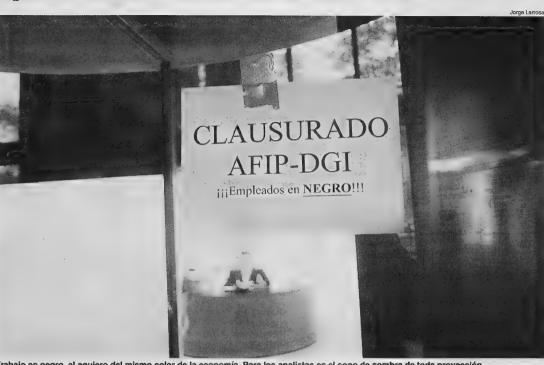
El otro bloque de trabajadores informales se encuentra en las empresas de mayor tamaño, donde la explicación sí se relaciona directa-mente con la evasión lisa y llana. El objetivo en estas firmas suele ser la subdeclaración tanto de ingresos como de salarios.

Resulta esperable que el "arrastre" del nuevo mínimo sea mayor en este segundo grupo que en el primero. No obstante, en el primero también podrían existir leves mejoras de ingresos, pero difícilmente blanqueo, lo que sigue siendo un factor determinante de la continui-dad estructural de la informalidad.

# SOBRE EL IMPACTO DEL AUMENTO DEL SALARIO MINIMO EN LA ECONÓMIA. LA PERSONA DE OCTIMINA MOIO 235 en negro, una barrera al estímulo

Los especialistas difieren en cuánto puede mejorar el consumo por la suba del piso salarial para trabajadores formales. También, sobre el eventual arrastre a favor de los trabajadores en negro. Los más optimistas hablan de un incremento adicional del Producto de 0,9 puntos.

Aunque la brecha en los ingresos entre los trabajadores formales e in-formales haya crecido, según un informe de la CTA presentado en las discusiones del Consejo del Sala-rio, el 18 por ciento en el primer semestre de 2004, el aumento del salario mínimo tuvo algún efecto sobre las retribuciones en negro. Sobre esta base, la estimación de Kritz es que el incremento de la masa salarial formal podría expandirse entre el 0,3 y el 0,4 del consumo global. Dado que el consumo es alre-dedor del 60 por ciento del PIB, el 'efecto multiplicador' sobre el producto sería, en el mejor de los casos, del 0,24. Con el arrastre esperado sobre el empleo informal, podría llegarse a un 1 por ciento del consumo privado.



Trabajo en negro, el agujero del mismo color de la economía. Para los analistas es el cono de sombra de toda proyección.

ALZA MODERADA DE PRECIOS AL CONSUMIDOR. PESE A FUERTE SUBA EN ALIMENTOS

## canasta se fue 1,7 por ciento arriba

Mes a mes, la inflación amaga con pegar un salto, que después queda en la nada. El consenso entre los economistas de la city era esta vez que el Indice de Precios al Consumidor subiría entre 0,5 por ciento y 0,8 por ciento. Sin embargo, en agosto el aumento volvió a ser mucho más moderado: apenas 0,3 por ciento. En lo que va del año, los precios minoristas crecieron 4,1 puntos. El dato más significativo del informe que presentó ayer el Indec

das fue el que más subió. Eso permite anticipar que el valor de la canasta básica alimentaria, que traza la línea entre pobres e indigentes, trepó 1,7 por ciento respecto del mes anterior.

El organismo oficial de estadísticas divulgó también los resulta-dos de los Precios Mayoristas y del Costo de la Construcción. En el primer caso, se registró un aumento del 2,5 por ciento, que encuentra explicación en la disparada del preció del petróleo crudo y el gas. Ese rubro escaló un 15,7 por ciento el mes pasado. No obstante, el impacto sobre los consumidores estuvo muy lejos de esa magnitud, dado que las refinadoras terminaron por absorber la mayor parte. El Gobier-no, a su vez, elevó las retenciones para evitar un fuerte ajuste en los precios de surtidor.

En cuanto a los precios en la construcción, se siguen mostrando como los más activos. En agosto crecieron 0,6 por ciento, producto del aumento de 0,9 por ciento en el ru-bro materiales, 0,2 en mano de obra y 0,1 en gastos generales. En los últimos doce meses, el aumento llegó a 15,0 por ciento, como resulta-do de incrementos del 15,2 por ciento en materiales, 15,9 en mano de obra y 9,0 en gastos generales. Fi-nalmente, contra diciembre, el aumento es de 9,7 por ciento.

Roberto Lavagna anticipó esta semana que para 2005 proyecta una inflación minorista de entre 7 por ciento y 10,5 por ciento. La pauta para este año era de entre 9 y 11. Su estimación también parece haber sido demasiado pesimista, dado que el IPC registra un aumento de 5,3 por ciento entre agosto e igual mes de 2003. En la comparación interanual tomando como referencia julio, la in-

TO AMANGEMENT A

flación era de 4,9 por ciento.

El mes pasado, el rubro que más subió fue alimentos y bebidas, con 1,2 por ciento. El mayor problema fue la cebolla, con un salto de 271,6 por ciento respecto a los valores de agosto del año pasado, y del 97,6 contra julio. El ranking de productos de la alimentación con mayores aiustes interanuales sigue con tomate redondo (97,7), zapallito (87,5), lechuga (31,8), yerba mate (25,8) y zanahoria (16,5).

La evolución de los precios de los

alimentos afecta a los sectores de menores ingresos. Aunque el IPC se haya movido sólo 0,3 por ciento, el Indec adelantó que "el valor de la canasta básica alimentaria aumentaría 1,7 por ciento respecto al mes anterior". Equipamiento y mantenimiento del hogar y esparcimiento treparon 0,6 por ciento contra julio. Luego siguen atención médica y gastos para la salud y trans porte y comunicaciones con 0,4 por ciento, y vivienda y servicios básicos 0,2 por ciento.

REPUNTE DE PRODUCCION Y VENTAS

## Autos con más impulso

raron impulso en agosto, mes en el que superaron en casi un 90 por ciento a las de agosto del año pasado. El impacto de la mayor demanda también alcanzó, esta vez, a la producción, que registró una suba del 11 por ciento contra julio y de más del 53 por ciento en la comparación interanual.

Según el informe mensual que entrega la Asociación de Fábricas de Automotores (Adefa), en agosto se vendieron en el mercado interno 28.141 unidades, de las cuales 10.359 fueron fabricadas en el país. Es decir, que el 63 por ciento de los autos vendidos siguen sien-do de origen importado.

Esa diferencia responde a que los modelos cero kilómetro más vendi-dos del país siguen siendo los de origen brasileño, con el Volkswa gen Gol a la cabeza, que con 3294 unidades se llevó casi el 15 por ciento del mercado. Le siguen en ventas el Chevrolet Corsa, con 1653 ventas y el Peugeot 206 con 1587. Los mismos modelos encabezan las ventas acumuladas en los primeros ocho meses del año.

A nivel general, la recuperación mensual e interanual de las ventas y la producción en agosto dio por tie-rra con las versiones de enfriamiento del mercado que se habían sucedido después del traspié de julio, cuando ambas variables habían caído simultáneamente. Las ventas a concesionarios en los primeros ocho meses se incrementaron aún en forma más notoria con respecto al año pasado: 144,2 por ciento. Esas nue-vas cifras ratificaron las expectativas optimistas de la mayoría de los empresarios automotrices, que esperan vender este año unas 320 mil unidades, entre argentinas y extranjeras.

La cantidad de unidades exportadas en los primeros ocho meses del año superó en un 16,8 por ciento a las colocadas en igual período del año pasado, fundamentalmente con destino en Brasil y México y como producto de operaciones intrafirma (entre filiales de la misma marca).

#### Apoyo a reducción del IVA

La Cámara Argentina de Comercio manifestó su respaldo a la propuesta de rebajar el IVA a los productos de la canasta básica que estudia el Gobierno. Sostuvo que una eventual reducción a la mitad de la alícuota se trasladaría "necesariamente" a los precios que pagan los consumidores. "La Cámara sostiene la necesidad de reducir el IVA a ciertos productos básicos de consumo masivo y popular, porque de esta manera se logrará un aumento del poder adquisitivo no sólo de todos aquellos que están trabajando sino también de desocupados y jubilados", dijo a la agencia oficial Télam el presidente de la entidad, Carlos De la Vega.

La entidad, que nuclea a los grandes bocas de distribución minorista como hipermercados y supermercados, y a había formulado una pro-puesta de rebaja drástica del impuesto ante la AFIP. De la Vega destacó que "las bajas anteriores fueron de dos puntos porcentuales; acá están hablando de reducirlo a la mitad: con un costo fiscal anual de menos de 400 millones de pesos se tendría un efecto real sobre los precios"

#### JOSE PABLO FEINMANN

"LA FILOSOFIA Y EL BARRO DE LA HISTORIA"

Módulo septiembre: Marx, Nietzsche, Heidegger

INFORMES: 4822-4690 / 4823-4941

#### El calvario de un niño

Un nene de siete años estuvo encerrado durante seis días con el cadáver de su abuela en una casa de San Luis. El chico fue atado por la policía en estado de desnutrición y deshidrata-ción, y fue trasladado de inmediato a un centro asistencial, donde se recupera. Ignacio esta-ba bajo la guarda de su abuela materna, Hilda Rosales, de 78 años. La mujer murió aparentemente por razones naturales y el chico quedó encerrado en la casa, ya que su abuela tenía la costumbre de colocar llaves y cadenas a todas las puertas y ventanas. Sus gritos y súplicas no llamaron la atención de los veci-nos. El llamado a la policía provino de una asistente social que había ido varias veces a la casa y no logró que la atendieran.

#### Concejal secuestrado

Angel Herrera estuvo secuestrado durante seis horas. Es uno de los concejales de Quilmes, parte del Frente Popular Bonaerense alineado al carapintada Aldo Rico. Sus captores lo habrían secuestrado al voleo, y al ver de quién se trataba, le pidieron a su familia una elevada suma de dinero como rescate y amenaza-ron con matarlo. Herrera fue liberado a las tres de la mañana de ayer en la zona de Quilmes oeste, luego del pago concretado en Berazategui. Cuando lo soltaron, contó que fue atado, enca-puchado, golpeado y que pensó que iban a matarlo.

#### El caso Scopino

La estadounidense Elizabeth Scopino no murió por causas naturales. La mujer que apareció muerta en su casa de Beccar en mayo pasado convivía con la esposa de su padre, en ese momento fallecido. Con ella se disputaba una herencia. Según surgió de las pericias judiciales, la causa de la muerte fue una trombosis pulmonar. Para los especialistas, la reacción suele producirse por la ingesta de alguna sustancia, voluntaria o no. Los investigadores trabajaban sobre el enfrentamiento entre Scopino y la esposa de su padre, Carme-la "Coca" del Valle, que se presentó para ponerse a disposición de la Justicia.

# En Mar Chiquita no quieren lolas porque Moria no pagó el canon

A Playa Franka, el ya tradi-cional balneario nudista regenteado por Moria Casán, le llegó su fin. Ý también al célebre corte de corpiños que todos los años reunía a cientos de curiosos en la tranquila playa del partido de Mar Chiquita, en la costa atlántica bonaerense. Es que los titulares de la playa -entre quienes no figura la diva- no pagaron al municipio el canon correspondiente por la explotación del lugar durante ocho de los diez años que lleva la concesión, lo que acumuló una deuda de casi 65 mil pesos y llevó a las autoridades locales a dar de baja el contrato. A fines de este s se llamará a licitación y se elegirá una nueva propuesta para el verano. Según el intendente de ese distrito, la población prefiere "una plava pública"

El intendente de Mar Chiquita, Jorge Paredi, reveló ayer que cádu-có la concesión del balneario que estaba a nombre de Antonio Fraiese y Luis Vadalá –ex pareja de Moria–, a raíz de una deuda que asciende a varios miles de pesos, "Durante ocho años no pagaron el canon de 8 mil pesos anuales -aclaró-. Ellos fueron intimados al pago pero nun-ca hubo respuesta." La semana pasada el municipio cursó una carta documento a Fraiese, mediante el cual le daba un plazo de 72 horas para abonar la deuda. Ante la falta de respuesta, ayer Paredi anunció el cese de la concesión.

"Nosotros lo que queremos es cobrar. No puede ser que quienes con-cesionaban una playa que recibía a tantos turistas no hayan podido pagar el canon durante ocho años. Hacer negocios gratis es fácil", expresó Paredi a Página/12. Así, la costa atlántica se quedó sin la famosa

La determinación de las autoridades marcó el fin de los históricos cortes de corpiños. Y también dio paso a pedidos de la población lo-cal que quiere "una playa pública". El intendente coincidió con esos re-clamos. "A mí me interesa un lugar donde tenga acceso toda la familia. Amo la libertad. Pero prefiero un lugar familiar", aseguró.

Según Paredi, Moria Casán tiene pensado inaugurar otro balneario, una "playa ecológica", no muy le-jos del lugar. Pero se trata de un proyecto que aún no está definido. Para el intendente, "Moria Casán de-

Playa Franka, el balneario nudista de Moria Casán, no funcionará este verano. El municipio anuló la concesión por no pagar el canon, "Hacer negocios gratis es fácil", dijo el intendente.



El corte de corpiños, en Playa Franka, se había convertido en un clásico del verano.

El balneario privado funciona desde hace diez años en el partido de Mar Chiquita.

berá presentar el proyecto al Concejo Deliberante y allí se decidirá si es viable o no".

Playa Franka se inauguró en 1994 fue el primer balneario nudista en la Argentina. En principio fue algo que molestó a la población lugareña, que siempre prefirió un lugar "familiar". Sin embargo, aceptaron la situación. Se trata de un lugar solitario, tranquilo y donde acudían todos los veranos muchas personas con la intención de disfrutar a pleno el sol. Los tradicionales topless fueros muchas veces observados por curiosos que recorrían extensos trechos para contemplar las bellezas naturales

No cabe duda que se trataba de un lugar que atraía a mucha gente, sobre todo en verano -recalcó Paredi-. Pero vamos a licitar la playa y analizaremos todas las propuestas que recibamos, No nos oponemos a que se abra otra playa nudista." Pla-ya Franka está ubicada a un costado de la ruta interbalnearia provincial 11, a escasos 3 kilómetros de Santa Clara del Mar. Un lugar tranquilo y rodeado de acantilados, cuyo próximo destino es incierto.

#### LLAMADO DE ATENCION DE UN COMITE DE LA ONU

## Alerta sobre aborígenes e inmigrantes

El Estado argentino deberá realizar modificaciones sustanciales para terminar con la discriminación de los pueblos aborígenes, inmigrantes, refugiados, solicitantes de asilo y personas con discapacidad. Así lo afirman las recomendaciones que la última semana presentó el Comité para la Eliminación de la Discriminación Racial (CERD) de las Naciones Unidas ante el gobierno argentino. La mayoría de los puntos del informe reclaman sobre todo mejorar la situación de los pueblos originarios. El comité de la ONU urgió al Es-

tado poner en práctica el Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) que establece derechos para los miembros de las comunidades aborígenes. El CERD también reclamó a la Argentina una política general de tenencia de la tierra para los pueblos nativos, que pre-"procedimientos legales efectivos para el reconocimiento de los títulos de propiedad de los pueblos y para la demarcación de límites territoriales, salvaguardando los derechos de los indígenas sobre tierras ancestrales –especialmente sitios sa-grados–, y debe contemplar compen-

saciones a los pueblos originarios por la privación de tierras'

El informe de las Naciones Unidas también solicita al Estado que "asegure el acceso a la Justicia y reconozca la personalidad jurídica" de los pueblos indígenas y sus comuni-dades en su tradicional forma de vida, muchas veces avasallada me-diante desalojos violentos de los lugares que habitan. Otro de los reclamos apuntó al establecimiento 'efectivo" del Consejo de Pueblos Indígenas de Argentina y a que se adopte una educación bilingüe e intercultural para aborígenes "con total respeto" por su identidad.

El CERD no sólo cuestiona la falta de políticas respecto de los pueblos originarios, sino que también cuestiona la falta de información oficial sobre el tema indígena. Las recomendaciones fueron realizadas tras un informe y una posterior audiencia que mantuvo el Estado na cional con este organismo. La ONU también recibió informes alternativos de entidades de derechos humanos, entre ellas, el Centro de Estu-dios Legales y Sociales (CELS). El CERD reclamó, además, por

los derechos de los inmigrantes y pidió la reglamentación de nueva Ley de Migraciones 25.871, que reemplaza a la anterior, sancionada durante la dictadura v conocida como Ley Videla. En este punto, el comité pide una amplia campaña de concientización para la población.

## SERVICIOS PUBLICOS SOCIEDAD DEL ESTADO DE LA PROVINCIA DE SANTA CRUZ, LLAMA A LA SIGUIENTE LICITACION PUBLICA:

NUMERO 51/SP/2004

ADQUISICION DE EQUIPAMIENTO PARA LA CENTRAL RIO CHICO CAMPO DE TRANSFORMACION, CON DESTINO A LA CIUDAD DE **RIO GALLEGOS** 

FECHA DE APERTURA:

21 DE SETIEMBRE DE 2004 a la hora 10.00

PRESUPUESTO OFICIAL:

esos DOSCIENTOS SESENTA MIL (\$ 260.000,00) IVA INCLUIDO

PESOS CIENTO TREINTA (\$ 130,00)

**LUGAR DE APERTURA DE OFERTAS:** 

En el Departamento Compras sito en Avenida Roca 669 5to. Piso (9400) Río Gallegos Provincia de Santa Cruz.

#### VENTA Y/O CONSULTA DE PLIEGOS:

En la Tesorería de Servicios Públicos Sociedad del Estado, sita en Avenida Julio A. Roca 669, Río Gallegos y en Casa de Santa Cruz 25 de Mayo 277 1er. Piso Capital Federal hasta diez (10) días previos a la fecha de apertura.

MASACRE DE LA AMIA

Conforme la doctrina penal del "dolo eventual", según la cual funcionarios públicos de elevadísimo nivel, con responsabilidades previas al atentado, debieron haberse represenelevadísimo nível, con responsabilidades previsa al atentado, debieron haberse represen-tado que, continuar su conducta de violación sistemática de la obligación del Estado de adoptar normas de orden interno para la efectivización de "derechos humanos no suspen-dibles" (a la vida, a la integridad personal, etc. conf. art. 27 de la Convención Americana de Derechos Humanos) IBA A CREAR CONDICIONES FAVORABLES PARA LA CONCRE-CION DE GRAVISIMOS HECHOS COMO EL ATENTADO A LA AMIA, DISTINTAS MA-NIOBRAS DE ENCUERIMIENTO, EN ORDEN A OBTENER SU POSTERIOR IMPUNI-DAD. A lo cual debe agregarse que con anterioridad al mismo ya regia la ley 24.059 de se-guridad interior. El atentado pone de relieve gravísimas omisiones de cumplimiento de lo discuescho po carte 1.2 3.5 6.8 d. 9.1 (incs. a h.v.e. etc. por parte del Consesio de Sedispuesto en los arts. 1, 2, 3, 5, 6, 8, 9, 10, incs. a, b y c, etc, por parte del Consejo de Se-guridad Interior, las que se vienen ocultando a la opinión pública, sea con relación al aten-tado u otros casos graves de inseguirdad. Por todo ello, la nueva investigación penal debe empezar por: a) Carlos Menem, por

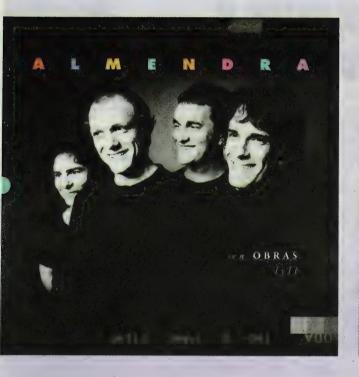
Por todo ello, la nueva investigación penal cebe empezar por: a) Carlos wienem, por omisión dolosa de sus obligaciónes constitucionales; b) sus ministros de Interior, Justicia y Defensa, desde el inicio de su primer gobierno; c) gobernadores de provincias adheridas a le ley 24.509 (a los que inexplicablemente nadie menciona); d) máximos responsables de la Policía Federal y policías provinciales adheridas a dicha ley, Gendarmería, Prefectura, etc., a los que deben agregarse los máximos responsables de la SIDE.
Angel F. Di Poalo, D.N.I. Nº 4.174.861. Ex presidente de la Comisión de DD.HIª. de la Asociación de Abogados de Ba. As. - angeldipaola@cpacf.org.ar

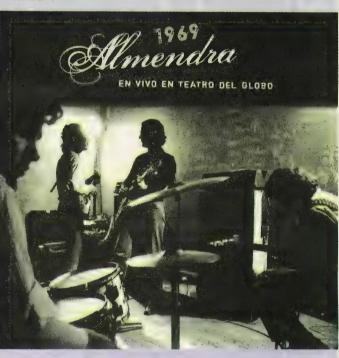
# Debutamos en el Instituto Di Tella en marzo de 1969, el 7 de abril hicimos nuestra segunda presentación en el Teatro del Globo, esa noche blandiendo un "Phi-

Debutamos en el Instituto Di Tella en marzo de 1969, el 7 de abril hicimos nuestra segunda presentación en el Teatro del Globo, esa noche blandiendo un "Philips" de cinta abierta fue al teatro Amadeo Alvarez, cantante de Los In y cálido amigo, apoyó el grabador sobre las tablas del escenario y registró nuestro segundo concierto en vivo. Los "monitores" para referencia fiel de lo que tocábamos y cantábamos jaún no habían sido inventados! Era el comienzo de lo que mucho tiempo más tarde se llamaría rock nacional.

Este cd inédito hasta hoy revive el concierto en vivo en el Teatro del Globo. Además de su valor testimonial incluye seis temas inéditos del grupo. Siguen sonando en nuestros corazones y en los espacios inmateriales de nuestra sala de ensayo de la calle Arribeños.

#### Almendra





#### EN OBRAS. 1979

ANA NO DUERME
TEMA DE POTOTO
(PARA SABER COMO ES LA SOLEDAD)
PLEGARIA PARA UN NIÑO DORMIDO
FIGURACION
CAMBIANDOME EL FUTURO
VAMOS A AJUSTAR LAS CUENTAS
AL CIELO
MESTIZO
JAGUAR HERIDO
COLOR HUMANO
HILANDO FINO
MUCHACHA (OJOS DE PAPEL)
HERMANO PERRO
RUTAS ARGENTINAS

#### **TEATRO DEL GLOBO. 1969**

GABINETES ESPACIALES TEMA DE POTOTO HOMBRE DE LUZ CAMPOS VERDES QUE EL VIENTO BORRO TUS MANOS PLEGARIA PARA UN NIÑO DORMIDO HOY TODO EL HIELO EN LA CIUDAD FERMIN PARA QUE ME SIGAS CONTINUACION DEL HIELO EN LA CIUDAD CHOCOLATE **FIGURACION** ANA NO DUERME MOSCA MUERTA VINE AL PLANETA DESDE EL ALMA

disco inédito grabación pirata

## Página/12

Mañana el cd 1 con un estuche de regalo. Compra opcional \$8

Después de las críticas a Blumbero por reclamar medidas ya tomadas, el ministro León Arslanian envió una carta a los vecinos de la zona norte del conurbano para detallarles lo hecho y provectado en materia de seguridad. También los invita a proponer soluciones.



La carta de Arslanian se repartirá en estaciones de peaje, kioscos y organiza

# "Tomar el toro por las astas y trabajar codo a codo con ustedes"

bonaerense, León Arslanian, decidió enviarles una carta a los vecinos del norte del conurbano para informarles, punto por punto, cada una de las medidas -de corto, mediano y largo pla-zo- de su plan para combatir la inseguridad. El mensaje, en el que hace un crudo diagnóstico del delito en la provincia, se repartirá en los puestos de peaje, en algu-nos kioscos de diarios y a través de entidades vecinales de los partidos de Vicente López, San Isi-dro, San Fernando, Tigre y Pilar. Se trata de otra acción del ministro para desmentir que no ha he-cho nada durante su gestión como le endilga el empresario Juan Carlos Blumberg desde su última marcha de la semana pasada. En la carta, incluso, Arslanian invita a los vecinos a proponerle so-luciones a través de dos líneas telefónicas gratuitas que acaban de

habilitar especialmente. "Como responsable del área seguridad he decidido tomar el toro por las astas y trabajar codo a codo con ustedes en el lugar donde viven para que juntos encontremos las mejores soluciones para devolver la

paz y la tranquilidad", dice la misi-va firmada por Arslanian, que el Ministerio que encabeza difundió aver. La carta se suma a otras medidas instrumentadas en los últimos días en la zona norte del conurbano, tras la agudización de la crisis por la inseguridad a partir del se-cuestro de Nicolás Garnil, hijo de dos médicos de San Isidro, y de la multitudinaria marcha convocada por Blumberg a la Plaza del Con-greso, en la que apuntó sus dardos (y sus reclamos) hacia el goberna-

dor Felipe Solá.

Al hacer un diagnóstico de la inseguridad, Arslanian reconoce "insuficiencia de recursos policiales, existencia de bolsones de corrupción dentro de personal policial, incremento del consumo de drogas y facilidad para su venta, bandas que actúan sin control, existencia de desarmaderos donde se reducen los automóviles robados, incremento del ejercicio de la prostitución to-lerada por la policía, falta de capa-citación por parte del personal policial y de políticas que tiendan a su jerarquización y dignificación, au-sencia de control sobre el funcionamiento de las dependencias policia-les y de la actividad de sus miem-

logísticos, en especial en lo referente a comunicaciones"

La distribución de la carta se suma a la reciente instalación del gabinete del Ministerio de Seguridad en la zona norte por sesenta días, al término de los cuales se mudará a otros lugares calientes del conurba-no y seguirá rotando cada dos meses. El martes, el subsecretario de Seguridad, Martín Arias Duval, acordó con los intendentes de Vicente López, San Isidro, San Fernando, Tigre y Pilar hacer el mes próximo una nueva convocatoria para incorporar unos 300 efectivos más a la Bonaerense que vivan en esos distritos. "Se considera que si viven en el mismo municipio se involucran más con la prevención del delito", comentó a este diario un vocero de Gustavo Posse, el jefe comunal de San Isidro. Arslanian tiene prevista una reunión con los cinco intendentes el próximo martes

de la inseguridad. En su carta, el ministro invita a los vecinos a comunicarse a los dos teléfonos habilitados especialmente (0800-555-3322 y 0800-222-2422, de lunes a viernes de 9 a 19) para transmitirle sus propuestas. "¡Llámenos y trabajaremos juntos, los espero!", termina la carta. Pero antes de despedirse, Arslanian se encarga de enumerar una a una "las acciones de ejecución inmediata" e "ya están dando resultado" en la lucha contra el delito, entre las que menciona las purgas policiales, la recapacitación de todo el perso-nal y los controles de vehículos. Y más adelante se refiere a las medidas de mediano y largo plazo, como la incorporación en un año de 5000 nuevos policías, la creación de la policía comunal en los distritos más pequeños de la provincia y la elección por voto popular de los jefes policiales a partir de 2007.

EN LA PAMPA PE

Por Carlos Rodríguez

En La Pampa, con el voto de peronismo gobernante y a pesar del rechazo unánime de todo el arco opositor, fue sancionada y convertida en ley una norma que ha-bilita a los fiscales a perseguir penalmente a los padres por los deli-tos o infracciones de todo tipo que cometan sus hijos menores de 18 años. "La norma es claramente inconstitucional porque establece una doble imposición a la acción penal, contra los hijos y contra sus padres, cuando está establecido en las leyes vigentes que la autoría de un delito es personal e intransferible", coincidieron en afirmar, ante una consulta de *Página/12*, los legisladores provinciales –ambos abogados-Juan Carlos Scovenna, del ARI, y Mario Cayre, del Frente Alternativa Pampeana (FAP). También expresaron sus críticas el diputado nacional por La Pampa Santiago Ferrigno, del bloque del Frepaso, y la presidenta del Con-sejo de Derechos de Niños y Adolescentes de la Ciudad de Buenos Aires, María Elena Naddeo, quienes recordaron que las figuras delictuales invocadas en la ley pro-vincial, "abandono de persona" por parte de los padres o "instiga-ción al delito", ya están contempla-das en el Código Penal.

La ley fue impulsada por el gobernador pampeano, Carlos Alberto Verna, y fogoneada por el ministro de Gobierno, Justicia y Seguridad de la provincia, Juan Carlos Tierno, un hombre partidario de la mano dura que desata polémicas en forma permanente (ver aparte). "La mayoría de los asesores de los distintos bloques, incluyendo el oficialismo, diieron que la norma es inconstitucional", insistió Cayre. Sin embargo, a pesar del retiro de la sala de sesiones de los 12 diputados de los bloques opositores, el peronismo pampeano impuso su voluntad con la presencia de sus 14 legisladores, incluyendo a Josefa Alegre, que llegó a último momento porque presentaba

PARA EL PERITO DE LA CORTE, EL SOS NO ES DE FERNANDA

## mensaje que no tiene dueño

Los únicos indicios de vida de Fernanda Aguirre parecen disolverse. Después de un evaluación caligráfica, tres peritos de la Corte Suprema de Justicia de la Nación aseguraron que "no fue es-crito" por ella el mensaje hallado el jueves 26 de septiembre en un camping del Lago Frontal de Río Hondo. La esquela no sólo movili-zó a su familia sino a un impresionante operativo de búsqueda en las provincias del NOA que aún no se ha abandonado. El abogado de los Aguirre pedirá una nueva prueba caligráfica con un perito de parte antes de descartarla completamente. Ayer, mientras seguían apareciendo videntes y testigos que aseguran haberla visto en distintos lugares, el juzgado entrerriano cerró una parte del caso: procesó como partícipe primario del "se-cuestro extorsivo" a uno de los detenidos.

Los resultados de las pericias parecen contundentes, sin embargo existen quienes ponen reparos. "No es la primera vez que tenemos pericias contradictorias", le dijo a Página/12 Julio Federik, abogado de los Aguirre después de pedir las nuevas

Hasta ahora, un perito entrerriano le había dado credibilidad al supuesto mensaje de Fernanda. En su lectura, eran suyas las palabras escritas en imprenta, de puño y letra detrás de un sticker: "S.O.S. -decía- Ayudenme por favor estoy secuestrada Fernanda Entre Rio (sic)". Con ese papel en las manos, la Justicia de Río Hondo y de Tucumán ordenaron allanamientos e inspecciones hasta en la rotisería "Dani" de la calle Chacabuco 215, desde donde provenía el sti-cker. En ninguna de las dos ciudades aparecieron rastros de Fernanda, por lo que el juez Rafael Macoritta, de Río Hondo, suspendió la búsqueda el jueves por la tarde.

Los nuevos resultados pusieron nuevamente en foco el interior de Entre Ríos. El director de asistencia a la víctima del delito de esa provincia, Walter Carballo, en diálogo con es-

te diario, admitió que "ahora se descarta que haya estado en Santiago" y "se vuelve a Entre Ríos" donde, por otro lado, nunca se abandonó la búsqueda. "Continuamos trabajando en el caso y sobre varias hipótesis", di-jo por su lado el gobernador Jorge Busti. "Tenemos la esperanza de que Fernanda esté con vida", aunque agregó que "no puedo aseverarlo".

Ayer a la mañana, en tanto, el juez Federal de Paraná, Ramón Ferreyra, le dictó el procesamiento con prisión reventiva a Raúl Monzón, primo de Miguel Angel Lencina, el hombre que se suicidó en una comisaría de Paraná después de la detención. Pa-ra Ferreyra, Monzón es partícipe del secuestro extorsivo. Sin su auxilio o cooperación –indicó–, "no hubiera podido cometerse" el secuestro, por eso le dictó la prisión preventiva y le trabó un embargo por 50 mil pesos. Para el juez está acreditado que Monzón le brindó albergue a Lencina y su mujer horas después del secuestro y que le facilitó un arma y un automóvil Dodge 1500 para llevársela.



SERVICIOS PUBLICOS SOCIEDAD DEL ESTADO DE LA PROVINCIA DE SANTA CRUZ LLAMA A LA SIGUIENTE LICITACION PUBLICA:

ADQUISICION DE REPUESTOS PARA EQUIPO FIAT 4212 INTERNO 10 CON DESTINO A LA CENTRAL II DE LA CIUDAD DE RIO GALLEGOS

FECHA DE APERTURA: 22 DE SETIEMBRE DE 2004 a la hora 10.00

PRESUPUESTO OFICIAL:
Pesos OCHENTA Y DOS MIL SETECIENTOS SETENTA Y UNO (\$82.771,00) IVA INCLUIDO

VALOR DEL PLIEGO: PESOS DOSCIENTOS SIETE (\$ 207,00)

LUGAR DE APERTURA DE OFERTAS:

En el Departamento Compras sito en Avenida Roca 669 5to. Piso (9400) Río Gallegos Provincia de Santa Cruz.

VENTA Y/O CONSULTA DE PLIEGOS:

En la Tesorería de Servicios Públicos Sociedad del Estado, sita en Avenida Julio A. Roca 669, Río Gallegos y en Casa de Santa Cruz 25 de Mayo 277 1er. Piso Capital Federal hasta dos (2) días previos a la fecha de apertura.

Por Carlos Rodríguez Una nueva ley

En La Pampa, con el voto de

la mayoría automática del

peronismo gobernante y a pesar

del rechazo unánime de todo el ar-

co opositor, fue sancionada y con-

vertida en ley una norma que ha-

legisladores provinciales -ambos

lescentes de la Ciudad de Buenos

vincial, "abandono de persona"

ieron que la norma es inconstitucio-

pesar del retiro de la sala de sesio-

nes de los 12 diputados de los blo-

ques opositores, el peronismo pam-

peano impuso su voluntad con la pre-

sencia de sus 14 legisladores, inclu-

vendo a Josefa Alegre, que llegó a

nal", insistió Cayre. Sin embargo, a

das en el Código Penal.

Después de las críticas a Blumberg por reclamar medidas ya tomadas, el ministro León Arslanian envió una carta a los vecinos de la zona norte del conurbano para detallarles lo hecho y proyectado en materia de seguridad. También los invita a



## "Tomar el toro por las astas y trabajar codo a codo con ustedes"

bonaerense, León Arslanian, decidió enviarles una carta a los vecinos del norte del conurbano para informarles, punto por punto, cada una de las medidas -de corto, mediano y largo plazo- de su plan para combatir la inseguridad. El mensaje, en el que hace un crudo diagnóstico del delito en la provincia, se repartirá multitudinaria marcha convocada en los puestos de peaje, en algunos kioscos de diarios y a través de entidades vecinales de los par-tidos de Vicente López, San Isidro, San Fernando, Tigre y Pilar. Se trata de otra acción del ministro para desmentir que no ha hecho nada durante su gestión como le endilga el empresario Juan Carlos Blumberg desde su última marcha de la semana pasada. En la carta, incluso, Arslanian invita a los vecinos a proponerle soluciones a través de dos líneas telefónicas gratuitas que acaban de del ejercicio de la prostitución tohabilitar especialmente.

"Como responsable del área sepor las astas y trabajar codo a codo con ustedes en el lugar donde viven para que juntos encontremos las mejores soluciones para devolver la les y de la actividad de sus miem-

va firmada por Arslanian, que el Mi-nisterio que encabeza difundió ayer. La carta se suma a otras medidas instrumentadas en los últimos días en la zona norte del conurbano, tras la agudización de la crisis por la inseguridad a partir del secuestro de Nicolás Garnil, hijo de dos médicos de San Isidro, y de la por Blumberg a la Plaza del Congreso, en la que apuntó sus dardos (y sus reclamos) hacia el gobernador Felipe Solá.

Al hacer un diagnóstico de la inseguridad, Arslanian reconoce "insuficiencia de recursos policiales. existencia de bolsones de corrupción dentro de personal policial, incremento del consumo de drogas y facilidad para su venta, bandas que actúan sin control, existencia de desarmaderos donde se reducen los automóviles robados, incremento lerada por la policía, falta de capacitación por parte del personal poguridad he decidido tomar el toro licial y de políticas que tiendan a su jerarquización y dignificación, ausencia de control sobre el funcionamiento de las dependencias policia-

logísticos, en especial en lo referente a comunicaciones" La distribución de la carta se su-

en la zona norte por sesenta días, al término de los cuales se mudará a para transmitirle sus propuestas. otros lugares calientes del conurbano y seguirá rotando cada dos meses. El martes, el subsecretario de antes de despedirse, Arslanian se Seguridad, Martín Arias Duval, encarga de enumerar una a una "las acordó con los intendentes de Vicente López, San Isidro, San Fernando, Tigre y Pilar hacer el mes próximo una nueva convocatoria para incorporar unos 300 efectivos más a la Bonaerense que vivan en nal y los controles de vehículos. Y esos distritos. "Se considera que si viven en el mismo municipio se involucran más con la prevención del cero de Gustavo Posse, el jefe comunal de San Isidro. Arslanian tiene prevista una reunión con los cin-

En su carta, el ministro invita a

los vecinos a comunicarse a los dos ma a la reciente instalación del ga-binete del Ministerio de Seguridad te (0800-555-3322 y 0800-222-"¡Llámenos y trabajaremos juntos. los espero!", termina la carta. Pero que "ya están dando resultado" en la lucha contra el delito, entre las que menciona las purgas policiales, la recapacitación de todo el persomás adelante se refiere a las medi das de mediano y largo plazo, como la incorporación en un año de 5000 nuevos policías, la creación de la policía comunal en los distritos más pequeños de la provincia y la elección por voto popular de los co intendentes el próximo martes jefes policiales a partir de 2007.

bilita a los fiscales a perseguir pe-nalmente a los padres por los delia los padres de tos o infracciones de todo tipo que cometan sus hijos menores de 18 menores que cometan años. "La norma es claramente inconstitucional porque establece delitos. El proyecto una doble imposición a la acción penal, contra los hijos y contra sus fue impulsado por el padres, cuando está establecido en las leyes vigentes que la autoría de un delito es personal e intransferigobierno justicialista. ble", coincidieron en afirmar, an-

te una consulta de Página/12, los La oposición dice

abogados-Juan Carlos Scovenna, del ARI, y Mario Cavre, del Frenque la norma es te Alternativa Pampeana (FAP). inconstitucional y También expresaron sus críticas el diputado nacional por La Pampa advierte sobre Santiago Ferrigno, del bloque del Frepaso, y la presidenta del Con-sejo de Derechos de Niños y Ado-SUS FIESQOS.

provincial habilita a

policías y fiscales a

perseguir penalmente

Aires, María Elena Naddeo, quie-La ley aprobada por el único cuer-po legislativo que funciona en la prones recordaron que las figuras de-lictuales invocadas en la ley provincia será promulgada por el Eje por parte de los padres o "instiga-ción al delito", ya están contemplacutivo y entrará en vigencia en forma inmediata. "La oposición se retiró del recinto en protesta porque el La ley fue impulsada por el goberproyecto no fue analizado a fondo en las comisiones, dado que el ofinador pampeano, Carlos Alberto Verna, y fogoneada por el ministro cialismo se negó a aceptar el pedido de Gobierno, Justicia y Seguridad de la provincia, Juan Carlos Tierno, un para que se presentaran a dar su opinión los representantes del Poder Judicial", dijo Cayre. En fuentes legisque desata polémicas en forma perlativas se sostiene que, a pesar de la manente (ver aparte). 'La mayoría sanción, "es muy probable que los de los asesores de los distintos blofiscales y jueces se opongan a adopques, incluyendo el oficialismo, ditaruna ley a la que ellos mismos con

> gan públicamente" Además de insistir sobre cuestio nes que va están contempladas en el Código Penal de la Nación, la nueva ley introduce una figura extraña, porque hace responsable a las personas sólo por ejercer la patria potestad, aunque se trate del mejor de los padres", precisó el dinutado Scovenna. "Lo que dice la ley es que los fiscales y la policía tienen la obligación de abrir causas paralelas para investigar a los padres, cada vez que se abra una causa contra un menor, por delitos o infracciones", insistió el di-

do en manos de la policía, y es el resultado de la política de mano dura que impulsa el ministro Tierno".

EN LA PAMPA PENALIZARAN A LOS PADRES DE LOS CHICOS QUE COMETAN INERACCIONES

El gobierno, a través de Tierno y de la titular de la Cámara de Diputados, Norma Durango, justificó el provecto aludiendo a la opinión del "65 por ciento del electorado" que reclamó en una encuesta reciente "que se garantice la seguridad de los pampeanos". En principio se habían advertido controversias en el mismo bloque justicialista, pero los diputados de la Corriente Peronista Federal dieron el quórum necesario y votaron a favor, a pesar de que algunos de los expositores del sector admitieron públicamente sus dudas respecto de la legitimidad de la lev

tes involucrados en algún delito o infracción". Para Scovenna, la medida que se votó en La Pampa significa (Charles) Montesquieu había dicho que los padres no podían hacerse carhijos". En la misma sesión, se aprobó la construcción de un lugar de aloverdadera cárcel, algo que está prohibido por las normas legales vigentes diputado nacional por el Frepaso Santiago Ferrigno. El lugar de detención contará con 50 o 60 plazas. "Node los organismos nacionales que defienden los derechos de los menores. pero nos han dicho que, aunque están de acuerdo, no pueden pasar por encima de la autonomía provincial",

En sus fundamentos, la norma obliga a los fiscales a la apertura de "causas penales independientes contra los padres o tutores de adolescen-"un retroceso de 300 años en la historia del derecho penal, porque ya go por los delitos cometidos por sus jamiento para menores que es "una en el país", recordó a Página/12 el sotros hemos pedido la intervención

sideran inaplicable, aunque no lo didijo Ferrigno. La titular del Consejo por los Derechos del Niño de la Cuidad de Ruenos Aires, María Elena Naddeo, coincidió en que los delitos citados en la ley pampeana "están previstos en el Código Penal" y se mostró contraria "a la tentación de aplicar penas más importantes, cuando deberían priorizarse las políticas de inclusión en apoyo de todo el grupo familiar, para buscar una recuperación del menor, sin plantear cuestiones penales' Naddeo consideró que se trata de "una medida facilista que no soluciona el problema'

Los principales dirigentes de la oposición pampeana señalaron al ministro de Gobierno, Justicia y Seguridad, Juan Carlos Tierno, como "el verdadero artífice de una política de mano dura que apunta sobre todo a los jóvenes y que ha incluido una serie de disposiciones que limitan la libertad ambulatoria de los menores", le dijo a Página/12 el legislador nacional Santiago Ferrigno, bijo del actor Oscar Ferrigno. "Es un personaje polémico que impone mucha presión incluso a los intendentes provinciales y que en algunas ocasiones, ha pasado por encima de la autonomía de los municipios", sostuvo Fe-

15 días en la localidad de Guatraché. El ministro Tierno, en un gesto que contradice a su apellido, resolvió sin más trámite la clausura de un bar porque interpretó que en el local no se cumplía con una norma que impide la venta de alcohol a los menores y su presencia en lugares públicos después de la 1 de la madrugada. Acompañado por la policía, sin consultar siguiera al intendente local. Tierno cerró el comercio. discutió con el propietario e incluso lo desafió a pelear en la calle.

El hoy ministro Tierno es un hombre que estuvo vinculado al mene mismo. Durante diez años, durante el gobierno de Carlos Menem, fue asesor de la Comisión de Presupuesto y Hacienda del Senado nacional. En la provincia se anota en todas las polémicas, sobre todo en materia de seguridad. Hace unos días tuvo un cruce con la monia Martha Pelloni, quien en declaraciones a la prensa definió a Tierno como "el



En la sesión de la Cámara de Diputados, la oposición se retiró para no avalar la aprobación

PARA EL PERITO DE LA CORTE. EL SOS NO ES DE FERNANDA

SERVICIOS PUBLICOS SOCIEDAD DEL ESTADO DE LA PROVINCIA DE SANTA CRUZ, LLAMA A LA SIGUIENTE LICITACION PUBLICA:

ADQUISICION DE REPUESTOS PARA EQUIPO FIAT 4212 INTERNO 10 CON DESTINO A LA CENTRAL II DE LA CIUDAD DE RIO GALLEGO FECHA DE APERTURA:

22 DE SETIEMBRE DE 2004 a la hora 10 00

PRESUPUESTO OFICIAL:
Pesos OCHENTA Y DOS MIL SETECIENTOS SETENTA Y UNO (\$ 82.771.00) IVA INCLUIDO

VALOR DEL PLIEGO: PESOS DOSCIENTOS SIETE (\$ 207,00)

LUGAR DE APERTURA DE OFERTAS: n el Departamento Compras sito en Avenida Roca 669 5to. Piso (9400) Río Gallegos Provincia de Santa Cruz.

VENTA Y/O CONSULTA DE PLIEGOS

En la Tesorería de Servicios Públicos Sociedad del Estado, sita en Avenida Julio A. Roca 669, Río Gallegos y en Casa de Santa Cruz 25 de Mayo 27 1er. Piso Capital Federal hasta dos (2) días previos a la techa de apertura.

El mensaje que no tiene dueño os únicos indicios de vida es la primera vez que tenemos peri-

de Fernanda Aguirre pareluación caligráfica, tres peritos de la Corte Suprema de Justicia de la Nación aseguraron que "no fue escrito" por ella el mensaje hallado el jueves 26 de septiembre en un camping del Lago Frontal de Río Hondo. La esquela no sólo movilizó a su familia sino a un impresio nante operativo de búsqueda en las provincias del NOA que aún no se ha abandonado. El abogado de los Aguirre pedirá una nueva prueba caligráfica con un perito de parte antes de descartarla completamente. Ayer, mientras seguían apareciendo videntes y testigos que aseguran haberla visto en distintos lugares, el juzgado entrerriano cerró una parte del caso: procesó como partícipe primario del "secuestro extorsivo" a uno de los de-

cias contradictorias", le dijo a Página/12 Julio Federik, abogado de los Aguirre después de pedir las nuevas

Hasta ahora, un perito entrerriano le había dado credibilidad al supues-to mensaje de Fernanda. En su lectura, eran suyas las palabras escritas en imprenta, de puño y letra detrás de un sticker: "S.O.S. -decía- Ayudenme por favor estoy secuestrada Fernanda Entre Rio (sic)". Con ese papel en las manos, la Justicia de Río Hondo y de Tucumán ordenaron allanamientos e inspecciones hasta en la rotisería "Dani" de la calle Chacabuco 215, desde donde provenía el sticker. En ninguna de las dos ciudades aparecieron rastros de Fernanda, por o que el juez Rafael Macoritta, de Río Hondo, suspendió la búsqueda el jueves por la tarde.

Los nuevos resultados pusieron nuevamente en foco el interior de En-Los resultados de las pericias pa- tre Ríos. El director de asistencia a la recen contundentes, sin embargo existen quienes ponen reparos. "No Walter Carballo, en diálogo con es-

carta que haya estado en Santiago" y 'se vuelve a Entre Ríos" donde, por otro lado, nunca se abandonó la búsqueda. "Continuamos trabajando en jo por su lado el gobernador Jorge Busti. Tenemos la esperanza de que Fernanda esté con vida", aunque agregó que "no puedo aseverarlo" Ayer a la mañana, en tanto, el juez

Federal de Paraná, Ramón Ferreyra, le dictó el procesamiento con prisión preventiva a Raúl Monzón, primo de Miguel Angel Lencina, el hombre que se suicidó en una comisaría de Paraná después de la detención. Para Ferreyra, Monzón es partícipe del secuestro extorsivo. Sin su auxilio o cooperación -indicó-. "no hubiera podido cometerse" el secuestro, por eso le dictó la prisión preventiva y le trabó un embargo por 50 mil pesos. Para el juez está acreditado que Monzón le brindó albergue a Lencina y a su mujer horas después del secuestomóvil Dodge 1500 para llevársela.

#### Más que Tierno, un duro

Uno de los casos más demostrativos de esa injerencia ocurrió hace



#### MAÑANA CON EL DIARIO

Y además en Radarlibros: La beatmanía: Una antología que reúne lo más granado de la generación beat. Kerouac, Ginsberg, Corso y Ferlinghetti. Los adioses: Jorge Rivera y Mario Levrero. El extranjero: Douglas Preston y Lincoln Child. Entrevista: Miguel Vitagliano publica Golpe de aire. Reseñas: Romero, Camp-Página/12 bell, Cavazzoni, Casullo, Suez.

ENALIZARAN A LOS PADRES DE LOS CHICOS QUE COMETAN INFRAÇCIONES

# o la patria potestad es un delito

Una nueva ley provincial habilita a policías y fiscales a perseguir penalmente a los padres de menores que cometan delitos. El proyecto fue impulsado por el gobierno justicialista. La oposición dice que la norma es inconstitucional y advierte sobre sus riesgos.

un fuerte estado febril.

La ley aprobada por el único cuerpolegislativo que funciona en la provincia será promulgada por el Ejecutivo y entrará en vigencia en forma inmediata. "La oposición se retiró del recinto en protesta porque el proyecto no fue analizado a fondo en las comisiones, dado que el oficialismo se negó a aceptar el pedido para que se presentaran a dar su opinión los representantes del Poder Judicial", dijo Cayre. En fuentes legislativas se sostiene que, a pesar de la sanción, "es muy probable que los fiscales y jueces se opongan a adoptar una ley a la que ellos mismos consideran inaplicable, aunque no lo digan públicamente".

"Además de insistir sobre cuestio-

"Acemas de insistri soure cuestiones que ya están contempladas en el Código Penal de la Nación, la nueva ley introduce una figura extraña, porque hace responsable a las personas sólo por ejercer la patria potestad, aunque se trate del mejor de los padres", precisó el diputado Scovenna. "Lo que dice la ley es que los fiscales y la policía tienen la obligación de abrir causas paralelas para investigar a los padres, cada vez que se abra una causa contra un menor, por delitos o infracciones", insistió el diputado del ARI. Agregó que se trata de "un arma muy peligrosa, sobre todo en manos de la polícía, y es el resultado de la política de mano dura que impulsa el ministro Tierno".

que impuisa et iministro iterito : El gobierno, a través de Tierno y de la titular de la Cámara de Diputados, Norma Durango, justificó el proyecto aludiendo a la opinión del "65 por ciento del electorado" que reclamó en una encuesta reciente "que se garantice la seguridad de los pampeanos". En principio se habían advertido controversias en el mismo bloque justicialista, pero los diputados de la Corriente Peronista Federal dieron el quórum necesario y votaron a favor, a pesar de que algunos de los expositores del sector admitieron públicamente sus dudas respecto de la legitimidad de la ley.

En sus fundamentos, la norma obliga a los fiscales a la apertura de 'causas penales independientes contra los padres o tutores de adolescen-tes involucrados en algún delito o infracción". Para Scovenna, la medida que se votó en La Pampa significa "un retroceso de 300 años en la historia del derecho penal, porque ya (Charles) Montesquieu había dicho que los padres no podían hacerse cargo por los delitos cometidos por sus hijos". En la misma sesión, se apro-bó la construcción de un lugar de alojamiento para menores que es "una verdadera cárcel, algo que está prohibido por las normas legales vigentes en el país", recordó a Página/12 el diputado nacional por el Frepaso Santiago Ferrigno. El lugar de detención contará con 50 o 60 plazas. "Nosotros hemos pedido la intervención de los organismos nacionales que defienden los derechos de los menores. pero nos han dicho que, aunque están de acuerdo, no pueden pasar por encima de la autonomía provincial", dijo Ferrigno.

La titular del Consejo por los Derechos del Niño de la Ciudad de Buenos Aires, María Elena Naddeo, coincidió en que los delitos citados en la ley pampeana "están previstos en el Código Penal" y se mostró contaria "a la tentación de aplicar penas más importantes, cuando deberían priorizarse las políticas de inclusión en apoyo de todo el grupo familiar, para buscar una recuperación del menor, sin plantear cuestiones penales". Naddeo consideró que se trata de "una medida facilista que no soluciona el problema".



En la sesión de la Cámara de Diputados, la oposición se retiró para no avalar la aprobación.

#### Más que Tierno, un duro

Los principales dirigentes de la oposición pampeana señalaron al ministro de Gobierno, Justicia y Seguridad, Juan Carlos Tierno, como "el verdadero artífice de una política de mano dura que apunta sobre todo a los jóvenes y que ha incluido una serie de disposiciones que limitan la libertad ambulatoria de los menores", le dijo a Página/12 el legislador nacional Santiago Ferrigno, hijo del actor Oscar Ferrigno. "Es un personaje polémico que impone mucha presión incluso a los intendentes provinciales y que en algunas ocasiones, ha pasado por encima de la autonomía de los municipios", sostuvo Ferrigno.

rrigno.

Uno de los casos más demostrativos de esa injerencia ocurrió hace
15 días en la localidad de Guatraché. El ministro Tierno, en un gesto
que contradice a su apellido, resolvió sin más trámite la clausura de un
bar porque interpretó que en el local no se cumplía con una norma que
impide la venta de alcohol a los menores y su presencia en lugares públicos después de la 1 de la madrugada. Acompañado por la policía,
sin consultar siquiera al intendente local, Tierno cerró el comercio,
discutió con el propietario e incluso lo desafió a pelear en la calle.
El hoy ministro Tierno es un hombre que estuvo vinculado al mene-

El hoy ministro Tierno es un hombre que estuvo vinculado al menemismo. Durante diez años, durante el gobierno de Carlos Menem, fue asesor de la Comisión de Presupuesto y Hacienda del Senado nacional. En la provincia se anota en todas las polémicas, sobre todo en materia de seguridad. Hace unos días tuvo un cruce con la monja Martha Pelloni, quien en declaraciones a la prensa definió a Tierno como "el Juan Carlos Blumberg de La Pampa".



#### MAÑANA CON EL DIARIO

Y además en Radarlibros: La beatmanía: Una antología que reúne lo más granado de la generación beat. Kerouac, Ginsberg, Corso y Ferlinghetti. Los adioses: Jorge Rivera y Mario Levrero. El extranjero: Douglas Preston y Lincoln Child. Entrevista: Miguel Vitagliano publica Golpe de aire. Reseñas: Romero, Campbell, Cavazzoni, Casullo, Suez.

#### Sanción a Repsol-YPF

La Secretaría de Política Ambiental (SPA) de la provincia de Buenos Aires detectó que el denominado Canal Oeste que atraviesa la ciudad de Ensenada está "gravemente contaminado" con hidrocarburos aromáticos polinucleares que provocan daños a la salud. Las sustancias provendrían de la destilación de petróleo que la empresa Repsol-YPF realiza en la zona. Por esa razón, el organismo bonaerense anunció que le aplicará "severas sanciones" a la compañía: "Los análisis de laboratorio obtenidos en muestras de agua presentan una alta concentración de cromo, plomo, vanadio, mercurio, cadmio, fenoles e hidrocarburos totales", advirtió ayer la SPA.

### Festival solidario

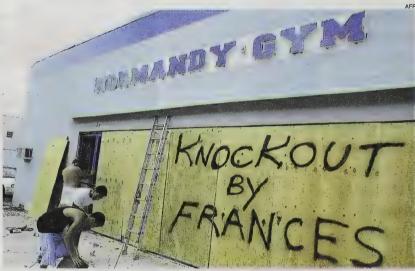
Mañana se realizará el sexto Festival Solidario "Canta Conmigo", a beneficio de Cáritas Buenos Aires. En el predio de la Rural de Palermo estarán Lito Vitale Trío, Memphis la Blusera, Los Carabajal, Juan Darthés, La Tranquera, Mario Bofill, Liliana Vitale y La Sed, con animación de Julieta Díaz. Además de las actuaciones, se presentará una Feria de Artesanías y de Microemprendimientos. Ciento cincuenta comunidades de Cáritas presentarán en ese contexto diferentes trabajos, productos y proyectos. La entrada es libre y gratuita, pero los organizadores piden como aporte un alimento no perecedero.

# Para los habitantes de la Florida ya comenzó la cuenta regresiva

El sol pasó a ser un recuerdo en el atardecer de la Florida. Las nubes negras y el viento comenzaron a anunciar lo que vendrá. Para los habitantes de la península ya comenzó la cuenta regresiva para la llegada del huracán Frances, que ya ocasio-nó la evacuación de 1,5 millón de personas. Aunque en las últimas horas el huracán redujo su in-tensidad –pasó de 4 a 3 en la es-cala de ciclones–, el gobernador, Jeb Bush, pidió a los habitantes que no se confíen "porque pue-de retomar su potencia". Lo mismo remarcaron todos los especialistas en climatología, que no descartan que pueda ser el hu-racán más devastador de las últimas décadas. Hoy a las 15 de argentina (14 de la Florida), el ojo del huracán, el sector de los vientos más violentos, tocaría suelo norteamericano.

"Algunas personas se quedaron para vivir la experiencia de un huracán, pero la gran mayoría ya se evacuó hacia condados donde no va a pasar nada, aunque siempre hay posibilidad de que el huracán cambie de rumbo y vaya hacia donde nadie pensó", contó el pastor Hugo Lucero, un argentino que vive en la costa de la Florida desde hace ocho años, y que se trasladó hasta el condado de Kendall, a una hora de la costa, donde –se supone– la tormenta no llegaría.

En los negocios de materiales de construcción, donde se venden los paneles de madera para tapiar ventanas y puertas, ya habían agotaLa cantidad de evacuados ya supera el millón y medio. Pero muchos se quedan para vivir la experiencia del huracán. El ojo de la tormenta llegará a la costa de Florida hoy a las 14 hora local.



Los negocios que venden paneles de maderas para tapiar ventanas agotaron su stock.

do su stock ayer a la mañana. Las góndolas de los supermercados estaban vacías —el agua mineral era lo más buscado— y las tiendas de baterías para teléfonos celulares también vendieron todo, ya que se espera que la tormenta termine con postes de luz y líneas telefónicas.

Las estaciones de servicio también habían cerrado porque ya no contaban con más combustible.

En su paso por Bahamas, donde deió un muerto, el Frances disminuyó su intensidad, bajó un punto en la escala de ciclones, pe-ro mantiene vientos de hasta 200 kilómetros por hora con fuertes lluvias. Sin embargo, los especialistas del servicio meteorológico advirtieron que al llegar al continente podría volver a ser un número 4 y no descartaron que llegue al máximo de 5, lo que lo transfor-maría -con vientos superiores a los 350 kilómetros por hora- en el de mayor magnitud de las últimas décadas. Según el último informe del gobierno de Florida, el fenómeno meteorológico se desplaza lentamente y le llevará "mucho tiempo atravesar el Estado", lo que aumentaría los daños, destacó Bush durante una conferencia de

Casi no se ven personas en las calles, todas las oficinas públicas permanecen cerradas. Según relató el pastor Lucero, el Frances encuentra a los pobladores de la Florida mejor preparados que en los anteriores huracanes. "Se concientizaron mucho sobre los cuidados que hay que tener, la televisión y la radio informan en todo momento los cambios que va experimentando y repiten todo el tiempo los

lugares donde evacuarse", relató.

Los principales centros de evacuados son las escuelas y las iglesias, que están construidas totalmente con ladrillos y cemento, algo no muy común en ese estado.

"Acá las casas son como de car-

tón, con una trompada se rompen. Pero con el antecedente de los últimos huracanes comenzaron a hacerse como en la Argentina y en muchos casos se hacen habitaciones especialmente reforzadas, una forma de evacuarse en la propia casa", contó Lucero.

El gobernador Bush remarcó ayer, varias veces, que "no es demasiado tarde para evacuar". Bush se quedó en Florida y no asistió al discurso de clausura de la Convención Republicana pronunciado por su hermano, el presidente George W. Bush. "Los ciclones opacan el debate político y lo marginan", comentó el representante republicano por Florida, Mark Foley, en el centro de operaciones de urgencia instalado en West Palm Beach, en la zona donde se encontraría hoy el ojo del ciclón.

Aunque la recomendación del gobierno era evacuar toda la costa de Florida, en la tarde de ayer todavía había personas en la playa y, en Miami Beach, un grupo de surfistas se atrevía a las últimas olas antes de la llegada del ciclón. El cónsul adjunto en Miami, Máximo Gowland, estimó que hay unos 100.000 argentinos residentes en los cuatro condados por donde podría pasar el huracán y que todos ellos tienen en sus cercanías centros de emergencia para una eventual autoevacuación. "Es difícil ubicar a los argentinos", dijo el diplomático, aunque "eso no constituye ningún problema para los familiares porque la mayoría de los celulares por el momento se encuentran funcionando de manera efectiva".

www.consejopublicitario.org

Los grandes proyectos se construyen de a poco.

Actuando en chico, pensando en grande.

Construir la paz en el país, es una responsabilidad de todos.

Y de todos los días.

Porque si cada día nos preocupamos por contribuir a la paz, casi sin darnos cuenta vamos a lograr una Argentina más justa, más libre y sobre todo más feliz.

Por eso pensemos en construir un país en paz.

TENGAMOS EL DÍA EN PAZ.



CONSEJO PUBLICITARIO

#### estilo urbano - rent

Para turistas y extranjeros Billinghurst y Soler 8º piso a la calle. 2 ambientes. Muy luminoso. Totalmente equipado y amoblado. Amplio balcón terraza. Lavadero. USS 450 / paq. (54) 11-15 5499-1815

#### EL EX PRESIDENTE SERA SOMETIDO A CIRUGIA CARDIACA

# Golpe al corazón de Clinton

Por David Usborne \*

Bill Clinton fue internado ayer en Nueva York sufriendo de dolores de pecho. El ex presidente está siendo monitoreado en el Hospital Presbiteriano en Manhattan y está programada para la semana próxima una cirugía a corazón abierto para hacerle un bypass. Amigos de Clinton dijeron que en los últimos días se había estado quejando porque se sentía cansado y no podía explicarse el porqué. Acordó con los médicos buscar tratamiento hospitalario cuando también comenzó a sentir malestar en su pecho. Acababa de regresar a Estados Unidos de una visita de cuatro días a Irlanda con su mujer. Las primeras indicaciones anoche sugerían que el ex presidente, que se internó en el hospital a la mañana voluntariamente, puede recibir un bypass cuádruple para abrirle las arterias bloqueadas. Aunque el porcentaje de mortalidad en estos procedimientos en pacientes que, salvo esto, son sa-nos es bajo, es una operación se-ria. El presidente George W. Bush dijo que sus "pensamientos y plegarias", así como los de su esposa Laura, están con Clinton.

Durante sus ocho años en la Casa Blanca hasta el final de 2002, Clinton consistentemente recibió buenas notas en sus chequeos médicos regulares, con bajo índices de colesterol. A veces admitía estar un poco excedido en el peso, pero en los meses recientes lo había perdido de modo visible, en parte gracias a la dieta South Beach. Este fue un año de trabajo para el ex presidente, después de una rigurosa gira en Estados Unidos y en el exterior desde que se lanzaran sus memorias haBill Clinton, un ex presidente de buena salud, será sometido la semana próxima a ciruqía de bypass tras descubrírsele una dolencia cardíaca. Bush dijo que sus "plegarias y pensamientos" están con él.



Bill Clinton y su esposa Hillary en una foto de 1999, cuando aún era presidente.

La cirugía cardíaca seguramente le impedirá hacer cualquier tipo de contribución a la campaña de Kerry.

ce dos meses. Pero también se hizo tiempo para descansar, incluyendo el pasar un día en la cancha de golf Doonbeg, en County Clare, hace siete días. A su regreso a Estados Unidos, Clinton, que cumplió 58 años el mes pasado, dio un discurso en Riverside Church, en Manhattan, el domingo. Había prometido al sena-dor John Kerry, el candidato presidencial demócrata, que trabajaría mucho los próximos dos meses para avudar a la campaña contra el presidente George Bush. La cirugía cardíaca ahora seguramente le impedirá hacer cualquier tipo de contribución a la ruta de campaña. Kerry también estuvo entre quienes se co-municaron ayer con Clinton para desearle una rápida recuperación.

Hace una semana, Clinton visitó un instituto de paz en Irlanda del Norte construido en su honor en Belfast. El lugar, el Centro de Paz William Jefferson Clinton, fue construido en el lugar de uno de los más crueles bombardeos del IRA: un ataque no advertido en noviembre de 1987 contra un grupo de protestantes civiles que conmemora-ban a los muertos de la Primera y Segunda Guerra Mundial cuando 11 personas murieron. El ex presidente se ha mantenido activo luego de su salida de la Casa Blanca.

La cirugía de hoy probablemente dure varias horas y el paciente seguramente permanecerá en cuidado intensivo durante algunos días antes de poder regresar a su casa. Los Clinton tienen su residencia principal en Westchester County, a unos 30 minutos al norte de la ciudad de Nueva York. La senadora Hillary Rodham Clinton, la mujer el ex pre-sidente, y su hija Chelsea son esperadas en Nueva York para estar en el hospital durante la operación. Clinton y su mujer tenían previsto hacer un viaje de campaña de dos días para Kerry este fin de semana.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Celita Doyham-

#### El despegue de George W.



Según un sondeo de la revista Time, el presidente George W. Bush aumentó a once puntos su ventaja sobre su rival en las elecciones del 2 de noviembre, el candidato demócrata John Kerry La encuesta, realizada en plena Convención Republicana, entre el 31 de agosto y el 2 de septiembre, le da a Bush una intención de voto del 52 por ciento, frente al 41 por ciento de Kerry y el 3 por ciento del independiente Ralph Nader. Es la primera vez desde que comenzó oficialmente la campaña electoral para los co-micios de noviembre que un sondeo otorga un claro liderazgo a uno de los candidatos. Preguntados cuál era el asunto más importante para el país, un 25 por ciento de los encuestados respondió la economía, un 24 por ciento el terrorismo y un 17 por ciento Irak. Un 47 por ciento de ellos confía más en Bush que en Kerry para dirigir la economía, mientras que un 45 por ciento prefiere al candidato demócrata. Sin embargo, en lo que se refiere a la salud. Kerry cuenta con la confianza del 48 por ciento de los encuestados, frente al 42 por ciento del presidente. Al evaluar cuál de los dos está más capacitado para dirigir el país en tiempos difíci-les, el presidente cuenta con el respaldo del 56 por ciento de los entrevistados y Kerry con el del 37 por ciento. Y ante la pregunta si fue correcta la decisión de EE.UU. de declarar la guerra a Irak, el 52 por ciento opina que sí, frente a un 41 por ciento que cree que fue un error.

EDICTO

El Juzgado Nacional de Premen Instencia en lo Comercial Nro. 10, Secretaria Nro. 100, cita y empiaza a
Jorge Eduardo Valtoria para que en el término de 5
dias comparezca a haser valer sus derechos en auteo Cambrea Juan Récolfo d'Valtoria Jorge Eduardo
s/Ejecutivo, bejo apercibimento de designar un detensor oficial para que lo represente.

El presente edicto se publicará por 1 día en el diano
Paginariz Deuros Aires, 11 de marzo de 2004. MARIA JOSE GIGY TRAYNOR. SECRETARIA

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nro. 65 a cargo internamente del Dr. Alberto Narváez, Sacretaría Unica, con asiento en la calle Avda. de los Imigrantes 1950 Piso 6º de esta Ciudad, cita y emplaza a herederos y acreedores de Don JOSE JORGE NACUZZI a efectos de hacer valer sus derechos por el plazo de treinta días. Publiquese por tres días. Buenos Aires, 27 de agosto de 2004. ANA MARIA HIMSCHO-OT. SECRETARIA

#### EL JUEZ GUZMAN TAPIA SE DECLARO "INCOMPETENTE"

rechos humanos: el juez chi-leno Juan Guzmán Tapia se declaró ayer "incompetente" interrogar por ahora al ex dictador Augusto Pinochet, en el proceso por los crímenes de la "Operación Cóndor". Guzmán Tapia pensaba realizar el interrogatorio el próximo lunes, pero los abo-gados del general Pinochet pidieron a la Corte Suprema su remoción del caso y lo acusaron de te-ner "animadversión" hacia el ex presidente de facto. "Se inició un trámite de recusación respecto de mi persona en la causa donde debía resolver este asunto. Por lo tanto, no tengo competencia pa-ra resolverlo", dijo el magistra-do, al retirarse del tribunal ayer al término de la jornada.

En un documento enviado a Guzmán Tapia, los juristas le hicieron presente que no debería interrogar a Pinochet mientras la Corte no se pronuncie sobre este recurso, tras lo cual el juez admitió su incompetencia para mantener el interrogatorio en la fecha que estaba prevista. En la práctica, Guzmán Tapia dejó en manos de otro magistrado de la Corte de Apelaciones de Santiago la de-terminación final sobre el momento en que se concretará la "declarageneral Pinochet fue privado de su fuero por la Corte Suprema el pasado 26 de agosto, para que aclare su responsabilidad en los crímenes de la "Operación Cóndor".

Ese plan fue ejecutado por los servicios secretos de las dictaduras mi-litares de países sudamericanos en los años 70, con el propósito de eliminar a cientos de opositores que hoy integran las listas de desaparecidos en Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay. Pablo Rodríguez, jefe del equipo

de abogados que asesora al ex dic-tador, explicó que Guzmán Tapia "no tiene competencia en estos momentos para interrogar al general Pi-nochet", porque la Corte Suprema estudia la recusación presentada pa-ra separarlo del caso. "Está tramitándose la recusación, razón por la cual no puede interrogar al general Pinochet", insistió Rodríguez. La Corte de Apelaciones examinará el próximo lunes la petición para reti-

rar del proceso al juez recusado.

Por otra parte, The Washington

Post informó ayer que familiares y socios del ex dictador Augusto Pinochet operaron con cuentas secretas en bancos norteamericanos como el Citibank y el Bank of America, además de las ya descubiertas en el Riggs Bank. Una investigación interna en el Riggs probó que también utilizaban a otros bancos estadounidenses para transferencias de dinero negro desde Chile. La Justicia estadounidense investiga el presunto blanqueo de dinero en el Riggs por parte de Pinochet, después de que un informe de un subcomité del enado sobre irregularidades en el Riggs halló millonarias cuentas secretas del ex dictador chileno.

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial № 8 a cargo del Doctor Germán Paez Castañeda, Secretaría № 36 a cargo de la Doctora Karina Cufari, sito en la calle Marcelo T. de Alvear 1840 - tercor piso - Capital Federal, comunica por 2 dias en los autos caratulados "N-DUSTRILAS BACO S.A.I.C. OVIELCA TODO S.R.I. y OTROS SFILE/CUCIONO PREINDARIA", expediente № 75.193/97 - causa 30.366 - asignada el 11/11/97, que el martillero Félix Enrique Lejoruder rematará en pública subasta, al contado, en dinero en efectivo y al mejor postor, el día 13 de septiembre de 2004 a las 9 horas en punto en la calle TR. Gral. Juan Domingo Perón 1233 - Capital Federal - el 100% del inmueble sito en Jacrinto Rosso 262, unidad funcional 2, integrado por el poligono os subparcela 00-02, de planta baja, localidad de Temperley, partido de Lomas de Zamora, Pela. de Buenos Añes. Nomenciatura Catastrat: Circurscripción (V, Sección B, Manzana 14, Percela 11-a, Subparcela 00-02. Superficie: 69,72 metros cuadrados. Se trata de un departamento en propiedad horizontal - tipo casa - en buen estado de conservación, que se comporfe de living comedor, dos dormitones, cocians, baño lavadero cubiero y fondo; teniendo tuz elefichra, aqueriente y aga entartal. La misma se encuentra ocupada por sus propietarios y una hija de ambos menor de edad. Base \$ 55.000; seña 30%; 0,25%; sobre el monto de compra (Arancel Acordada C.S.IN 24/00); comisión 3% del valor de realización del inmueble. El saldo de precio deberá ser depositado dentro del quinto dia de aprobada la subasta, sin necesidad de otra notificación ni intimación, bajo apercibimiento de lo dispuesto por el art. 560 C.P.C.C. El compador deberá constituir d'omicilio delerto del radio del del Juzgado al firmar el boleto de compraventa. Se recibiral postures bajo sobre hasta las 12.00 horas del día anterior a la subasta, las que deberán reurir los requisibos del art. 14 del Regiamento del Fuero y sería abientos por el Secretario con presencia del martillero y los interesados a las 12.30 horas d

#### Porto fue el mejor

El argentino Sebastián Porto alcanzó ayer el mejor tiempo en la primera sesión clasi-ficatoria del Gran Premio de motociclismo de Portugal, que se celebrará mañana en el trazado de Estoril. El santafesino, con una Aprilia, registró un tiempo de 1m41s638, con lo que aventajó al español Toni Élías (Aprilia), quien marcó 1m41s645. En tercer lugar se ubicó el también español v líder del certamen, Daniel Pe

#### Sorprendió el Pingüino

El piloto fueguino Julio Catalán Magni (Dodge Cherokee) registró ayer el mejor tiempo en la primera sesión clasificatoria que se realizó en el autódromo de Rafaela, con miras a la duodécima competencia del año del Turismo Carretera, que se disputará mañana. Catalán Magni sorprendió con un tiempo de 1m18s358 y se ubicó por de-lante de Guillermo Ortelli (Chevrolet), Ariel Pacho (Torino Cherokee), Omar Tanoni (Chevrolet) y Rafael Verna (Ford). Hoy se llevará a cabo la segunda y decisiva tanda de clasificación.

#### Se definen los Evita

Como parte de la definición regional de los Juegos Evita, hoy de 9 a 15 se desarrollará en las canchas del Parque Sarmiento una nutrida actividad deportiva que contará con la presencia de la ministra de Desarrollo Social, Alicia Kirchner, y del secretario de Deporte, Claudio Morresi. Entre las actividades que se llevarán a cabo se destacan encuentros de fútbol, básquetbol vóley. Las finales interprovinciales de los Juegos Evita están previstas para disputarse en Misiones entre el 17 y el 21 de octubre próximo.

#### Se larga el Tetratión

La 18ª Edición del Tetratlón Chapelco Salomon, la tradicional prueba de aventura multidisciplina, de 81 kilómetros de recorrido, se realizará el próximo sábado 11 de septiembre, entre Chapelco y San Martín de los Andes.

Willy se convirtió en el único argentino que sique en carrera entre los varones en el Abierto de Estados Unidos, al derrotar en tres sets al italiano Filippo Volandri. El cordobés no pudo con el ruso Mikail Youzhny y quedó eliminado. Paola Suárez juega hoy con la japonesa Asagoe.



David Nalbandian no pudo superar al ruso Mikail Youzhny. De esa forma, no podrá defender la semi del año pasado.

# Cañas avanzó, Nalbandian se quedó con las ganas

los argentinos en Flushing Meadows. Es que Guillermo Cañas avanzó a la tercera ronda del certamen, en cambio David Nalbandian no pudo ejercer su favo-ritismo y quedó eliminado muy rápido. El de Tapiales logró su pasaje gracias a una sólida victoria 6-4, 7-5, 6-1 sobre el italiano Filippo Volandri y ahora se medirá con el vencedor del estadounidense Andy Roddick y el español Rafael Nadal, que se enfrentaban al cierre de esta edición. En cambio, el cordobés, preclasificado número ocho, que dó en el camino al caer 6-7, 6-4, 7-5, 2-6, 6-4 con el ruso Mikail Youzhny, tras una batalla que duró cuatro horas. El cordobés contó con buenas chances de quedarse con el triunfo, pero no supo aprovechar su momento y perdió el juego. De esta forma, Nalbandian no pudo defender la semifinal que logró el año pasado cuando cayó en esa instancia con Roddick. Hoy a las once Paola Suárez, la otra argentina que queda en competencia, jugará ante la japonesa Shinobu Asagoe.

Cañas demostró todos sus atributos para sacarse de encima a Volandri, en un partido que se le fue facilitando en la medida en que iba transcurriendo. El argentino pasó momentos de sobresalto en los dos primeros pero terminó prevaleciendo al ganar los puntos importantes. De esa manera quebró la moral del italiano, que casi no estuvo en la cancha en el último parcial. Dos quiebres de saque rápidos terminaron de sentenciar el encuentro. Ahora, en la próxima instancia, seguramente se cruzará con Roddick, que jugaba anoche y que en el primer set arrolló 6-0 a Nadal.

El desarrollo del encuentro entre Nalbandian y Youzhny fue muy irregular. Por momentos, los dos jugaron en gran nivel, en otros pasaies cometieron numerosos errores

no forzados. Pero lo que se sostuvo a lo largo de todo el desarrollo fue el espíritu de lucha de los dos. Porque cada vez que uno de ellos lucía vencido, casi de inmediato se recuperaba. La muestra más notable ocurrió en el 4-3 del quinto set. Allí Nalbandian dispuso de una oportunidad inmejorable de quebrar el servicio del ruso y casi sentenciar el juego, pero no la pudo aprovechar. Youzhny zafó de la situación límite y pasó a dominar. Primero igualó el partido, luego quebró sobre el saque del argentino y más tarde se llevó la victoria.

FABRICIO OBERTO LLEGO A CORDOBA

# Otro campeón en su casa

El pivote Fabricio Oberto, integrante del equipo olímpico del básquetbol argentino que se consagró campeón en Atenas, arribó ayer a la provincia de Córdoba para dirigirse a su ciudad natal, Las Varillas. El jugador, quien está lesionado en uno de sus dedos de la mano derecha, se unirá a sus familiares, con quienes compartirá la felicidad por haber conseguido la medalla de oro con el equipo dirigido por Rubén Magnano. Oberto tardará dos meses en reintegrarse a su club. Pamesa Valencia, por padecer una fractura en el quinto metacarpiano de su mano derecha.

"Haber sacado un oro olímpico en básquetbol es increíble. Nosotros todavía no dimensionamos lo que hemos logrado", sostuvo Oberto a su llegada al Aeropuerto Internacional Córdoba. De cara a lo que vendrá, el basquetbolista cordobés remarcó que ni siquiera se tomó tiempo para meditar sobre ese tema. "Por ahora estamos disfrutando y ya nos pondremos a pensar en el futuro. Hay que poner los pies en la tierra por un rato y estar satisfechos por lo que se logró", señaló Oberto, que como consecuencia de la lesión que sufrió ante Estados Unidos no pudo jugar la final.

CASA 4 AMB. en BERAZATEGUI - BASE \$ 12.000

LUGADO NACIONAL DE COMERCIO NÚMERO 25, INTERINAMENTE A CAPGO DEL DOCTOR ANGEL O. SALA, SEGRETARÍA Nº 49, a mi cargo, con sade en Av Callac 635 piso 44 Capital Faderal, comunica por dos dias en el juico "CIRCULO DE INVERSORES S.A. PIF. PLANTE PROPERTIES DE COMENCIA DE CO es antigua y se compone de living, occina-comedor, 3 dominionios, 1 baño, lavadero techado y garage Jardini o un costado y otro chuce en la entrana EXHBIGIÓN, 12 y 13 de septembre de 2004 de 10 a 12 hs. CONDICIONES DE VENTA; AL CONTADO Y MEJOR POSTOR. BASE \$ 12,000. SERA JON, COMISIÓN 39 Mas IVA. SELLADO DE LEV 9,5%, Arancia Acord. 10\*90, 25%. Dentro del quinto dia de aprobada la subasta, deberá depositar el saldo en el Banco Cudad, Suc. Triburales, sin necesidad de otra notificación in inimisación, bajo apercibimiento de lo dispuesto por el art. 580 CPC. Los gastos que se devenge en concepto de honoraros, sellados y otros que tengan divercia vinculación con la transferencia de dominio a realizarse oportunamente a favor del adquirente en pública subasta, incluyendo entre otros, a la disgencia tendiente a la inscripción registral del bien o al levantamiento de medidas caudelares, estará a cargo exclusivamente del comprador. El adquirente deberá denunciar centro del tercer dia de realizada la subasta el nombre de su comitente. El comprador deberá constitur domicilio legal en la Capital Federal. Buenos Arres, 24 de agosto de 2004. Fernando M. Pennacca. Secretario. EDUARDO SARAVIA · 4375-6073 · www.rematescorporacion.org

LA SELECCION

Una semana después de conseguir el único título que le faltaba al fútbol argentino, la medalla dorada en los Juegos Olímpicos, el seleccionado nacional buscará hoy seguir con su recorrido exitoso ante Perú, cuando lo visite por la octava fecha de las Eliminatorias sudamericanas para el Mundial de Alemania 2006. Precisamente, el equipo conducido por Marcelo Bielsa se presentará en Lima con la base del plantel que obtuvo aquel logro en Grecia, con Carlos Tevez como figura más destacada. El delantero de Boca se consagró como el goleador del certamen, con ocho tantos. En este momento, Argentina se ubica en el segundo lugar de la clasificación, con 12 puntos, detrás de Brasil.

Entre los once que serían titulares. Argentina contará con siete campeones olímpicos, y ocho de los futbolistas que jugaron ante Perú el partido por la última Copa América, donde los argentinos vencieron 1-0. Eso demuestra la continuidad futbolística elegida por el entrenador en los últimos dos meses, algo que se ve claramente reflejado en el campo de juego, donde el entendimiento entre los jugadores es evidente. El viaje que el seleccionado reali-

zó ayer no fue el mejor. La delegación exhibió síntomas de cansancio por la postergación del vuelo, previsto originalmente para el jueves por la tarde, pero que luego fue suspen-dido por los desperfectos mecánicos en la máquina que los debía llevar a Perú. Después de que la delegación abandonó la estación aérea limeña, se dirigió hacia el Hotel Marriott, lugar en el que la aguardaban alrede-dor de 100 periodistas locales. Una vez instalados en el hotel, los jugadores almorzaron, efectuaron un descanso breve y, más tarde, realizaron el reconocimiento del campo de jue-go del estadio Monumental, escenario del partido de esta noche.

Respecto del encuentro, Bielsa opinó que será diferente del que Ar-

# ARGENTINA

DT: Autuori. DT: Bielsa

Cancha: Monumental (Lima) Arbitro: Carlos Simón (Brasil).

TV: América, TyC Sports

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Con-tencisos Administrativo Federal Nº 6 a cargo del Dr. MARTIN SILVA GARRETON. Secretaria Nº 12 a car-go del Dr. MARCELO BRUNO DOS SANTOS, sito en la calle TUCUMAN 1381 P I Capital Federal, en los autos carativiados "FISCO NACIONAL (AFIP-DGA) CCGONZALEZ MARIO OSVALDO SYELECUCION FISCAL" (EXPTE. Nº 01594/198), ho ordenado mil-maria el demandodo para haceria esber que demto del

El aufo que lo trotena sono.

El aufo que lo trotena todo de autos y lo solicitado, publiquense edicitas por dos de autos y lo solicitado, publiquense edicitas por dos dias en el "Belefiol Oficial" y en el diano Palginari2, citándose al demandado por cinco dias a parir de la ultima publicación para que comparezca a estar a dereito, bajo apericibimento de nombrar al Sr. Defensor Oficial para que fo reinesente en juicio (ast. 145, 146, 147, 93 y connordantes del Codigo Processa), Fóc. MARTÍN SILVA GARRIETON JUEZ FEDERAL Dado, sellado y firmado en la sala de mi público despenho nia lo Quidad de Buence Airra a las 9 dias del mise de Agosto de 2004. MARCELO BRUNO DOS SANTOS. SECRETARIO.

#### SE MIDE CON PERU DESDE LAS 21 EN LAS ELIMINATORIAS

# sacar pecho y lucir la medalla

Siete días después de haber conseguido el oro olímpico en Atenas, el equipo de Bielsa buscará continuar en la senda del éxito y del buen juego en Lima, justo donde empezó a mostrar esta nueva identidad durante la Copa América. Va Milito desde el arranque y no

gentina les ganó a los peruanos en la pasada Copa América, porque el rival "tiene otra necesidad en este partido, ya que debe conseguir los tres puntos para mantener sus chances en las Eliminatorias, y creo que van a jugar de manera más ofensiva".

ingresa Delgado.

Por su parte, el arquero del seleccionado peruano, Oscar Ibáñez, señaló que Perú "no volverá a cometer los mismos errores de la Copa América. Además, si anotamos el primer gol, tendremos espacio para manejar la pelota y así poder vencer a la Argentina". A su vez, el volante Nolberto Solano, ex jugador de Boca, puntualizó que "Argentina es el favorito, pero podemos ganar los tres puntos y para eso no hay que darle ventajas".

Perú se encuentra en el séptimo lugar de las posiciones, con nueve puntos, luego de dos victorias, tres empates y dos derrotas. El conductor de los locales, Paulo Autuori, aúnno decidió quiénes serán los encargados de enfrentarse con Argentina.



Juan Pablo Sorin, en el momento de arribar a Perú. Los peruanos están entusiasmados con Argentina.



Tevez y D'Alessandro, las dos promesas de fútbol de la Selección. Argentina buscará ganar y alcanzar la punta de las Eliminatorias.

#### Los niños primero

Al igual que el seleccionado mayor, la Selección Argentina Sub 20 de fútbol se enfrentará hov a Perú, en un amistoso que se realizará en el estadio General San Martín de la ciudad de Lima, a partir de las 14.05. El equipo dirigido por Hugo Tocalli se prepara para participar del Sudamericano de la categoría, que se disputará en Colombia, a principios del año que viene. El entrenador confirmó la formación titular para este compromiso y los once juveniles serán Oscar Ustari; Julio Barroso, Ezequiel Garay, Lautaro Fórmica; Andrés Díaz, Lucas Biglia, René Lima, Marcelo Bravo: Patricio Pérez: Mauro Boselli, Pablo Vitti. El plantel regresará al país junto al equipo dirigido por Marcelo Bielsa, esta misma noche después del encuentro ante los peruanos.

#### El Globo busca aire

nal de la Recopa Sudamericana entre Boca y el Cienciano de Perú definirán hoy si el encuentro se juega el próximo lunes o se posterga para el martes o miércoles, todo como conse-

cuencia de la aproximación del

huracán Frances a la ciudad de Miami. Si bien el servicio me-

teorológico de la Florida anun-

ció que el huracán atravesó

Barbados durante la madruga-

da y se dirigiría más al norte de

la península, todo parece indicar que hoy pasaría por Miami

y no se sabe cuáles serán sus consecuencias. El plantel de

Boca, que se encuentra alojado en Fort Lauderdale, se mostró

inquieto y preocupado por las

consecuencias que puede aca-

rrear el huracán. Por su parte,

la delegación del Cienciano

permanece todavía en Lima y

se prevé que recién pueda llegar a Miami mañana ante la

eventualidad del cierre de los

aeropuertos. Igualmente, el presidente del Cienciano, Juve-

nal Silva, estimó que el partido

se jugará porque "para el lunes el fenómeno, ya habrá pasado".

Huracán buscará un nuevo triunfo que afirme sus pretensiones de candidato cuando reciba a Defensores de Belgrano, último en la tabla, desde las 18.10 (televisa TyC Sports), en uno de los dos partidos de la cuarta fecha de la B Nacional que se disputarán hoy. En el otro encuentro, la CAI jugará en Comodoro Rivadavia con Belgrano. El resto de la jornada se completará entre mañana y el domingo.

#### Diez días para Samuel

El zaguero argentino del Real Madrid, Walter Samuel, podría reaparecer dentro de diez días, en la segunda fecha de la Liga española, ante Numancia. El argentino se está recuperando de un esguince en el ligamento lateral interno y parameniscitis en el menisco interno de la rodilla derecha, que le impidió también ser convocado para el encuentro de Eliminatorias ante Perú.

#### Un ocho improvisado

A partir de las numerosas ausencias que tendrá para el partido de ida de la segunda ronda de la Copa Sudamericana ante Arsenal, el técnico de River, Leonardo Astrada, dispondrá que el lateral Juan Fernández se ubique como volante derecho, más allá de que el entrenador todavía continúa ensayando diferentes variantes.

#### PAULO AUTUORI, ENTRENADOR DE LA SELECCION PERUANA

# "Hay que respetar a Argentina"

Por Carlos Noriega Desde Lima

Desde que se peleó con la prensa peruana durante la última Copa América, el técnico de Perú, el brasileño Paulo Autuori, no da declaraciones. Ayer, a pocas horas del partido con Argentina, decidió romper su silencio, pero sólo habló para la prensa extranjera. Para los periodistas peruanos las puertas siguen cerradas.

"A la Argentina hay que respetarla mucho porque es un gran equipo, pero pensamos que podemos desarrollar un partido para ganar. Siento que el equipo está muy fuerte", señaló Autuori durante la conferencia de prensa en la que estuvo presente Página/12. La prensa peruana especula que su selección jugará solamente con un hombre en punta, que, ausente Claudio Pizarro por lesión, sería Farfán, del PSV Eindhoven, o Maestri, actualmente sin equipo e inactivo desde que terminó la Copa América. Mendoza, quien juega en Ucrania y que recién el jueves se incorporó al equipo, tendría la tercera opción. Los otros diez serían: Ibáñez, Salas, Acasiete, Galliquio, Vilchez, Jayo, Zegarra, Soto, Palacios y Solano. "Hay un gran margen de acierto en esas especulaciones, pero también un margen de error", fue la respuesta de Autuori, que jugó a mantener el misterio.

El margen de error estaría en si Perú juega con uno o dos hombres arri-"Yo nunca he jugado con un solo delantero, solamente lo hice contra Argentina en la Copa América, pero eso fue porque para ese partido no tenía opciones ofensivas, ahora sí las tengo", aclaró Autuori, dando a entender que hoy pondría a dos de-lanteros. Preguntado por **Página/12** sobre qué tan parecido cree que vaya a ser este partido al que ambos equipos jugaron en la última Copa América, Autuori señaló que "la película de este partido me la imagino muy parecida a la de la Copa América. Sin embargo, habrán algunas diferencias en lo que respecta a Perú, que tendrá más alternativa ofensivas, pero sin dejar de ser equilibrados".

El técnico de Perú aseguró que no mandará una marca especial sobre Tevez. "Yo nunca me he manejado

Share the said of the first

con marcas personales. Me encanta el fútbol y enviar a la cancha a un jugador con el único fin de impedir que otro juegue va contra mi forma de ver el fútbol, y yo respeto mis conceptos. Siempre hemos jugado con marca en zona, una zona muy presionante, y así lo haremos el sábado." Y remató el concepto: "No se puede impedir la genialidad de un

No ahorró elogios para la Selección Argentina, de la que dijo "no sentirá las ausencias (de Ayala, Samuel, Crespo y otros) por la enorme cantidad de jugadores de gran nivel que tiene". Señaló que esperaba que el equipo de Bielas alga a jugar "respetando su estilo". "Sin duda Argentina realizará un trabajo muy ofensivo, con mucha dinámica, haciendo muchas triangulaciones por afuera." Y agregó: "Para ganarles tendremos que jugar en el límite de nuestras capacidades físicas, técnicas y mentales".

Preguntado por su pelea con la prensa peruana, el brasileño aseguró que "es la primera vez en toda mi carrera que me peleo con la prensa y seguramente será la última; el problema es que en el Perú el enfrentamiento de un sector de la prensa con los entrenadores de la selección es algo histórico". El brasileño dejó muy claro que no hay espacio para una reconciliación. "Con los periodistas peruanos no voy a volver a hablar hasta el último día de mi labor en la selección, esto es algo personal y estoy dispuesto a pagar las consecuencias".

Quiniela Nacional (I-D-D-T) Matutina						
1 4218	8 0368	15 1826				
2 4700	9 6072	16 5483				
3 2650	10 6614	17 0011				
4 1883	11 4450	18 0695				
5 2992 6 0912	12 2205 13 9527	19 9143				
7 1382	14 6409	20 8713				

	COLOTHER (O.C.	C-L) Vespertina
5083	8 4558	15 4557
1020	9 0664	16 0974
7751	10 1902	17 9181
4530	11 6057	18 2598
5633	12 0977	
7570	13 8525	19 2618
4310	14 2371	20 1488
	1020 7751 4530 5633 7570	1020 9 0664 7751 10 1902 4530 11 6057 5633 12 0977 7570 13 8525

	Qui	niela Bo	naerense	Vespertina
	1	7009	8 0150	15 4688
	2	9834	9 6546	16 4695
ı	3	3713	10 2520	17 9086
٠	4	5899	11 0240	18 8756
	5	6197 5284	12 5922 13 5863	19 1552
	7	6588	14 5302	20 9974
	/	0000	14 5302	20 9974



Hace tiempo que Luis Alberto Spinetta no da entrevistas, pero accedió a hablar de los tiempos del Globo.

Los CD's son
momentos clave de
un grupo capital: el
segundo show en
Buenos Aires, hasta
ahora inédito, y la
inolvidable reunión de
1979. Luis Alberto
Spinetta, Emilio Del
Guercio, Edelmiro
Molinari y Rodolfo
García recuerdan

esos días.

#### Por Claudio Kleiman

Cuando

PAGINA/12

Surgidos a fines de los '60, fueron una estrella fugaz cuya e tela ilumina hasta hoy la música en castellano a partir del rock, con canciones perfectas, esparcidas en dos discos y algunos simples. Su reunión una década más tarde, en un clima de terror, llevó su música a una nueva generación. Como sucede con los grandes, la química de las cuatro personalidades que componían Almendra daba un resultado más grande que la suma de las partes. Por eso, los discos que se presentan a partir de mañana con **Página/12** son de incalcu-lable valor documental: *En vivo en* Teatro Del Globo se publica por primera vez, y al registrar la segunda actuación de Almendra en Buenos Aires, en abril de 1969, constituye un testimonio extraordinario de ese núcleo creativo, aumentado por seis temas inéditos. Almendra en Obras, registrado en la reunión de diciembre de 1979, presenta a músicos que evolucionaron sin perder su sonido, reviviendo su repertorio y mirando hacia adelante con nuevos temas. Más de 35 años después, Rodolfo García, Emilio Del Guercio y Edelmiro Molinari continúan un diálogo que nunca se interrumpió: su relación atraviesa el tiempo. Por su parte, Luis Alberto Spinetta consideró que la oca sión ameritaba romper su habitual mutismo (ver aparte).

-En la nota con que presentan el disco del Globo hablan de la sala de Arribeños, donde se gestó la música de Almendra.

música de Almendra.

Emilio Del Guercio: —Es la foto de la tapa del disco. Como no tenemos foto del concierto, nos pareció que la foto en la sala representa el ambiente y la energía. Le poníamos una artesanía impresionante, horas de probar cosas, acordes, arreglos. Además de la investigación, había una cosa lúdica.

Rodolfo García: –Buscábamos no tocar cosas que ya habían sido tocadas, decíamos "no traer ideas remachadas". El tema tenía que tener algo diferente, no desarrollarlo como lo haría un músico sesionista.

El brillo

# "Cortázar, Dalí, The Beatles y el Che Guevara eran un solo corazón"

Por C. K.

-Al escuchar el pirata del Teatro del Globo sorprende oír a un grupo con un estilo casi plenamente formado, aunque era sólo su segunda actuación en Capital. ¿Hubo mucho ensayo previo?

-Lógicamente, hubo bastante ensayo. Tocar en los ensayos formaba parte de la "química natural" de Almendra, porque esas reuniones eran nuestra fuente de felicidad... bueno... por lo menos lo era para mí.

-Cuando formaron Almendra, ¿hubo conversaciones en torno de lo que podría llamarse un manifiesto estético del grupo?

—Había, o sea, hay un manifiesto. En lo personal, sólo he tratado de seguirlo. El proyecto de música llamado Almendra, sobre todo en ese estado germinal, en el Teatro del Globo, aporta la evidencia de un intento para poner en claro esos manifiestos, que permanecen en las letras y en los tonos. Habíamos conversado millones de horas acerca de esto y aquello, literatura o política, o un disco de bossa que conseguía Rodolfo, o Del Guercio que nos deleitaba poniéndonos el último disco del Modern Jazz Quartet. Había muchas ocasiones en las que nos quedába-

mos discutentos agun aregio de uno de nuestros temas nuevos, o para hacernos una idea de alguna de las primeras propuestas que aparecían y debíamos decidir. Inevitablemente había polémicas, y no siempre estábamos solos... para la cabeza de algunos familiares y amigos podíamos resultar equivocados.

-¿Cuáles podría mencionar, al menos en su caso, como las principales influencias musicales en el momento de la formación de Almendra?

-Para nosotros Cortázar o The Beatles o Dalí o Che Guevara eran un solo corazón... sobre todo era la creatividad en la música lo que nos daba el entusiasmo de intentar. También nos fascinábamos con Los Shakers y Los Gatos, y por supuesto Astor Piazzolla (gracias a su genio, y consuerte para la evolución de la música en general, en aquella época su trabajo lucía menos signo de ruptura que el que para míes ahora). Siempre se entraba en teorías estéticas, de toda la maroma, luego nos reuníamos en las horas en las que se podía ensayar... y tocábamos.

-La sala de ensayo de la calle

-La sala de ensayo de la calle Arribeños fue fundamental en la gestación del grupo. ¿Cuáles son sus recuerdos de lo que allí sucedía? -Cuando hablo de ensayos hablo de reuniones en Arribeños, con la familia de mi casa, y todos tenfamos un lugar allí. ¡Mis viejos son santos! "Arribeños" es la misma casa que ahora se modificó, en la que naturalmente era una locura tocar con volumen, pero era el único sitio para tocar que teníamos. Muchas veces también nos reuníamos en lo de Emilio, en Montañeses, para cantar con acústicas, hacer temas de The Byrds, discutir un asunto, o simplemente boludear y tomar unas cervezas.

-¿Cuál era su relación con los otros grupos del rock argentino?

-En la época del Teatro del Globo, yo era admirador de todos los enormes talentos surgidos como Los Abuelos de la Nada, Moris, Manal... todos muy geniales. Almendra era un aporte más.

-Un rasgo poco común para los grupos de la época era la presencia de varios cantantes, ya que también había temas donde la voz líder era asumida por Emilio o Edelmiro.

-Cada cual era su propio autor, obviamente, y la banda en pleno debía servirle a cada uno como base para su propia experimentación. Eso era intocable. A mí me encantaba hacer las partes que me encargaba Edy y así zafar de la voz principal.

-¿Qué sensaciones le produce -al margen de la precariedad técnica de la grabación- escuchar al Almendra de 1969, a la luz de todo lo que vino después, tanto en su carrera como en la música en general?

Pareciera estar marcada para siempre. "Voy a conquistar a las naranjas... voy a ser las flores y las silas..." comienza diciendo una letra, es increble lo vigente que está en el pop en castellano una frase tan inocente como ésa. Luego agrega: "Voy a hacer poner el sol temprano, las estréllas se pondrán contentas..." Hay una búsqueda poética que por momentos no repara en redundancias, también admitámoslo, pero esas partes son las menos de un todo coherente de linismo y emoción.

-En el Globo tocaron varios temas que quedarían inéditos. ¿Cuáles fueron los motivos, no alcanzaban a grabar todo lo que producían?

 Bueno, era la Argentina que todos conocimos. No era cuestión de grabar y grabar, porque aunque el nes mínimas para hacerlo eran muy difíciles de obtener. Los sellos eran absolutamente dominantes. Es más, había quienes, aun valorando la movida, creían que iba a ser una moda pasajera. Se equivocaron. —Entre los inéditos está Choco-

-Entre los inéditos está Chocolate, una canción hermosa. ¿Podría contar cuál fue la inspiración para este tema?

-Esa canción la hice junto a mi novia de aquel entonces, Cris, quien me ayudó con la letra. Estábamos muy enamorados, podíamos pensar casi igual. Se nota la influencia de las lecturas de *Cronopios*, de Julio Cortázar, y nor sobre todo, los 19 años.

zar, y por sobre todo, los 19 años.

-En 1969 pasan una cantidad increíble de cosas para Almendra, discos, presentaciones, difusión... ¿cuáles son sus recuerdos de ese año?

-No me acuerdo de nada, excepto de la sensación de entrar en el vértigo de crecer, como nos pasa a todos en esa etapa de la vida.

#### **OPINION**

Por Sandra Russo

ace poco me reencontré con una carta que en 1979 una chica de diecinueve años mandó al Expreso Imaginario. Esa carta tuvo un notable rebote en el correo de lectores de la revista. La carta hablaba, un poco ingenuamente, de cierto tipo de soledad generacional. Muchos se sintieron identificados, menos una tal Laura Ponte, que opinó que la autora de la carta era una groupie de cuarta. Laura, que resultó ser la lesbiana que Roberto Pettinato lleva en su interior desde hace tanto, después de todo tenía razón. Un par de meses después de la carta y en parte gracias a ella, no podía creer lo que me estaba pasando. Era la jefa de prensa de

Son esos momentos de la vida que después uno atesora como oro, una alhaja en la propia biografía. Venía de terminar el secundario en Quilmes y de pronto me había mudado sola a Belgrano, a dos cuadras del primer piso de Teodoro García y Cabildo, donde funcionaba el Expreso. En ese PH empapelado con las tapas fabulosas que dibujaba Fontova, yo escuchaba atentamente las instrucciones de Alberto Ohanian, el dueño del Expreso y el manager de Spinetta. Se estaba planificando la reunión de Almendra a diez años de su disolución, después de Invisible, de Pescado Rabisoo y de Aquelarre. No tenía la menor idea de qué era el periodismo. Ninguno de los que circulaban por ese PH parecía tener ninguna relación con el periodismo. El periodismo en dictadura no era algo deseable. Era Gente, Para Ti, los grandes diarios que ahora defienden la democracia

Resultó fácil. Para esa prensa canalla, un grupo de rock como Almendra era "inocuo". El Expreso también era "inocuo". Pasatiempos juveniles, pensaban. Y populares. Mi trabajo fue un éxito casi sin que

ero que en 1979 no veían, no

decían y no escuchaban.



#### PRESENTA "ALMENDRA EN OBRAS" Y UN SHOW DE 1969 EN EL TEATRO DEL GLOBO

# toda la magia cabía en una almendra







Molinari, Del Guercio y García hoy: "Almendra fue una marca de vida grossísima" En vivo en Teatro Del Globo incluye seis canciones inéditas, de un valor documental incalculable

-Los arreglos de voces eran inusuales. ¿Cómo se generó esa alquimia?

R.G.: -A veces terminábamos de ensayar, nos íbamos a algún boliche y cantábamos cosas como Bad Boy o Nowhere Man (The Beatles), que eran una especie de ejercicio para armar voces con criterios "no remachados". Entonces, las voces en nuestros temas a veces salían instantáneamente. Así pasó con Muchacha, Luis dijo "tengo un tema que hice ayer", lo mostró con la guitarra, y al segundo coro va estábamos metiéndole voces. Se decidió que el tema iba sólo con guitarra y voces. Nos quedamos maravillados, sonaba tan bien que era como "no lo toques más, dejalo así"

−¿Dónde se produjo el debut del

R.G.: -Nuestro primer laburo fue en Mar del Plata, en enero de 1969. en Matoko's. Eso nos dio un training de tocar todos los días. En marzo, la compañía nos propuso ir a tocar a un Festival de la Canción que se reali-

zaba en Ancón, a 40 kilómetros de Lima. Volvimos e hicimos el primer concierto en Buenos Aires, en el Di Tella. Un par de semanas después tocamos en el Globo, donde fue regis-

trada la cinta que se edita ahora.
-¿Cuál es el origen de esa cinta? R.G.: -Amadeo Alvarez, que era el cantante de Los In, vino a vernos a la sala acompañando al productor Ricardo Kleiman, que nos dijo que íbamos a grabar en RCA. Habrá pesado la opinión de Amadeo, quien quedó muy impactado. Y el día del Globo se apareció con un grabador Phillips de cinta abierta, en una época en que no era nada común grabar los recitales.

-¿Y cuándo tomaron contacto con la grabación? R.G.: –Años después, Amadeo le

regaló esa grabación a Litto Nebbia, y un día me llamó y me dijo "tengo una grabación que es impresionante". Yo ni me acordaba que existía, y escucharla fue increíble. Después se filtró por algún lado y empezó a

Vida: "Más de 30 años después, hay gente que se acerca: como esos amigos de la infancia a los que por ahí no ves nunca, pero tenés una parte de vida compartida".

circular en forma pirata.

E.D.G.: -Por eso es un poco la salida de este disco, ya que limpiamos un poco el sonido –que por supues-to es documental— y lo entregamos de una manera más digna, con las letras y algunas fotos inéditas.

-Los temas inéditos le agregan valor documental extra.

E.D.G.: -Quedaron sin grabar muchos más temas, música que es familiar en nuestro corazón y en nuestro recuerdo. Por suerte se van a conocer estos temas, aunque lo ideal hubiera sido grabarlos en estudio.

-¿Cómo se produjo la reunión de Almendra en 1979?

R.G.: -Hubo un par de intentos anteriores, Edelmiro vivía en EE.UU., y cuando venía a veces nos juntábamos a comer un asado con zapada, pero pesaban cosas como "la va a creer que estamos especulando para hacer plata", y no hacía-mos nada. Un día Luis dijo que lo había llamado Alberto Ohanian contándole que había estado una tarde con su mujer escuchando Almendra y fantaseó con la idea de juntarnos. Empezó a prender la idea, como "dejémonos de joder, vale la pena". Hicimos una reunión en la casa de Ohanian y nos dimos manija, lo llamamos a Edelmiro a Los Angeles y él dio el OK. Al día siguiente ya estaba Alberto gestionando lugares; al poco tiempo nos encontramos pasan-

do temas, preparando material.

Edelmiro Molinari: -Había programados dos conciertos en Obras, pero se generó un impacto que nadie esperaba, incluso en contra de los vaticinios de personas como Daniel Grinbank, que decían que no iba a funcionar.

R.G.: -La gente ligada al espectáculo decía que la gente que había consumido a Almendra se había casado y no iba más a recitales.

E.D.G.: -Además era un momento muy jodido, y otra idea, si bien no era lo central, era recordarle a la gente que habíamos estado mejor, como

una especie de cachetazo diciendo ¿te acordás que nos pasaban otras cosas?". Desde el punto de vista mu-sical y de nuestra relación era algo reparador, volver a hacer cosas que

habían quedado inconclusas. E.M.: -Fue increîble, porque no había recitales multitudinarios en Obras y terminamos haciendo seis, dos funciones por noche durante tres días. Llegaron ómnibus de todo el país, 36.000 personas. Y a los pocos días hicimos dos conciertos en el Lawn Tennis Club.

-¿Desde el principio estaba planteada la grabación del disco en vivo?

R.G.: -El plan era un delirio, grabar los conciertos de Obras -porque no teníamos ningún disco en vivo y era muy importante para nosotroshacer una gira por el interior y un disco de estudio con temas nuevos, todo entre noviembre y marzo. Hicimos cuatro temas nuevos junto a los conocidos en ese primer lapso, y nos volvimos a reunir a mediados de 1980 para hacer El Valle Interior.

-¿Qué diferencias veían entre el

Almendra del '69 y el del '79? R.G.: -Por momentos era como si esos diez años hubieran sido dos meses. También había un progreso, porque cada cual se fue desarrollando con proyectos como Color Humano, Aquelarre, Pescado Rabioso. y llegó con otro bagaje. Y se nota en el disco.

E. M.: -También esos años acentuaron nuestros egos. Estaba el candor y todo eso porque somos amigos desde chicos, pero cada uno estaba afianzado én sus egos y eso marcaba más diferencias

-Escuchando el disco en Obras es palpable el cariño de la gente.

E.M.:-La carga emotiva en Obras nos sobrepasó a todos. Cuando estás tocando y ves que en el escenario está todo el mundo llorando, hasta los ayudantes, y abajo también, te pasan cosas muy profundas.

-Además, había una necesidad muy fuerte de expresión...

R.G .: - En la gira nos pararon montones de veces. Había salido un ra-diograma del Ministerio del Interior a todo el país que aconsejaba "evitar la actuación del grupo Almendra", porque "alentaba el consumo de drogas y el desenfreno sexual" (risas). Hubo lugares donde a las siete de la mañana venían a despertarme tipos

de la SIDE para pedirme las letras.

-¿Cómo ven la experiencia con la perspectiva que da el tiempo?

E.D.G.: -Fue una marca de vida grossísima, y una de las cosas que más rescato es el capital de experiencia humana, ver nuestra música en la vida de las personas. Algunos creen que éramos un grupo concheto de Belgrano, y no es así, tocamos en lugares súper humildes, nos fueron a ver tipos de la villa y de Belgrano R. Unir esas puntas fue una experiencia im-presionante. Y está el hecho de que más de 30 años después haya gente que se acerca no en el sentido de la admiración sino desde otro lugar. Como esos amigos de la infancia con los que te encontrás y por ahí no los ves nunca, pero sabés que tenés una parte de vida compartida y eso no lo bo-rra nadie. Eso es lo que siento con mucha gente, que compartimos algo, no es que el tipo me aplaudió y yo le vendí un disco. Eso no se paga con nada.

#### invisible, la sed verdadera

yo moviera un dedo. Hubo tapas de revistas dominicales y gran despliegue periodístico. Cuando vi el afiche callejero para los conciertos de Obras me estremecí: era una foto de ellos cuatro y un texto muy cortito que hacía referencia a una generación exterminada. ¿Hace falta decir que en 1979 eso no tenía nada de "inocuo"?

Por los conciertos de Obras pasaron más de 30 mil personas. Había sed. Los militares habían cerrado todas las canillas, por eso había tanta sed. Y eso se repitió un año más tarde, en la gira nacional, cuando veíamos llenarse a tope todos los estadios, y el gran fenómeno de la comunicación entre esos cuatro músicos y el público se ponía en marcha. Una complicidad multitudinaria fue el aura de cada uno de esos shows. El público entendía perfectamente lo que los militares no alcanzaban a captar. Las letras de Almendra no eran políticas, eran poéticas. ¿Pero para qué debería servir la política en su

expresión más sana si no es para acercar la belleza a la gente?

Noche tras noche, primero en Obras y después en cada estadio del interior del país, vi cómo una expresión estética puede ser tan poderosa, tan irrebatible, cómo de eso y nada más que de eso consta el arte cuando corre por los mejores carriles, los amplios. Cada vez que eso sucedía el desastre quedaba en suspenso, había una tregua, la música y las letras mandaban a miles de personas a un territorio fértil y dadivoso que la dictadura mantenía cerrado y alambrado en la vida cotidiana. Después de diez años, y en aquel país demudado y oscuro, Almendra traía el recuerdo de la libertad y mostraba una señal hacia adelante. Cada uno de esos conciertos fue lo menos "inocuo" que presencié en mi vida. Los militares nunca entendieron la pedrada, el estallido, el fulgor político de la belleza almendrada





Ana Katz dirigió el año pasado la película El juego de la silla. "El teatro me parece más misterioso que el cine", dice la directora.



# *'Quise hablar sobre la* violencia del bienestar"

Ana Katz, que dirige la obra Lucro cesante, montada en el Abasto Social Club, explica por qué decidió retratar, con mucho humor, los estados de incomodidad que pueden acarrear las vacaciones.

#### Por Cecilia Hopkins

A los 7 años, Ana Katz ya es-taba representando una obra de su autoría en la casa de sus compañeritas de escuela. No mucho después comenzó a estudiar con Héctor Presas y Hugo Midón y ya de ado-lescente frecuentó los talleres de Helena Tritek y Hugo Chávez. Pero Katz sintió desde siempre una gran atracción por el cine. Y esto la decidió a alternar sus estudios de actuación y puesta con los cursos de la Universidad del Cine a la búsqueda de nuevas herramientas para edifi-car universos de ficción: "Nunca me llamó la atención la televisión, pero me fascinan el cine y el teatro, las posibilidades que ofrecen para ma-terializar mundos imaginarios", confirma en la entrevista con Página/12. A un año de estrenada su ópera pri-ma, El juego de la silla (una película que obtuvo doce premios internacionales, cuyo guión surgió de un cuento y que, una vez filmado se convirtió en obra teatral), Katz vuelve a tentar suerte en el teatro con otra obrade su autoría y dirección. Se trata de de su autoria y intectoria. Se data de Lucro cesante, interpretada por Lu-ciana Lifstchitz, Violeta Urtizberea y Julieta Zylberberg. La pieza, que puede verse en el Abasto Social Club (Humahuaca 3649), cuenta con música de Nicolás Villamil, escenografía de Diego de Paula y vestuario de Mora Recalde.

Lucro... fue escrita por Katz sobre la marcha de los ensayos, junto a las intérpretes. Para la autora y directora, quien define su obra como una comedia, el humor es la mejor vía de acceso a todo tipo de emociones:

"No hay como Chaplin o Buster Keaton para eso", opina. La pieza está centrada en lo que les ocurre a tres amigas durante una breve estadía en la playa, "un período de supuesto descanso y disfrute, a partir del cual primero surge una sensación de extrañamiento y después, la angustia". Entre las escenas se escucha una voz (grabada por Rodrigo de la Serna) que promociona lugares de interés turístico. A causa de las presiones que representan la publicidad, la familia y la oficina, las protagonistas sienten que deben lograr un disfrute a toda costa (incluso, renunciando temporariamente a producir ganan-cias, de ahí el nombre de la pieza) y por esto hacen todo lo posible para que esos días se transformen en un recuerdo inolvidable: "Ellas están decididas a pasar unas buenas vacaciones pero el miedo a conectarse con el tiempo libre puede más". Según la autora, la pieza mantiene una fuerte conexión temática con el guión del que será su segundo largometraje, Bienestar: "Los dos textos fueron escritos en paralelo y por esa razón abordan lo que podría llamarse la violencia del bienestar, de la buena vida, tal como se plantea en la actualidad: toda la película transcurre en un barrio privado, una ciudad protegida por murallas donde, según mi entender, se repite a pequeña escala el esquema de toda la sociedad". Si bien en el exterior El juego... recibió premios de público y crítica, Katz reconoce que en el país la película se mantuvo muy poco tiempo en cartel: "Fueron a verla al-rededor de 1200 espectadores, todo el equipo de producción la promocionó volanteando, pero quedó fue-ra de pantalla porque no se puede competir con el cine norteamerica no: por eso me parece vital para el cine nacional que exista una ley para modificar la distribución", afirma -¿En qué pensaba cuando ela-

#### boraba la idea de disfrute de los personajes?

-Me parece que en esta sociedad está instalada la idea de que para disfrutar hay que comer comida de tal país, vestirse de determinada manera o, si te angustiás, tomar tal pastilla. En todos los casos, lo que hay que hacer es encauzar rápido los sentimientos. Pero en la obra, los personajes viven procesos que, en mi opinión, son sanos y naturales y que es mejor no evitar. A mí me parece bien no tapar el valor que tienen las crisis.

#### ¿Por qué le interesa tanto trabajar con los lugares comunes?

-Es porque los lugares comunes siempre aparecen para disimular un estado latente de temor o angustia, estados emocionales donde no se quiere permanecer. Me parece que tapan emociones, que actúan en las personas como una forma de rescate. Es como cuando uno habla del tiempo en un ascensor, es porque no queremos intimar con el otro. Pero la idea de la obra no es hacer un estudio de los lugares comunes, sino retratar los estados de incomodidad que puede acarrear el descanso, siempre desde lo sensorial, sin plantear un crecimiento o desarrollo en las protagonistas.

-¿Cómo describiría a sus per-

-Samantha muestra una gran fragilidad, se conecta con más facilidad que las otras con una música o un paisaje, pero una parte de ella querría estar en casa, junto a su madre. Amanda es inactiva y la más temerosa. Y Wanda es la más concreta de las tres, la más valiente

#### -¿Hará una película con esta obra en el futuro?

-No creo que pueda en este caso, porque es una obra netamente teatral, y esto se nota no tanto en su texto sino en su interpretación. Si hago una comparación con el cine. el teatro a mí me parece más misterioso. Porque el cine trabaja so-bre la realidad, aunque plantee nuevas lógicas, y en teatro todo se pone en tela de juicio, desde los elementos que se usan hasta el espacio. Y es, además, mucho más íntimo v privado.











En Yapeyú se filmó parte de Familia rodante.

La película se verá mañana en el festival de Venecia

Los pueblos de San Javier (Misiones) y Yapeyú (Corrientes) vivieron con intensidad el preestreno del último largometraje de Pablo Trapero. Los vecinos participaron del rodaje.



El film narra un viaje familiar desde Buenos Aires hasta San Javier. Se trata de una historia simple, contada a la manera de Trapero.

Por Mariano Blejman Desde San Javier y Yapeyú Una mujer camina con un niPRESENTACION DEL FILM "FAMILIA RODANTE"

# Destino de película

ño cargado en un brazo y en el otro un termo, y en la mano un mate, y con unos dedos que le quedan libres lleva una silla plegada. El grupo de changuitos puja por un lugar bien adelante, pero algo más que una película está por ocurrir en San Javier, Misiones. Frente al complejo Juan D. Perón de este pueblo cañero, una cola de deseos de verse en una de ficción se agolpa por entrar a ocupar espacio. Todavía faltan dos horas para la presención del film Enuilia redunte de

por entrar a ocupar espacio. Todavía faltan dos horas para la presentación del film Familia rodante de Pablo Trapero (que un día después se dará también en Yapeyú), pero apenas caben unos asientos más en los pasillos. El film relata la historia de una familia que viaja de Buenos Aires a San Javier, Misiones, para un casamiento. Una historia simple, contada a la manera de Trapero, como hizo con Mundo grúa,

con El bonaerense.

Cerca de 2500 espectadores se terminan de agrupar para ver esa película que, dicen, ha capturado a los personajes del pueblo de 15 mil habitantes. Ellos dicen que el film—que mañana, pasado y el martes se verá en Venecia y a fines de septiembre se estrenará en Buenos Aires—ha hecho mucho por San Javier; el diario de Misiones opina que es el evento cultural del año para la provincia. Unas 500 personas quedan afuera por falta de espacio. Hugo Castro Fau, productor del film, socio de Trapero, observa el ingreso de los últimos al predio y le dice a Página/12: "Esto es para la gente de Buenos Aires que dice que los argentinos no quieren ver cine

nacional. Habría que mostrarles lo que pasa acá"

La cantidad de público y el entusiasmo que muestran los habitantes de San Javier llevan a Trapero a decir: "Nunca pensé que una emisión de cine pudiese ser tan parecida a un recital de rock". Había prometido volver a mostrar la película en los dos lugares donde estuvo rodando Familia rodante. Todos en San Javier sabían hacía meses que esto iba a pasar en septiembre, pero "por suerte", dicen ahora, se adelantó unos días. Cuando Trapero aparece ante el público, se desata una ovación que lo convierte en una espe-cie de pastor: "Cuánta gente que hay...", parece paralizado. "Les pido un poco de paciencia -se adelanta el director ante un público in-quieto por verse-, San Javier viene recién al final", aclara. El aplauso abierto cae desde el fondo de una tribuna y se expande como una ola de orgullo sobre el pueblo. San Javier se da cuenta de que existe porque está en una película. En la escena final del casamiento, donde llega la familia, participó un puñado de extras. Casi la mitad de los presentes, cuentan los organizadores, no vio cine en su vida, y vaya a saber cuándo van a volver a ver.

Entonces se apagan las luces, Trapero toma en sus brazos a su hijo Mateo y se sienta en la primera fila, junto a Martina y Castro Fau. El cinemóvil del Incaa ya tiene todo listo. El film comienza en Buenos Aires, con una familia que se va hacia el norte. Y San Javier se convierte en destino de película. Las escenas subidas de tono se llevan los primeros aplausos y agitación en las tribunas, pero el éxtasis sucede cuando el cartel de San Javier, la dulce, se hace presente. Es dulce porque su principal fuente de trabajo es la de la caña de azúcar, pero también porque la gente así debe querer su destino. Y todo se desbanda, a pesar de que el sonido no ayuda. San Javier ya no mira el film sino que se mira como objeto de pantalla. Cobra un protagonismo no realmente consciente.

Algo pasa después del film: cuando se prende la luz, las caras tienen pintadas sonrisas indelebles. No se ríen sólo del film sino de haberse visto. O de haber visto al vecino, al muchacho de apodo "Café" que se lleva una de las chicas de Buenos Aires, por ejemplo. Aunque la mayoría se ríe "de contentura", dicen. De haber visto cine. A sala llena. "Podrían volver prontito", opina un protagonista. Un día después, la entrada a Yapeyú, en Corrientes, donde se rodó buena parte de la película, dista bastante de ser la recreada por Trapero. La del film es más bien la Yape-

yú del Billiken, de gauchos y chinas bailando por ahí, de caballos y facones, en el medio de una parada de urgencia de la Familia rodante en busca de un dentista. El dentista es el intendente. El pueblo del general San Martín, libertador de América, tiene la mesa servida cuando llega la comitiva. El intendente espera con la ensalada en la mesa. "Calculamos unas 800 personas", dice uno de los que reciben a Trapero, en un pueblo de 2500 personas. Martina, mujer de Traper o y productora ejecutiva del film, busca al Gauchito Gil; le prometió que volvería si el film se terminaba de hacer. No vaya a ser cosa...
A diferencia de San Javier,

A diferencia de San Javier, Yapeyú vive la proyección de Familia rodante con cierta tranquilidad. Porque son menos y porque el conductor del evento (designado por el intendente) pide que haya mucho silencio. Trapero supli-

Aquí ...
el espectáculo:
Notas, comentarios y toda la música l

Magel Bellizi
www.unica-cartelera.com.ar
Todos los sábados 12 a 14hs.

Todos los sábados 12 a 14hs.

AM. 570 LA RADIO

www.am570radiodelcentro.com.ar

ca de nuevo paciencia por el lugar que Yapeyú ocupa en el film. Y se alegra con cada ocurrencia del público. "Hay algunas escenas don-de la gente se ríe siempre, más allá del nivel cultural", cuenta mientras toma una cerveza. Los del local de choripanes ubicados en el fondo no quieren apagar la luz, recién cuando Trapero les implora -porque da sobre la pantalla- se dan por vencidos. Una plaga de niños repartida por el club espera la aparición del pueblo en celuloide, pero antes aparecen los chiflidos por las escenas calientes y algún que otro padre grita como si quisiera que no pasen nada. Casi sobre el cierre, uno de los habitantes de Yapeyú se pregunta si no falta todavía la mitad del film: es que parece que no pusieron casi nada. Hasta que aparece en pantalla el intendente, devenido odontólogo.
"¡Qué hiciste!", le grita alguien
desde la tribuna cuando lo ve sacándole la muela a una de las actrices. Pero ya es tarde, la carca-jada se ha desparramado. Los gra-

CUBA
VIAJO CONTINUAMENTE
ESCUCHO PROPUESTAS

naderos que cuidan la "cuna"

San Martín finalmente han esbo-

COMERCIALES CULTURALES PERSONALES

4856-4860 15 4998-7766 CHIQUITOK2002@YAHOO.COM.AR

#### Página/12

Dirección de Música de la Ciudad



viernes 10 Suna Rocha

## presentan los viernes música



viernes 17 María Volonté



viernes 24 Roxana Carabajal



sociedad de distribuidores de diarios revistas y afines

Septiembre 2004. 20.30 hs. Belgrano 1732. Gratis.

9.45 9-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.

10.00 7-CAMINOS DE TIZA.

7-CAMIII. 11.00 7-FORO XXI. 9-HE-MAN.

11.15 11-EL CHAPULIN COLORADO.

11.30 9-EASY LO HACES VOS. 13-LO MEJOR DE PIÑON FIJO.

12.00 2-DETRAS DE ESCENA.

7-DESDE LA TIERRA 9-DINAMICA RURAL. 11-700BICHOS



13-JIMMY NEUTRON.

**12.30 13**-VIDA DE PERROS.

13-VIDA DE PERROS.
13.00
2-PASION DE SABADO.
7-JINETEANDO.
9-ESPECIAL DE CALL TV.
11-VALE LA PENA.
11-CALLE LA PENA.
11-

15.00 7-HECHO EN ARGENTINA.

11-SMALLVILLE. 13-WITCHBLADE.

16.00 7-CINE DE BARRIO: La hija de ministro. 9-CINE DE SABADO: El ritmo continúa 11-FASTLANE.

HECHICERAS 17.00 11-LEY MARCIAL

13-CINE PLUS es por azar,

18.00 7-VIAJES Y PASEOS. 9-EXPLORATION. 11-CINE:

18.30 9-MUNDO DE LA FAUNA.

19.00 7-RADIA EN CONCIERTO.

7-BADIA EN CONCIENTO.
9-TELENUEVE.
13-NIEVE ARGENTINA.
20.00
2-PREVIA PERU-ARGENTINA.

9-TENDENCIA

11-CINE: El soltero más codiciado. 13-PULSACIONES. 21.00 2-ELIMINATORIAS 2006:

7-KM A KM. 9-LA AVENTURA DEL DESCUBRIMIENTO. 13-EL PELICULON: *Otoño en Nueva York.* 

7-DE LA CAMA AL LIVING. 9-LA PELICULA DE LA SEMANA: esencias inesperadas. CINE: Eric Brocovich.

23.00
2-MAURO DE REMATE.
7-EL CINE QUE NOS MIRA:
Un día de suerte.
13-EL OJO CITRICO.

24.00 9-EL SHOW CREATIVO. 11-24. 13-COPYNIGHT.

0.30 2-PLANETA MODA.

1.00 7-VISION 7.

1.30 7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

#### Señora Alemana

Clases y conversación Alemán, Inglés y Francés

4825-0026

# Los conductores de la medianoche y sus permisos frente a la pantalla

La hora de las brujas supone permisos que en otros horarios serían raros. El after hour a la medida del espectador insomne.

Por Julián Gorodischer

A la hora de las bruias, la TV estrena anticonductores. La trasnoche da permisos, y ellos se re-belan a las pautas de su oficio. An-te el espectador insomne comentan la noticia haciendo pucherito (Marcela Pacheco) o convierten el programa de concurso en un experimento lisérgico (Emiliano Rella). Otras veces podrán calificarse como "feo, gordo, tímido" (Gerardo Rozín) o heredar el desbande de Todo por 2\$ pero con un trazo algo más grueso y barrial (Daniel Aráoz y Coco Silly). Para todos, la madrugada se recibe con euforia, como si desconocieran aquel viejo postulado que le atribuía: relajar, pausar. Los anticonductores desconocen las reglas de los géneros; hasta po-drían compartir un ruego: "No me digan chapita", dice la Pacheco, a punto de ingresar al noticiero.

Ella empezó a desatarse en Me-

dios locos, un magazine de humor y noticias que condujo (Canal 7, en 2001) con Mex Urtizberea y Adol-fo Castelo. Descubrió que le salía bien "la loca", una conductora que mechaba la noticia con chistes o se volcaba a la tribuna para hacer un pogo. Ahora lo aplica al noticiero: hace caída de ojitos, puchero, eleva el tono y se queja, se levanta, quiebra la ley del mostrador y se pasea. "En la tele siempre fui como una loca: me da lo mismo estar atrás, adelante, hacer pintadas en la calle o agarrar un parlante -dice Marcela Pacheco-. Me resisto a ser cómplice de ese medio de distor-sión que suele ser el noticiero." Combate la asepsia del presentador no gestual, rígido, secote. "Eso es actuación", dice ella, a la que acusan de actuar las noticias. El anticonductor será, ante todo, un pequeño mártir: relegado del horario central, insertado en una serie de "loquitos" (Horacio Embón, Liliana López Foresi, la Pacheco...), y retado por hablar de más. "Presen-tá y callate", le decían en otros

> su ataque frecuente de ira. "¿Por qué nos joden tanto con la inseguridad? -dice-. ¿A quién beneficia? Los noticieros se manejan por intereses, y el conflicto vende más que nunca. Me acusaron toda la vida de tener discurso incontrolable, de editorializar con la cara: tienen miedo de que me ex-

noticieros, cuando entraba en

Emiliano Rella, de Call TV (Canal 9, 1 de la mañana), empe-zó en la TV como actor de publicidad, y se hizo famoso con el aviso del Día Osvaldo, de cerveza Quilmes. Como anticonductor convirtió el austero escenario del call center, planeado como un concurso telefónico para insomnes, en



Gerardo Rozín, ahora showman.

un extraño experimento donde pasa de todo: escenificación de "partusas", clases de seducción, bailes y gritos a la madrugada. Call TV mutó al primer show lisérgico de la tele, decorado en flúo, sin profundidad, y con los marcados gestos de Emiliano para quebrar toda tradición realista en concursos. "El formato original es holandés, pero lo tratamos de argentinizar-dice-. Por ejemplo, intento un chichoneo fino. A las mujeres de 40 años les gusta que les haga ojitos." Emiliano actúa como si fuera un mimo: se apo-ya en una barra virtual, se calza sombreros que no existen o agarra objetos de aire. Y entabla su seduc-ción con esa mujer a la que imagina del otro lado: una de entre 20 y 55, en la cama y sola. Lo de Coco Silly y Daniel Ará-

oz, en Compatriotas (a las 0.30, Canal 7), también es una renovación: ellos desconocen la invocación a un público. Hablan como si "estuvieran" sin destinatario, interrumpiéndose o contando chistes, también jugando con el off, buscando la he-rencia de Alberto Olmedo, y otro poco de *Todo por 2\$.* "La postura es no conducir –dice Silly–. Y en vez de disimular la falta de recursos, la acentuamos: preferimos una peluquita a una superproducción.



Emiliano Rella, ex Día Osvaldo.

Queremos que nos identifiquen no con el glamour del ambiente, sino con el primo de todos." Los personajes de Compatriotas rondan siempre un arquetipo: el "licenciado en todo" (porteño típico) o Milton Legrón (famoso típico) pero con lugar para algunas caricaturas procaces (Carlitos, que se toca el pito). Siempre harán una defensa del "no saber hacerlo", en la era de la natu-ralidad forzada, cuando lo que importa es "armar espejo"

En la misma sintonía que Gerardo Rozín en el flamante Medianoche de un día agitado (Canal 9) donde el anticonductor satura la referencia a su ser "feo, gordo, tímido, perdedor". En las entrevistas calcadas del show de David Letterman y del Duro de acostar de Roberto Pet-tinato, Rozín sigue la doctrina Ca-'para entrevistas en profundidad" (denigrarse para que confie-sen) pero -a diferencia de aquélnunca logra un coming out. En cualquier caso, no ostenta un saber. Co-mo Silly: "Nos llaman porque tenemos una credibilidad; yo podría ser taxista -dice-. Esto es como el cli-ma de trasnoche de una fábrica: compramos una pizza, escuchamos la radio. Eso le quita prolijidad a la tele, pero por suerte nos identifican con personas iguales laburando'

#### Quién es quién cuando algunos duermen

#### MARCELA PACHECO

Daniel Liacz, Compatriotas.

Ya en el noticiero de CVN despuntaban sus caídas de ojos para adornar la información. Siempre creyó en los "añadidos": opinar después del videotape, fruncir el ceño, hacer un pucherito. En *Medios* locos viró hacia lo humorístico y contó chistes. Por estos días, se la puede ver en ese rol en Visión 7: tercera edición, en la trasnoche del 7, enfática y desencajada como siempre, pero eso sí, enojada con el apodo de "chapita"

Estudió teatro durante una década, pero recién explotó en la TV con la publicidad del Día Osvaldo. Era uno más de la barra que fundaba un feriado. De allí pasó sin escalas a la conducción de Call TV, ese extraño experimento de la medianoche de Canal 9, que es como un call center televisado con fondito lisérgico y cachondeo para insomnes

Se lo empezó a conocer en la TV como el "amigo de Repetto", haciendo preguntas en la mesa del Sábado Bus. Se reconvirtió en opinador serio en Hora clave y, después, se instaló en la gerencia de programación del Ca-nal 9, unos meses antes de la llegada de Daniel Hadad. Después fue solamente conductor de medianoche con La pregunta animal. Ahora insiste con Medianoche de un día agitado.

#### COCO SILLY Y DANIEL ARAOZ

Los dos son actores cómicos que se formaron con Antonio Gasalla (Aráoz) y en la comedia familiar (Silly). Se los vio, recientemente, en Los pensionados (Aráoz) y en Los Roldán (Silly). En Compatriotas hacen la defensa de lo barrial y más juegos con los técnicos para que el off sea parte



Coco Silly, Compatriotas.

POR MES Fiber 512 INSTALACION Y MODEM SIN CARGO

Vas más rápido FiberTel

4778-6600

Página 26 Sábado 4 de septiembre de 2004

ENTREVISTA CON VALENTINA BASSI, QUE ESTRENA "AMARAS LA NOCHE"

# *'Quería intimidad con el público''*

Después del año frenético de Soy gitano, Valentina Bassi se decidió a hacer una obra escrita y dirigida por Santiago Loza en un teatro chico, el Anfitrión, fuera del circuito comercial.

Por Emanuel Respighi

Es mediodía en pleno corazón de San Telmo v la lluvia no deja de caer. A pesar del clima y el humor callejero, una sonrisa enorme se descubre a través de la ventana de uno de los tantos bares que decoran el barrio porteño. Valentina Bassi está contenta: después de una temporada en la que fue esclava de la grabación diaria de Soy gitano (donde interpretó a la maltratada Luz), la actriz encara un nuevo proyecto teatral que siente como propio. "Después de la tira me pregunté qué tenía ga-nas de hacer. Y me di cuenta de que tenía muchas ganas de hacer teatro, alejarme de la tele y correrme de cierto naturalismo: encontrarme con el placer de decir buenos textos", señala la actriz. Con esa idea. Bassi le encargó la tarea de escribir una obra a Santiago Loza, a quien conoció a través de Extraño, su ópera prima, y por haber escrito una obra para el ciclo Teatro por la identidad, del que la actriz es organizadora desde sus orígenes. "Me identifico mucho odigenes. Me dentrico indicado objecto el de sobre Loza—con su forma de escribir y su manera de percibir el mundo de las relaciones entre los seres humanos." El resultado de esa unión es Amarás la noche, la obra que se estrena hoy en Espa-cio Cultural Anfitrión (Venezuela 3340, sábados a las 22.30).

Protagonizada por Bassi y Ra-quel Albaniz, la obra escrita y dirigida por Loza cuenta el tedioso vivir de una madre y una hija a quie-nes el pasado no las deja de ator-mentar. "Son dos mujeres que están intentando conciliar los recuerdos de un pasado que las agobia. Hace mucho que conviven con sus miedos y sus ritos, cargando con un pasado turbio, que es una espina que ambas tienen clavadas y no pueden subsanar", cuenta. Pese a que aclara que la obra tiene muchas dosis de humor, la actriz señala que las mujeres parecieran "vivir eter-namente en la noche". "En un espacio -agrega- impreciso, pero muy grande y vacío. Transcurre en la noche porque lo que sucede en ese momento del día es muy distinto de lo que sucede cuando hay luz solar: la noche es un momento de muchísima intimidad, introspección: los miedos, los fantasmas y los pasados se magnifican.

-Amarás la noche se va a pre-

sentar en el circuito de teatro under. ¿Sentía la necesidad de es-

caparle a lo comercial?

-Es parte de la búsqueda que me pintó en este momento. Yo nunca hice teatro comercial. Siempre laburé en el San Martín, en el Cervantes o en el Alvear. Este año quería hacer una obra en una sala pe-queña, donde las relación actor-espectador es muy distinta: tenés la respiración en la nuca. Necesitaba esa intimidad. No tengo la necesidad de estar en TV, tengo la necesidad de estar actuando. Cuando no tengo un personaje en la cabeza, enloquezco a la gente que me

-¿Haber organizado Teatro por la identidad influyó en esta nueva etapa?

-Ahí encontré el gustito de generar algo propio. No es lo mismo actuar en una propuesta de otro que gestar algo uno. En Teatro por la identidad me di cuenta de lo lindo que es el tener una idea y que se pueda hacer realidad.

-Pese a que es mucho más jo-ven que Albeniz, en Amarás la *noche* usted hace de madre y ella de hija. ¿A qué se debe esta inversión de roles?

-La inversión de los roles responde a una idea que tomamos como punto de partida, cuando llegado un momento de la vida los hijos se transforman en los padres de los propios padres. Se eligió invertir los roles para crear una at-mósfera de ambigüedad y poder jugar con ella. Incluso, en la obra no se sabe bien a ciencia cierta quién es la madre y quién la hija. De estas mujeres se sabe poco y nada. La obra tiene algo onírico, se presta para muchísimas interpretaciones. Se sabe que algo muy feo pasó con el padre, pero no se dice qué: es el público el que interpreta lo que ocurrió a partir del diálogo entre madre e hija.

–La obra habla sobre dos mujeres aprisionadas por un pasa-do tormentoso. Después de *Tea*tro por la identidad, ¿cuál es su relación con el pasado?

-En el teatro y en el arte se habla mucho del pasado: el tormento del pasado, conciliar con los recuerdos y tus propios errores. El arte habla del pasado todo el tiempo. No es que sea algo particular para mí. Pero me gusta trabajar con el pasado, porque en él está la explicación del presente y del futuro.

un viaje a la mente ecomo un viaje al corazón.

–Pero, más allá de que sea una característica del arte en general, usted dio muestras de ser una actriz de las que se suelen llamar "comprometidas".

-Hay gente que tiene más compromiso que otra. Pero no creo que los actores deban tener mayor compromiso social. En la gente de mi generación, el descreimiento es mayor al de otras 'generaciones. Tiene que ver con que la dictadura no sólo aniquiló 30 mil perso-nas sino también las ideas de una generación que luchaba por un país mejor. La peor consecuencia de la dictadura es haber roto el tejido social. Los que vivieron la juventud en época de la dictadura están quebrados, los que éramos muy ni-ños fuimos criados en una sociedad individualista y muchos de los que nacieron en democracia no tienen idea de lo que pasó. Así y todo, yo pude ver en Teatro por la identidad que hay mucha gente que no quiere olvidar. Pero además es necesario enmendar las heridas. No sólo se debe recordar el pasado sino también encontrar soluciones y exigir justicia.



Después de participar en la organización de *Teatro por la Identidad*, Bassi tiene sus prioridades.



## Desde la Tierra Un pacto entre el hombre y la naturaleza

Calidad de vida, alimentos orgánicos, medicina natural, sanas costumbres

Sábados, 12hs. canalsiete, Argentina



Sábado 4 de septiembre de 2004 Página 27

# Noche & Una guía de espectáculos del fin de semano



El regreso (Andrei Zvyagintsev, 2003). Los chicos Andrei e Ivan descubren que su

padre ha vuelto, después de más de una década de ausencia. Hay ansiedad y una alegría contenida, respetuosa en los hermanos, pero también desconfianza, sobre todo en Ivan, que no entien-de para qué volvió ese padre hosco, que parece querer compensar su abandono con una demostración constante de autoridad (Hoyts Abasto, Lorca, Cinemark Palermo y otros).

■ La aldea (M. Night Shyamalan, 2004). Se habla de unos Innombrables, que viven en el bosque y tienen a la aldea sumida en un espanto pri-mordial. Vienen de cobrarse una víctima y amenazan al pueblo sembrando cadáveres de animales desollados. Un film fantástico que entraña una crítica política tan radical como pueden serlo las de Michael Moore, aunque más sutil (Village Recoleta, Hoy-Abasto, Atlas Lavalle y otros)

■ Osama (Siddiq Barmak, 2003). Primera película filmada en Afganistán desde la llegada del fundamentalismo, la ópera prima de Basmak se dirige al espectador como quien le lanza a la cara un cascotazo de realidad. Cada acontecimiento viene a montarse sobre el anterior, generando un efecto que empieza de modo demoledor y termina siendo devastador (Village Recoleta, General Paz, Cinemark Palermo y otros).

Hellboy (Guillermo del Toro, 2004). Una película de superhéroes melancólica pero con buen humor, donde los personajes están antes que la trama y la acción nunca deviene en burocrática gracias a un actor tan atípico (Perlman) como el héroe infernal que encarna. Del Toro se centra más que nada en los guiños, en la humanidad de sus monstruos. Y logra así entretener, fascinar y hasta encantar (Atlas Lavalle, Hoyts Abasto,

Showcase Belgrano y otros).

18-J (A. Caetano, D. Burman, L. Cedrón, A. Lecchi, J. B. Stagnaro, M. Shapces, A. Doria, A. Suar, M. Wain-C. Sorín, 2004). El proyecto fue reunir a diez directores y producto-ras locales a diez años del atentado a la AMIA para proponer distintas miradas sobre un episodio trágico de la historia argentina. Ficción, documental, foto fiia, todo tiene cabida (Complejo Tita Merello, Hoyts Abasto, Cinemark Puerto Madero y otros).

■ Colateral, lugar y tiempo equivocado (Michael Mann, 2004). Con aspecto de ejecutivo, Vincent (Tom Cruise) sube al taxi de Max (Jamie Foxx), que conoce Los Angeles de memoria. Vincent se da cuenta de que Max sabe hacer tan bien su trabajo que lo querrá a su lado una noche llena de -dice- reuniones de negocios. Mann tal vez sea el director de acción que mejor trabaja los personajes (Atlas Lavalle, Monu-

mental, Village Recoleta y otros).

Madame Satâ (Karim Aïnouz,



Las trillizas de Belleville (Sylvain Chomet, 2002). Su magia permite compartir la fascinación por ese momento en que el universo es anima do para su disfrute (Hoyts Abasto, Lorca, Showcase Belgrano y otros).

2002). Pobre, negro y homosexual, proveniente del rincón más apartado de Pernambuco, Satâ no es ninguna víctima. "Nací para tener vida de malandro", afirma si lo cuestionan. Se sabe analfabeto, pero no ciego, y utiliza la rabia como forma de resisten-cia: "Mi rabia crece, una rabia sin fin, que no logro explicar", afirma. (Lorca, Cosmos, Complejo Tita Merello).

Buena vida (delivery) (Leonardo Di Cesare, 2004). Hernán es repartidor en una mensajería en los días post-De la Rúa. Una mañana se anima a charlar con Pato, que trabaia en la estación de servicio, y le ofrece alquilarle una pieza. Ella se muda, pero no tardará en dormir con Hernán. Hasta que llegan los padres de Pato, con una nena. (Gaumont, Sa-

vov v otros). ■ Diarios de motocicleta (Walter Salles, 2003). La película es más fiel al espíritu de los "diarios de viade Guevara más que a su leyenda. Granado siempre es simpático, expansivo, optimista, seductor, Ernesto, más que tímido, tiene tendencia a la introversión, no puede sino siempre decir la verdad (lo que pone al dúo en más de un aprieto), y no de ia de luchar contra el asma (Metro. Electric y Premier).

■ Fahrenheit 9/11 (Michael Moore, 2004). El objetivo es evitar la reelección de George W. Bush Jr., por lo que su eficacia política y mediática va en un sentido inversamente proporcional a sus cualidades cinematográficas. Pero se puede apreciar a Fahrenheit 9/11 desde otro lugar, como producción de urgencia de un francotirador y como un divertimento para despertar al público (Sa-voy y Village Recoleta).

## OTRO CINE



**Featro San** Martín. Ciclo Yasujiro Ozu: redescubrir a un maestro: Las hermanas

Munekata (hoy a las 14.30, 18 y 21) y Comienzo de verano (foto, mañana a las 14,30, 18 y 21), ambas de Yasuiiro Ozu. En la Sala Leopoldo Lugones del Teatro, Av. Corrientes 1530.

■ Instituto Sicrea. Ciclo Videodebate toma 1: El gran pez, de Tim Burton. Mañana a las 20 en Palesti-

na 681. Reservas al 4864-1896.

© Cineclub Eco. Ciclo Robert Altman: M.A.S.H., de Robert Altman (hoy a las 21). Ciclo Luchino Visconti: Las noches blancas, de Luchino Visconti (mañana a las 19). En Av Corrientes 4940 2º E.

■ Cineclub TEA. Ciclo Cine alemán: las nuevas figuras: País silencioso, de Andreas Dresen, Mañana a las 19 en Aráoz 1460, PB 3.

■ Asociación Cultural Pestalozzi. Ciclo de cine italiano: Cinema Paradiso, de Giuseppe Tornatore. Hoy a las 16 en Freire 1882.

■ Cine Cosmos. Ciclo Docufest 2004: Solo de guitarra, de Daniel Gagliano. Hoy a las 19.30 en Av. Corrientes 2046.

■ MNBA. Ciclo Werner Herzog y Wim Wenders: Señales de vida, de Werner Herzog. Hoy a las 17.30 en

Av. Del Libertador 1473. **Gratis**.

IMPA. Festival Potlach: Zatoichi, de Takeshi Kitano. Mañana a las 14 en Ouerandíes 4290. Gratis.

■ C.C. Borges. Ciclo Cine-rock 2004: Velvet Goldmine, de Todd Haynes (hoy a las 21), The Beatles Anthology - Especial y The Beatles Cartoons - Primera parte (Mañana a las 16), Adiós Sui Generis y Seru Giran, concierto en obras en 1981 (mañana a las 19), y Led Zeppelin La canción es la misma, recital en el Madison Square Garden (mañana a las 21). En Viamonte y San Martín.

■ Adrián laies en La Trastienda, Balcarce 460. Hoy a las 22.

■ La Maté Porque Era Mía en el Club del Vino, Cabrera 4737, Mañana a las 21.30.

■ Dancing Mood presenta sú CD Dancing groove en Niceto Club, Niceto Vega 5510. Mañana a las 22.30.

■ Festival potlach: Compañero Asma (mañana a las 16.45), Pablo Reche (a las 18.20) y Voltura (a las 21). En el IMPA, Querandíes 4290 Gratis

■ Leo Pi-Tim Moreno en Sadem,

Av. Belgrano 3655. Hoy a las 22.

Agrupación tanguera "Las Muñecas" en el C.C. Torcuato Tasso, Defensa 1575. Mañana a las 22. ■ Ernesto Dmitruk Tríoenel C.C. Konex, Av. Córdoba 1235. Mañana a las 20.

■ Beto Caletti (hoy a las 22) y Carlos Cutaia (mañana a las 21) en Notorius, Av. Callao 966.

■ Agustín Pereyra Lucena en Un Gallo para Esculapio, Uriarte

1795. Hoy a las 22.
■ Ricardo Nolé Trío (hoy a las 21.30) y Eleonora Reubel (a las 24) en la Vaca Profana, Lavalle 3683.

■ Diego Mizrahi en el Auditorio Cendas, Bulnes 1350. Hoy a las 22. ■ Ciclo *De aquí en más*: **Oscar Alem** en La Scala de San Telmo, Pa-

saje Giuffra 371. Hoy a las 22.30. ■ Saratustra y Pompelmo en Plaza Alsina, E. del Campo y Perú (Villa Sarmiento). Mañana a las 15. ■ D'Coté en Defensa 683, mañana

a las 15. Gratis. ■ Orquesta Comunidad de Palermo en el Museo Eduardo Sívori, Av. Infanta Isabel 555, hoy a las 17.30. Gratis.

■ Orquesta Sinfónica Juvenil Libertador San Martín, con dirección de Pablo Boggiano (hoy a las 18) y Loussiana Jazz Band (a las 20) en el Salón de Actos de la Facultad de Derecho, Av. Figueroa Alcorta y Av. Pueyrredón. Gratis.

■ Camerata Renacimiento, dirigida por Juan Carlos Stoppani, presenta Del Barroco a los Beatles: años de música. En la Iglesia de la Santísima Cruz, General Artigas

2051, mañana a las 20.30. **Gratis**.

■ Sebastián Beltramini (piano) y Aída Dopchiz (flauta traversa) en el MNBA, Av. del Libertador 1473, mañana a las 17.30. **Gratis**.

■ Leonardo Marconi Quinteto en el Salón Dorado de la Casa de la Cultura, Av. De Mayo 575, mañana a las 18. **Gratis**.

#### ma. **Ultimas funciones**, hoy a las 20 y mañana a las 19.30, en el Teatro de la Ribera, Pedro de Mendoza

1821.

■ Los desventurados, de Francisco D. Novoa. Con Osvaldo Bonet, Hugo Cosiansi, Horacio Roca v otros Dirección de Luis Romero. Estreno en el Cervantes, Libertad 815, hoy a las 21.30 y mañana a las 20.

■ Bella noche. Con Soledad Pérez Tranmar, Sofía Mazza, Paula de Luque y otros. Dirección musical: Fernando Taverna. Dirección: Guillermo Arengo y P. de Luque. El Ombligo de la Luna, Anchorena 364. Hoy a las 23.15.

■ El montaplatos, de H. Pinter. Con Ignacio Lozano y Diego Ruiz. Dir: I. Lozano. **Estreno** en Caliban, México 1428, mañana a las 20.

■ La hija del aire. Versión de la

obra de Pedro Calderón de la Barca. Con Blanca Portillo, Pompeyo Audivert, Cutuli, Eleonora Wexler y otros. Dir: Jorge Lavelli. Sala Martín Coronado del TSM, Corrientes 1530, hov v mañana a las 20.30,

■ Pequeños crímenes conyugales, de Eric-Emmanuel Schmitt. Con Mercedes Morán y Jorge Marrale. Puesta y dirección de Rubén Szuchmacher, Sala Pablo Picasso del Paseo La Plaza, Corrientes 1660, hoy

a las 20 y 22 y mañana a las 19.30.

Las de Barranco, de Gregorio de Laferrère. Con Alicia Berdaxagar, Paulo Brunetti, Paula Canals, Victoria Carreras, Tony Vilas y otros. Adaptación y dirección de Oscar Barney Finn. Teatro Cervantes, Libertad 815, hoy a las 21 y mañana a las 20.30.

Los balseros. Con Jessica Becker y Alejo Beccar, dramaturgista y director. En La Tertulia, Gallo 826, mañana a las 19.

■ Pañuelos. Dramaturgia y dirección de Gerardo Pensavalle. Por el Grupo Memoria. Estreno en el Auditorio de la Asociación Bancaria. Sarmiento 341, hoy a las 21.30.

■ Romeo y Julieta. Adaptación y dirección de James Murray. En inglés con subtítulos en castellano. Estreno en el BAC (British Arts Centre), Suipacha 1333, hoy a las 21.

■ Los Trisinger. Espectáculo de humor. Con Chiqui Reynoso, Anto-nio Calvar, Rody Kohanoff y Charly Diez Gómez. **Reposición** en Teatro del Nudo, Av. Corrientes 1551, hoy a las 21 y mañana a las 20.

Amarás la noche. Texto y di-

rección de Santiago Loza. Con Valentina Bassi y Raquel Albéniz. **Estreno** en Anfitrión, Venezuela 3340, hoy a las 22.30.

■ Pervertimento, de José S. Sinisterra. Dir: Lindor Bressan. Estreno en Corrientes Azul, Av. Corrientes 5965, hoy a las 21.30.

■ Copias, de Caryl Churchill. Con Villanueva Cosse y Mariano Torre. Dirección de Teresa Costantini. **Es**treno en Antesala, Costa Rica 4968, hoy a las 21.

■ La procesión. Grupo Bada de danza afro. Dir: Marcela Ĝayoso. **Estreno** en El Ombligo de la Luna, Anchorena 364, mañana a las 21

■ La Ranchería. Presentación de Fontanarrosa y familia. Adaptación de textos de Roberto Fontanarrosa. Elenco dirigido por Susana Di Gerónimo (hoy a las 21). Niditos de amor, de Cristina Merelli y dirección de

#### **MUSICA**



Leo Maslíah presenta su CD El neoliberalismo y otros desfalcos (Textualmente 3) en el

ND Ateneo, Paraguay 918. Hoy

■ Fats Fernández en La Revuelta, A. Thomas 1368. Hoy a las 22. ■ Flor de Enchastre presenta su CD Reina de cartón en el Galpón de Catalinas, Benito Pérez Galdós 93. Mañana a las 20

■ Nuria Martínez & Aldeanos en el Bar Tuñón, Maipú 849. Hoy a las 23.30

#### TEATRO



La inteligencia de los villanos, de C. Diviesti. Una historia en el París de 1944.

Con Mónica Bruni, Iván Moschner y Martha Rodríguez, Dir: Rafael Fernández, La Tertulia, Gallo 826, hoy a las 23.

■ La fabulosa historia de los inolvidables Marrapodi, de Los Macocos. Con Daniel Casablanca, Martín Salazar, Marcelo Xicarts y Gabriel Wolf. Dirección: Javier Ra-



Androcles v León. Espectáculo de Daniel Humani. basado er una fábula romana. En El Teatro de Flores. Rivera Indarte 129. Hov a las 16.30.

El señor Martín. Libro y dirección de Gastón Cerana, Con Emiliano Dionisi y Mariano Mazzei. **En dos** salas: Del Nudo, Corrientes 1551, hoy a las 23, y Auditorio San Isidro, Av. Libertador 16.138, mañana a las 20.



Carlos Vanadia (hoy a las 23). Estrenos en México 1152.

■ Sin aliento (creación colectiva), hoy a las 21; y **El gran deschave**, de Sergio De Cecco y Armando Chulak (hoy a las 22.30). Obras dirigidas por Daniel Humani. **Estrenos** en El Teatro de Flores, Rivera Indarte 129.

Krinsky, de Jorge Goldenberg. Con Eduardo Wigutow, Betty Dimov y otros. Puesta y dirección de Juan Freund. Nuevas funciones en Auditorio Ben Ami, Jean Jaurès 746. hoy a las 20.30 y mañana a las 17.30.

■ El sabor de la derrota. Con Martín Kahan, Darío Levy, Daniel Kargieman y Laura López Moyano. Dir: Sergio Boris. Sala Cunill Cabanellas del TSM, Corrientes 1530, hoy y mañana a las 20.30

■ La señora Macbeth, de Griselda Gambaro. Con Cristina Banegas, Fernanda Pérez Bodria, Corina Romero Silvia Hilario y Damián Moroni. Dirección de Pompeyo Audivert. En De la Cooperación, Av. Corrientes 1543, hoy a las 22,

■ A escasos kilómetros, de Miguel Ortiz, en puesta y dirección de Gastón Courtade. Con Viviana Suraniti, Susana Behrend y Bárbara Gribov. **Estreno** en Adan Buenosay-res, Parque Chacabuco, hoy a las 22. ■ Matar el pensamiento. Escrito y dirigido por Federico Olivera. Con Soledad Villamil, José Minuchin, Rafael Solano y otros. En El Portón de Sánchez, Sánchez de Bustamante 1034, hoy a las 20.30.

■ El alquiler de la sombra. Libro y dirección de Norman Briski. Con Deby Wachtel, Jorge Waldhorn y Laura Litvinoff. Asistencia de dirección de Verónica Jofre. En Caliban, México 1428, hoy a las 21.

■ Decir sí, de Griselda Gambaro. Con Daniel Casó y Carlos Ponte. Dirección de Jorge Paz. En El Búho, Tacuarí 215, hoy a las 21.30.

■ La vieja práctica. Elenco dirigido por Gabriela Fernández. Con Leo Losardo, Julián Calvinio, Charlie Ciravegna y Germán Romero. En el IFT, Boulogne Sur Mer 549, mañana a las 18.

■ Leve contraste por satura-

ción, Por el Grupo Los Calderos, Dirigen Andrés Binetti, Paula López y atalia Muñoz Schoeffer. Nuevas funciones en Templum, Avacucho 318, mañana a las 21.

■ El festejo. Libro y dir. de Francisco Lumerman. El Taller, Serrano 1595, hoy a las 24. A la gorra.

■ El King (TIT). Espectáculo basado en la novela *The King*, de John Berger. Elenco dirigido por Ana Cin-Raúl Zolezzi. En el C.C. de la Cooperación, Corrientes 1543, mañana a las 20.30.

■ Opereta, de Witold Gombrowicz Elenco de actores-cantantes y músicos en escena. Versión y dirección de Adrián Blanco, En el Club del Bufón. Lavalle 3177, hov a las 22.

■ Ubu Rey (De la Matazanja). Versión de la obra de Alfred Jarry. Elenco dirigido por Hugo Grosso. Nuevas funciones en Fray Mocho, Pte. Perón 3644, hoy a las 21,30.

■ Feliz, violentamente feliz. Libro y dirección de Coralia Ríos. Con Pablo De Nito, C. Ríos, Gabriel Lima, Sergio Ponce y otros. Nuevas funciones en El Doble, Aráoz 727, hov a las 21.

Capone, de Ricardo Cardoso. Con Ana María Ambasz, Carlos Lanari y otros. Dirige Jorge Graciosi En Actor's Studio, Corrientes 3571, hoy a las 19.

■ La moderna broadcasting De Eduardo Solá y Jean-François Casanovas. En La Terraza del Paseo La Plaza, Av. Corrientes 1660, hoy a las 22.30 y mañana a las 19.30.

■ Valhala, de Patricia Suárez, Con Juan Manuel Tenuta, Cristina Aroca, Héctor Malamud y otros. Dirección de Ariel Bonomi. En Taller del Angel, Mario Bravo 1239, hoy a las 21.

■ Emma Bovary. Dramaturgia y dirección de Ana María Bovo sobre Madame Bovary, de Gustave Flaubert, Con Julieta Díaz, Julia Calvo y otras. En el Centro Cultural de la Cooperación, hoy a las 20.

■ La ópera de tres centavos Versión de la obra de Bertolt Brecht y Kurt Weill, con puesta y dirección de Betty Gambartes y Diego Vila. Actúan Diego Peretti, Walter Santa Ana, Alejandra Radano y otros. En el Teatro Presidente Alvear, Corrientes 1659, hoy y mañana a las 20.30 ■ Abre su rosal. Unipersonal basado en Yerma, de Federico García Lorca. Con Georgina Rey. Supervi-

sión de Laura Yusem y Clara Pando. Nuevas funciones en Patio de Actores, Lerma 568, hoy a las 19. ■ Promesas rotas, por el Grupo de Teatro Comunitario Alma Mate. Hoy a las 15 en la Plaza de los Perio-

distas, Nazca y Gaona.

■ Sin pies ni cabeza, dirigida por Rosario Zubeldía e interpretada por Graciela Muñiz, María Seghini y Jorgelina Uribarri. Teatro Gargantúa, Jorge Newbery 3563. Hoy a las 22.

do espero y Los mareados, entre otros. Por la Compañía Tangodinámico, dirigida por Marcelo González. En el auditorio Astor Piazzolla del C.C. Borges, Viamonte y San Martín. Mañana a las 20.30.

■ Patito feo, nuevo espectáculo del grupo El Descueve integrado por Gabriela Barberio, Mayra Bonard, Carlos Casella, Ana Frenkel y María Ucedo. Dirección: Ana Frenkel y Mayra Bonard. Dirección vocal: Diego Frenkel. Música: Diego Vainer. Escenografía: Alberto Negrín. En el Te atro Sarmiento, Av. Sarmiento 2715.

Hoy a las 21 y mañana a las 20.

■ La Procesión–Dioses de dos mundos. Por el grupo Bada. Autora y directora: Marcela Gayoso. En El Ombligo de la Luna, Anchorena 364. Mañana a las 21.

■ El destino que usted intenta alcanzar está momentáneamente bloqueado. Coreografía: Roxana Grinstein. Intérpretes: Liliana Toccaceli, Cecilia Pugin, Luis López Morerm Luis Garay. En El Portón de Sánchez, Sánchez de Bustamante 1034. Mañana a las 20.

■ Ballet con Humor, Dirigido por Adrián Dellabora y Claudio Gonzá lez. En auditorio Astor Piazzolla del C.C. Borges, Viamonte y San Martín. Hoy a las 21 y mañana a las 18.

con dirección de Adelaida Mangani. En la Sala Casacuberta del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 15 30.

■ Hay que esconder al elefante, espectáculo de títeres de Laura Monti, Dirección: Nelly Scarpitto, En la Sala Varieté "Osvaldo Pugliese" del C.C. de la Cooperación, Corrien-

tes 1543. Hoy mañana a las 14.45.

Siete vidas tiene un gato. Grupo Los títeres de Don Floresto. En el Teatro de la Asociación Italiana, Moldes 2157. Hoy y mañana a las 16.

■ En blanco... una invitación al mundo de los libros. De Yamil Ostrovsky. En la Sala Alberdi, Sarmiento 1551, piso 6. Mañana a las 16. A la gorra.

■ Osos no sos, del Taller de Títeres del Grupo Catalinas Sur, con di-rección de Ximena Bianchi. El Galpón de Catalinas, Benito Pérez Galdós 93 Mañana a las 16 30 Gratis

■ Guau (hoy a las 15.30), Belinda lava lindo (hoy a las 17), Chau Señor Miedo (mañana a las 15.30, Autora: María Inés Falconi y director Carlos de Urquiza en los tres espectáculos. En Auditorio UPB, Ciudad de la Paz 1972.

■ El invento terrible. Libro, dirección y puesta en escena: Antoaneta Madjarova. Por el Grupo Kukla. En la Sala González Tuñón del C.C. de la Cooperación, Corrientes 1543. Hoy a las 16.30 y mañana a las 15.

■ Caminito de Hormigas. De Carolina Erlich. Por el Grupo El Bavastel. Dirección: Florencia Sartelli. En Teatro Templum, Avacucho 318. Mañana a las 16.

■ Ciclo de cortos de ficción y animación: Los piratas del cor-dón de la vereda (Alemania), Palabras al aire (Francia), Aviones de papel (Japón) y El indio invisible (Alemania). En el C.C. Konex, Córdoba 1235. Mañana a las 16.

■ Operación Caperucita (hoy y mañana a las 15.30) y La bella valiente y el príncipe durmiente (hoy y mañana a las 17). Versiones libres y dirección de Héctor Presa. En el Museo Larreta, Mendoza y Vuelta de Obligado

#### DANZA



Provecto Q. espectáculo que reúne las obras ¿?(Quién es

quién) y Quiérame. Dirección: Luis Garay. Guiado por la búsqueda de un lenguaje propio y origi-nal, Proyecto Q explora diversos rincones del ser, metaforizados en escena con el movi-miento. En la Sala Ernesto Bianco del C.C. San Martín, Sarmiento 1551. Hoy a las 20.

■ Secasaencasa. Espectáculo experimental de danzas antropológicas referidas a bodas de Egipto, Marruecos, India y otros países. Con Magalí Freire, Paula Lena, Andrea Pignato y Valérie Romanin. Dirección de Paula Lena. Estreno en la Escuela de Danza del Vientre, Costa Rica 4684, hoy a las 20.

■ Panorama coreográfico: de lo académico al tango. Por Grupodanza. Dirección: Beatriz Chaiquín. La Scala de San Telmo, Pje. Giuffra 371. Hoy a las 19.

■ Bar tango Bar, espectáculo que aborda el tango a través del baile. Programa: Aplazado, El choclo, Fuman-

#### PIBES



una noche de verano. De William Shakespeare. Dirección y

adaptación infantil: Luis Tenewicki, Con Claudio Gazul, Mercedes Ponte, Cinthia Fridman, Andrés Sahade, Cecilia Echagüe y Lucas Pujol. En British Arts Centre, Suipacha 1333. Hoy a las 16.30.

■ Teodoro y la luna. El grupo de Titiriteros del Teatro San Martín interpreta la obra de Eduardo Rovner,

#### CARTELERA

#### cines

ACRATAS (Uruguay) Dir.: Virginia Martinez. S/R. Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: BUENA VIDA DELIVERY

Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 14.45, 16.30, 18.15,

20 y 21.45 hs. **COLATERAL**Dir. Michael Mann, con Tom Cruise y

Jamie Foxx. P/13.

Atlas Lavalle, Lavalle 869. Tel.: 4328-6643, Alsa 12.40 14.55, 20 y 22.35 hs.

Vie. y såb. trasn. 0.50 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-780.

Proc. 1.20 15.20 15.20 15.20 17.40, 17.4

20.05 y 22.30 hs. Vie. y sab, trash, oldo re CONTRA SITE Dir: Daniele Incalcaterra-Fausta Quatrini, con Marino Marin y Romina Paula. S/R. Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.30 hs.

DIARIOS DE MOTOCICLETA Dir.: Walter Salles, con Gael García Bernal y Rodrigo de la Serna. P/13. Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.45, 18.45 y 22.45 hs. Metro. Cerrio 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.30, 18, 20.20 y 22.50 hs. Premier III. Av. Corrientes 1555. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18 y 22.20 hs.

Dir: Daniel Burman, Alberto Lecchi, Carlos Sorin, Adrián Suar, entre otros. S/R. Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.20, 17.50 y 34.20 ks. (Zaja 'Amella Bence')

DOLORES DE CASADA

Dir.: Juan Manuel Jiménez, con Mirta

Busnelli y Javier Lombardo. P/13. **Gaumont III.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20 y 21.20 hs.

19.20 y 21.20 hs. **DURVAL DISCOS**(Brasil) Dir.: Anna Muycalert. P/16.

Corrientes 2046. Tel.:

DIA DESPUES DE MAÑANA : Roland Emmerich, con Dennis Quaid Dir.: Roland Emmerich, con Dem... y Jake Gyllenhaal. P/13. Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A

Electric I. Lavate 839. 1 Br., #acctrom., 0.4 hs. Bl. \$1.64 y 20.15 hs. \$3b. trasn. 0.45 hs. Bl. \$1.64 y 20.15 hs. \$3b. trasn. 0.45 hs. Bl. \$1.64 y 20.16 hs. \$1.64 hs

las 13.30, its year.

EL REGRESO
(Rusia) Dir.; Andrey Zvyagintsev. P/13.
Lorca. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A
las 14.10, 16.20, 18.25, 20.30 y 22.35 hs.

las 14.10, 16.20, 18.25, 20.30 y 22.35 **EL SECRETO** (Idalia) Dir.: Gabriele Salvatore. P/13. **Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.

4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs. ERREWAY (4 caminos). Dir.: E. Crupnicoff. S/R. Los Angeles. Av. Comentes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14 y 19.30. hs. ETERNO RESPLANDOR (De una mente isn recuerdos). Dir. Michel Gondry, con.lim Carreyy Kate Winslet. S/R. Premier W. Av. Corrientes 1585. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.10 y 22.40 hs. ABELELD (5 Control 18 18 18 14).

GARFIELD (La película). Dir.: Peter Hewitt. (En castellano) S/R. Los Angeles. Av. Corrientes 1770, Tel.: 4371-3742, A las 14, 17 y 18,30 hs. HARRY POTTER
(y el prisionero de Azkaban) Dir.: Alfonso
Cuaron, con Daniel Radcliffe y Rupert
Grint. S/R. Los Angeles. Av. Comentes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.20, 16.50 y 20.30 hs.

(En castellano)

HELLBOY

Dr. Guillermo Del Toro. P/13.

Atlas Lavalle 869. Tel: 4328-6643. A las 13, 15-20, 17-50, 20.20 y

225 On las. We y skih trasn. 1-10 he.

Monumental. Lavalle 780. Tel: 439390084322-1515. A las 12.40, 14-50, 18-12.40, 18-10, 18-12.40, 18-10,

Dir.\* G. Dodero, P. Venditti, J. Hoffman entre otros. P/13. Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14, 17.10 y 20.20 hs. HOMBRE EN LLAMAS.

43/4-2113-0 NKILL BILL (Vol. 2 \*La venganza\*) Dir.; Q. Tarantino, con Uma Thurman y David Carradine. P/16. Premier I. Av. Comientes 1565, Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 22.30 hs.

4374-2113. A las 16.20 y 22.30 hs.

LA ALDEA

Dir.: M. Night Shyamatan, con Joaquin
Phoenix, Brice Dallas y Adrien Brody, P/13.

Attas Lavalle, Lavalle 869, 761.: 43286643. A las 12.30, 13.30, 15, 16, 17.30,
18.30, 20, 21 y 22.30 hs. Vie. y sab. trasn.
23.45 y 1 h.

Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tell: 4823-7878. A las 13.25, 15.35, 17.45, 20 y 22.30 hs. Monumental. Lavalle 780. Tell: 4393-9008/4322-1515. A las 12.45, 14.50, 16.55, 17.55, 12.02, 21.05, 20.5 y 2.310 hs. Vie. y såb. trasn. 0.15 y 1.15 hs.

The Pisch of the P LA SOLEDAD ERA ESTO

Dir.: Sergio Renán, con Charo López e

Dir. Sergio Renan, con con lingrid Rubio, P/13. Complejo "Tita Merello", Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.30 y 19.30 hs.

(Sala "Della Garces")
LAS REGLAS
DE LA SEDUCCION
Della Seduccion
Comparer Howitt, con Pierce Brosnan y

Dir.: Peter Howitt, con Pierce Brosnan y Julianne Moore. S71. Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015, Tel.: 4823-7878. A las 13.15, 15.05, 16.55, 18.45, 20.40 y 22.40 hs. Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.50, 16, 18.10, 20.20 y 22.30 hs. LAS TRILLIZAS DE BELLEVILLE: s 1428. Tel.: 4371-6, 19.25 y 21.15 hs.

LOS FUSILADITOS Dir.: Cecliia Miljker. S/R. Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 16.30 y 20 hs. (Sala "Amelia Bence") Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30 y 19.40 hs.

1953-5405. A las 14:30 y 19:40 hs. LUNA DE AVELLANEDA Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Mercedes Morán y Eduardo Blanco

MADAME SATA
(Brasil) Dir.: Karim Ainouz. P/18.
Complejo "Tita Merello", Suipach 442.
File: 4322-198. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 hs. (Sala "Mirtha Legrand").
Cosmos I. Av. Comientes 2466. Tel.:
Lorca Av. Comientes 1428. Tel.: 43715017. A las 17.35 y 22.50 hs.
Palais de Glace. Libertador 1248. Tel.:
4804-1163. Sab. y dgo. 16, 19 y 20 hs.

4904-1163. Sáb. y dgo.: 1b, 1b y 2018.

NATHALIE X

IFRANCIA DBIT: Arme Fontaine, con Fanny Ardant, Gérard Depardieu y Emmanuelle Béart. P/16.

Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.50, 18.05, 20.30 y 22.50 hs.

Metro. Cerrido S70. 176. 14.382-4219. A las 13.09, 15.50, 16.52, 20.30 y 22.50 pt. PADRES SOLTERO DOIS SOLTER

43/13/42. A las 12.40, 15.20, 18.20, 20 DIC. Antione Fugus, con C. Owen, Pri3. Aftas Lavalle, Lavalle 889, 161-4328-6643, A las 13.10, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.45 fs. We, y. sab, trasn. 1.10 fs. Monumental, Lavalle 780, 781-4328-Monumental, Lavalle 780, 781-4328-Monumental, Lavalle 780, 781-4328-Monumental, Lavalle 780, 781-4328-Monumental, Lavalle 780, 781-4328-(Francia) Dic Francia Veber, con Jean Reno y Gárard Depardeu. Pri3. Premier II. A. Corrientes 1565, 781-4374-2113. A las 14.10, 16, 17.30, 19.30, 21.10 y 22.50 b.

SHREK 2 Dir.: Andrew Adamson-Kelly Asbury-Conrad Vernon. (En castellano) S/R. Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 16.40 y 21.10 hs.

TROYA
Dir.: Wolfgang Petersen, con Brad Pitt,
Eric Bana y Orlando Bloom. P/13.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846.
A las 13.05, 17.45 y 22.25 hs.

VACAS VAQUERAS

De Walt Disney, S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15.40 y 19.10 hs.

YO. ROBOT
Dir.: A. Proyas, con Will Smith. S/R.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 43939008/4322-1515. A las 13, 15, 15,40 y 21
hs. Vie, y sáb. trasn. 1.15 hs.

hs. Vie. y sáb. trasn. 1,15 hs. \*\*YU-GI-OH\*\*
(I.a. pelicula) Dir. Kazuki Tekhashi. SR. Alfase Lavalle. Lavalle fe80 Tel: 4228-6643. Alas 12.30, 15.40 y 18.10 hs. Monumental. Lavalle 780 Tel: 4.393-90,084222-1515. A las 12.45, 15.05, 77.05 y 19 hs. Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel: 47471-3724. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 27.10 hs.

#### shoppings

PASEO ALCORTA

Salguero y Alcorta. Tel.: 4800-5005. LAS REGLAS DE LA SEDUCCION: 42 20 15:10, 17, 18:50, 20:40 y 22:40 hs 13.20, 15.10, 17, 18.50, 20.40 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs. NATHALIE X: 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.50 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h. COLATERAL: 12.50, 15.20, 17.50, 20.05 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs. DALBA: 13.30, 15.50, 17.50, 20.20 y 25.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs. PATIO BULLRICH
Av del Libertador 750. Tel. 4816-3801.
Av del Libertador 750. Tel. 4816-3801.
OSAMA: 125.0 145.0 16.10, 175.0 19.30,
21.10 y 22.50 hs. P/13. Sabhrasan. 40 Abs.
21.10 y 22.50 hs. P/13. Sabhrasan. 10.10 hs.
20.50 y 23.10 hs. P/16. Sabhrasan. 10.20 hs.
21.50 y 23.10 hs. P/16. Sabhrasan. 10.50 hs.
21.50 hs. P/13. Sabhrasan. 10.50 hs.
22.50 hs. P/13. Sabhrasan. 10.50 hs.
20.0 LATEAL 13.10, 15.30, 17.50, 20.15
y 22.35 hs. P/13. Sabh trasan. 11.0 hs.
LA ALDEA. 13.30, 15.40, 18.10, 20.30 y
22.55 hs. P/13. Sabh trasan. 50 hs.

22.55 hs. P/10: Get., CINEMARK CINEMARK (Palermo), Beruti 3399. Tel.: 4827-9500. DOLORES DE CASADA: 11.25, 13.35, 15.50, 18.05, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Vie sáb. y miérc. trasn. EL REGRESO: 11.40, 13.55, 16.10, 18.25, 20.45 y 23.10 hs. P/13. Vie., sáb. y

miérc, trasn. LAS TRILLIZAS DE BELLEVILLE: LAND THE STATE OF THE STATE OF

18-39, 20,25, 22,00 y 25 lts. P13. Vite, sab. y miérc. trasn. NATHALIE X: 11.30, 13.45, 16, 18.15 y 22.45 hs. P/16. Vite, sab. y miérc. trasn. LAS REGLAS DE LA SEDUCCION: 11.40, 13.40, 15.45, 17.45, 19.55 y 22 hs. S/R. Vite, sab. y miérc. trasn.

CINEMARK CINEMARK (Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008. RUBY & QUENTIN: 12.40, 17.40 y 22.55

Sábado 4 de septiembre de 2004 Página 29

hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. REY ARTURO: 15, 20.05 y 23 hs. P/13. DOLORES DE CASADA: 12.20, 14.40, 17, 19.30 y 22.10 hs. P/13. Vie., sáb. y

miérc. trasn. HOMBRE EN LLAMAS: 13:20, 16:20, 19:20 y 22:20 hs. P/16. Vie. y sáb. tras LA ALDEA: 12:10, 13:10, 14:30, 15:30 16:50, 17:50, 19:40, 20:20, 22 y 22:50 P/13. Vie. y sáb. trasn. YU-GI-OHI: 11.50, 13.50, 15.55, 18 y

20.10 hs. (En castellano) S/H. LAS REGLAS DE LA SEDUCCION: 13, 15.20, 17.30, 20 y 22.40 hs. S/R. Vie. y Sab. trasn. COLATERAL: 11.40, 14.20, 17.10, 19.50

y 22.30 hs. P/13. Vie. y sab, trasn. VILLAGE RECOLETA V. López y Junín. Tel.: 0810-444-66843 LA ALDEA: 12.10, 14.30, 16.50, 18.30, 20, 21.30 y 23.10 hs. P/13, Vie., sáb. y

mléro. trasn. YU-GI-OHI: 12, 14, 16 y 18 hs. S/R. OSAMA: 11.30, 13,15, 16.45, 18.40, 20.30 y 22.10 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn. EL REGRESO: 11, 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15 hs. P/13. Vie., sáb. y mie, trasn. DOLORES DE CASADA: 11.30, 13.45.

LAS TRILLIZAS DE BELLEVILLE: hs. S/R. Vie., sáb. y miérc trasn. HOMBRE EN LLAMAS: 10.30, 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30 hs. P/16. Vie., sáb. y miérc. trasn. HELLBOY: 10.30, 13, 18, 20.30 y 23 hs.

P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn. LAS REGLAS DE LA SEDUCCION: 10.30, 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y

CÓLATERAL: 11.20, 14, 16: 40, 1915, 20, 22, 92.24 She JN. 30e, 3sb. ymie İtrasın. LA CASA DE AREMA YN. 3e, 3sb. ymie İtrasın. LA CASA DE AREMA YN. 3e, 3sb. ymie İtrasın. 15: 30, 20.15 She JN. 3e, 1914, 45, 17.20, 20 y R. 3e, 1914, 45, 17.20, 20 y R. 3e, 1914, 45, 17.20, 20 y R. 3e, 1914, 45, 16, 16, 15, 18, 1914, 191

PATORUZITO: 10.30 y 15 hs. S/R. SHREK 2: 14.30 hs. S/R. barrios

BELGRANO

DELGAINATE
BELGRANO MULTIPLEX
Obligado y Mendoza. Tel: 4783-2186.
LA ALDEA: 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20
hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
EL REGRESO: 14.10, 16.20, 18.30, 20.40
y 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
HOMBRE EN LLAMAS: 12.40, 15.20, 18
"20.20 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn. HOMBRE EN LLAMBRE 49 22.30 hs. P/16. Vie, y sáb. trasn. LAS REGLAS DE LA SEDUCCION: 12.10, 15.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs

13.10, 15.10, 15.10, 21.10 y 23.10 rs. S/R. Vie, y 35b trasn. NATHALIE X:12:10, 17.10 y 20.35 hs. P/16. COLATERAL: 12:40, 15:10, 17:40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Vie, y sáb. trasn. REY ARTURO: 12:30, 18:40 y 22:50 hs. P/13. Vie, y 36b. trasn. RUBY & QUENTIN: 12:40, 16:50 y 21 hs. P/13

P/13 GRHERAL PAZ AV Cabido 2702. Tal: 4781-1412. LA ALDEA: 13, 14, 15, 10, 16:10, 17.20, 18.20, 19.90, 20.30, 21.40, 92.24 oh s. 71.8. Sab. trass. 0, 91. Tr.45, 20.10 y COLATERAL: 13, 15, 25, 17.45, 20.10 y 22.20 hs. P/18, Sab. trass. 0, 18.40, 20.30 y 22.20 hs. P/18, Sab. trass. 0, 18.40, 20.30 y HOMBRE EN LLAMAS: 12.90, 17.15 y 22.5 hs. P/18, Sab. trass. 1, 17.5 y 25 hs. P/18, Sab. trass. 1, 17.5 y 25 hs. P/18, Sab. trass. 1, 17.5 y 25 hs. P/18, Sab. trass. 1, 17.5 y

22 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h. LAS REGLAS DE LA SEDUCCION: 12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs. SAVOY Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500. FAHRENHEIT 9/11: 13.20, 15.30, 20 y

17:50 hs. P/13. ETERNO RESPLANDOR (De una mente cia recuerdos): 18:50 y 22:50 hs. S/R.

Sáb. trasn. 1 h. EL SECRETO: 14.50 y 20.50 hs. P/13. MADAME SATA: 12.50 y 16.50 hs. P/18. Sáb. trasn.: 0.50 hs. BUENA VIDA DELIVERY: 13.10 v 20.45

is. P/16. EL ENVIADO: 18.55 y 22.25 hs. P/13. Sab, trasn. 0.15 ns. SHREK 2: 14.55 hs. S/R. EL HOMBRE ARAÑA 2: 16.35 hs. (En

castellano) S/R.

SHOWCASE CINEMAS

Monroe 1655. Tel.: 4786-3232.

HOMBRE EN LLAMAS: 13.30, 16.30, 19.30 12.15, 14.20, 16.35, 18.45, 20.50 y 23.18. S/R, Vie, såb, y milérc, trass, NATHALIE X: 12.30, 15.10, 17.40, 19.55 y 22.10µls. P/16. Vie, såb, y milérc, trass, COLATERAL 12.25, 14.55, 17.25, 20 y 22.30 hs. P/13. Vie, såb, y milérc, trass, LA CASA DE ARENA' Y MIEBLA. 14.50 y 20.10 hs. P/13. Vie, såb, y milérc, trass, 20.10 hs. P/13. Vis., asb. y miérc. trasn. FEVAPTURD-C13, 017 z 529 z 545 hs. P/13. RUBY & QUENTIN: 15.20 y 20.20 hs. P/13. Vis., asb. y miérc trasn HELLBOY: 12.45, 17.20 y 22.55 hs. P/13. LA ALDEA: 1255, 12.35, 14.30, 15, 17. 17.30, 19.45, 20.15, 22.15 y 22.45 hs. P/13. Vis., asb. y miérc. trasn. OSAMA: 12.40, 15.05, 16.55, 18.50, 20.55 v 22.51 hs. P/13. Vis., sab. y miérc trasn.

22.10 hs. P/13. DOLORES DE CASADA: 12.50, 14.45, 16.40, 18.40, 20.40 v 22.35 hs. P/13

CABALLITO

CINE DUPLEX (ex.Lyon), Rivadavia 5050, Tel.; 4902-5682, OSAMA: 14, 16.45, 17.25, 19.05, 20.45 y 22.30 hs. S/R. NATHALIE X: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05, 21 y 22.55 hs. P/16.

21 y 22 55 he, P/16.
CINEMARK
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
COLATERAL: 12.05, 1-4.35, 17.05, 19.45
y 22.20 he, P/13. Vle, sáb. y miérc. trasn.
LA ALDEA: 11.50, 14.15, 16.55, 19.35.
CARPIELD (La pelicula): 12.15 y 18.20
hs, (En castellano) S/R. ns. (En castellano) S/H. LAS REGLAS DE LA SEDUCCION:

4.10, 16.15, 20.20 y 22.30 hs. S/R. Vie. 14.10, 16.15, 20.20 y 22.30 hs. S/H. V sáb. y mifer. trasn. HOMBRE EN LLAMAS: 12.50, 16 y 22.10 hs. P/16. Vie., sáb. y miérc. tras HELLBOY: 14.30 y 19 hs. (En castell P/13. YU-GI-OHI: 12, 14, 16.20 y 18.30 hs. (En cestellano) S/R

**FLORES** 

RIVERA INDARTE Rivera Indarte 44, Tel.: 4812-5500. LA ALDEA: 12.10, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. COLATERAL: 12.30, 14.50, 17.20, 20 y 22.40 he. P/13. Sáb. trasn. hs. P/13. Sáb. trasn. BRE EN LLAMAS: 12.10, 16.40, trasn. \*\* ARTURO: 14.20, 20.20 y 22.45 hs.

o, Sau, trash. -GI-OH!: 12.30, 14.55, 16.45 y 18.30 S/R, Sáb, trash.

LINIERS

PLAZA LINIERS SHOPPING CENTER Ramon L. Falcon 7/15. Tel.: 5611-1020. LA ALDEA: 12.10, 14.15, 16.20, 18.25, 20.30 y 22.35 hs. P/13. Sab. trasn. 0.40 hs. COLATERAL: 13, 15.10 y 19.50 hs. P/13. REY ARTURO: 13, 45, 17.30 y 22.15 hs.

V. DEL PARQUE

DEL PARQUE SHOPPING
Nazarre 3135. Tel.: 4505-8074.
NATHALIE X: 13, 14.50, 16.45, 18.40, 20.35 y 22.30 hs. P/16.
LA ALDEA: 41.15, 16.20, 18.25, 20.30 y 22.35 hs. P/13.

CASEROS

PARAMOUNT
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438.
LA ALDEA: 14:30, 16:25, 18:20, 20:15 y
22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.15 hs.
YO, ROBOT: 15, 17.20, 19.40 y 22 hs.
S/R. Sáb. trasn. 0 h.

SAN ISIDRO

SAN ISIDRO (Tren de la Costa), La Salle 653, Tel.: REY ARTURO: 12.30, 15, 17.30, 20 y RE EN LLAMAS: 13, 16, 19 v 22

hs. P/16. COLATERAL: 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. P/13. **LA ALDEA:** 13.20, 15.30, 17.40, 19.50 y 22.20 hs. P/13.

**AVELLANEDA** 

AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA

Guemes 897. Tel.; 4229-0446.

LA ALDEA; 13, 15.30, 17.40, 20.10 y
22.20 hs. P/13, Sáb. trasn. 0.50 hs.

COLATERAL; 12.50, 15.10, 17.30, 20 y
22.30 hs. P/13, Sáb. trasn.: 1 h. 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.: 1 h. 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.: 1 h. DIARIOS DE MOTOCICLETA: 12.40, p. 30 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.05 hs. 24.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.05 hs. DIARIOS DE MOTOCILLETA: 12.40, 20.20 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.05 hs PATORIUZTO: 15.10, 16.50 y 18.30 hs. S/P ATORIUZTO: 15.10, 16.50 y 18.30 hs. S/P ATORIUZTO: 15.10, 16.50 y 18.30 hs. S/P 22.10 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h. YU-GH-OHI (Lap Pelicula): 12.30, 14.20 y 18.30 hs. (En castellano) S/R. HeLLBOY: 12.50, 15.15, 17.40, 20 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs. REY ARTURO: 13, 15.26, 17.50, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.: 1.10 hs.

LANUS

REX httzaingó 1086. Tel.: 4241-9329. LA ALDEA: 14.30, 16.25, 18.20, 20.15 y 22.10 hs. P/13. YO, ROBOT: 15.30, 17.20, 19.40 y 22 hs. S/R.

QUILMES

CERVANTES
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234.
LA ALDEA: 14.30, 16.25, 18.20, 20.15 y
22.10 hs: P10.30, 16.25, 18.20, 30.15 y
GARRIELD (La película): 15 y 18.30 hs.
(En castellano) S/R.
YO ROBOT: 16, 20 y 22 hs. S/R.

la plata

TEATRO ARGENTINO

(Salar Absents Ginastern), Calles 51 (entre
9 y 10,71 et (1023), 2429-1732, 1746.

LA VOZ HUMANA

PAGLIACOL, Operas de Francis Poulenc
y Buggero Leoncavallo. Dir musicali Bruno
Cora Rosa Hourbeigt, Adriana Pont, In varnumara). Vignian foa, Francis Chalabe,
numara). Vignian foa, Francis Chalabe,
Carrión, Alberto Jaiuregui, Lorda, Carrios
algunita y otros (1 Pagliacol.). Coro y
Orquesta Estable. Sab. 20.30 hs. dpc. 17
he, Ent. desdee. 52

ciclos

CENTRO CULTURAL BORGES

VELVET GOLDMINE. Dir.: Todd Haynes con Ewan Mc Gregor y Tony Collette. Hoy: 21 hs. Ent.: \$ 5. CENTRO CULTURAL KONEX

Av. Córdoba 1235. Tel.: 4813-1100. EL HOMBRE DE LA ESQUINA ROSADA. Dir.: René Mugica, con Francisco Petrone, Susana Campos y Walter Vidarte. Ciclo premio Konex a la letras: Homenaje a Jorge Luis Borges. Doo: 18 Bs. Enl. libre.

Dgo.: 18 hs. Enf. libre.

CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2° E). Tel.: 48544126. Bono contrib.: \$5 (con debate
posterior y café)
M.A.S.H. (1970) Dir.: Robert Altman, con
Elliot Gould y Donald Sutherland. Ciclo Robert Altman". Hoy: 21 hs. AS NOCHES BLANCAS (1957) Dir.: conti, con Marcello y Maria Schell. Ciclo "Luchino

CINE CLUB TEA 1460. Tel.: 4832-2646. Ciclo "Cine Add Hob. 1805. 1905. SILENCIOSO (1992) Dir.: Andreas Dresen, con Thorsten Merten y Jeanette Arndt. Dgo.: 19 hs. Bono contrib.: \$ 4. (Con debate posterior)

COSMOS I
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. "Doou Fest 2004" (Festival de documentales). Ent.: \$ 5. BOLA DE NIEWE (España-Cuba/2004) Dir.: José Sánchez Montes. Hoy: 15.45 hs. RECUERDOS (México-2003) Dir.: Marcela Arteaga. Hoy: 17.30 hs. SOLD DE GUITARRA "Walter Malosetti" (Argentina-2004) Dir.: Daniel Gagiliano.

Hoy: 19.30 hs.

HABITACION DISPONIBLE (Argentina-2004) Dir.: Eva Poncet-Marcelo Burd-Diego Gachassin. Hoy: 21.30 hs.

A MARGEM DA IMAGEME (Brasil-2003)

Dir.: E. Mocarzel-M. Cecili. Hoy: 23 hs.

Diri. E. Mocarzenen. vocase.

MALBA

(Museo de Arte Latinoamericano de
Buenos Aires). Colección Constantinil. Av.
Figueros Alcoha 3415. Tel.: 4808-8500.

LORCA, "Así que pasen cien años"

(España-1999) Dir.: José López Linares y

Las 14 hs. (España-1999) Dir. Jose Lope Javier Rioyo. Hoy: 14 hs. EXTRANJEROS DE SI MISMOS EXTRANJEROS DE SI MISMOS (España-2001) Dir.: José López Linares y Javier Rioyo, Hoy: 16 hs. UN INSTANTE EN LA VIDA AJENA (Fenanciona) Dir.: José López Linares y (España-2003) Dir.: Jose Lope Javier Rioyo. Hoy: 18 hs. EL CONTRATO DEL PINTOR (U.K.-

Higgins y Janet Suzman. Hoy: 20 h LESBIANAS DE BUENOS AIRES (Argentina-2002) Dir.: S. García. Hoy: 2 PINK FLAMINGOS (EE.UU.-1972) Di John Waters, con Divini v Mink Stole SALA LEOPOLDO LUGONES

teatros

COLON
Libertad 621. Conmutador.: 4378-7100.
Boleteria: 4378-7300.
Snettae quiadas; Martes a sáb.: 10 a 17

Co. 88. Abono DAIA. Loc. en vta. Pl. 3
Hory 20.30 he Hory 20.30 he Hory 20.30 he Hory 20.30 he Horself and person organizado por la Embajada de Brasil Obras de Bach, Mozart, Beethoven, Chopin y Villalobos. (Ent. unicamente invitacion) Lunes: 20.30 he. DIALOGOS DE CARMELITAS, de Francis Evaluno. Operar en tres actos.

DIALOGOS DE CARMELTAS, de Francis Poulaco, Os De CARMELTAS, de Francis Poulaco, Opera en tres actos. Dir musical: 3m Latham-Koenip, Reige; Marcelo Lombardero. Con Vera Cirkovic, Victor Tornes, Garcela Oddoror, Orquesia de Carde 
Martin Colonado J. Fl. S. 12, Full. S. N (miérc. S. 6) EL SABOR DE LA DERROTA. Con Martin Kahan, Darío Levy, Daniel Kargieman y Laura López Moyano . Dramaturgia y dír.: Sergio Boris. Mié. a dgo.: 20.30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas

Pl.: \$ 10 (miérc.: \$ 5) PRESIDENTE ALVEAR (Complejo Teatral de Buenos Aires). Comentes 1589: Tell: 4373-4245. LA OPERA DE TRES CENTAVOS, de Bertolt Bracht y Kurl Weill. Con Diego Peretti, Walter Santa Aria, Alejandra Radano, Tony Lestingi, Guillermo Angelel Maria Roji, Laura Silva, Ana Cuacci, Gustavo Monje, Daniel Figueiredo y elenco. Dir.: Setty Gambartes. Milé. a dyo. 21 hs. PI.: \$ 12. Pull.: \$ 10 (miérc.: \$ 6)

hs. Pt.; \$12; Pull.: \$10 (miérc.: \$6)
ARMIENTO
Omplejo Teatral de Buenos Aires). Av.
rmiento 2715; Tel.: 4808-9479.
YITTO FEO Grupo: Fl Descueve\*. Dir.
ra Frenkel y Mayra Bonard. Jue. a sáb
hs., dgo.: 20 hs. Proh. men. 16 años.
; \$8 (µue. \$ 5.8 (µue. \$7.8).

:: \$ 8 (jue.: \$ 9) E LA RIBERA -dro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.

(302-9042.

A FABULOSA HISTORIA DE LOS
NOLVIDABLES MARRAPODI. Un
aspectáculo de "Los Macocos": Daniel
Casablanca, Martin Salazar, Gabriel Wolfy
Marcelo Xicarts. Dir.: J. Rama. Jue. a sáb..
20 hs., dpo.: 19.30 F. Pl.: \$ 8 (jue.: \$ 4) 20 hs., dgo.; 19.30 hs. Pt.: \$ 8 t NACIONAL CERVANTES Liberted 815, Tel.: 4816-4224.

**LAS DE BARRANCO** 

de Gregorio de Laferrere. Con Alicia Berdaxagar, Paulo Brunetti, Paula Ci Victoria Carreras, Néstor Ducó, Stella Galazzi, Juan Palomino, Ricardo Tali Tony Vilas y elenco. Dir.: O. Bamey I Viei. 20.30 hs., sáb. 21 hs, dgo. 20. ns. (Sala "María Guerrero ) Ent. 9 LOS DESVENTURADOS, de Francis

CENTRO CULTURAL RECOLETA Junin 1930. Tel.: 4803-1041.

TORITO (sobre el cuento de Cortázar).
Coreog. y dir.: Oscar Araiz. Con Rodrigo
Pardo. Vie. a dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 5.

ACTOR'S STUDIO COMPLEX Av. Comentes 3571. Tell.; 4867-6622. CAPONE, de R. Cardoso. Dir.; Jorge Graciosi. Sáb.: 19 hs. Ent.; \$10. L4 VIDA Va, de Pachi, Armas. Con Andrés Turnes. Norberto Vieyra y Pachi, Armas. Dir.: C. Gallettin, Sáb.: 20. 30 hs. Ent.; \$10. LA SOGA (homenaje a Hichcock), de Peter Hamilton. Dir. Wattias Ganddiol B. Leis. Sáb.: 22.30 hs. Ent.; \$10.

AKTUAR
Gascón 1474. Tel.; 4862-0489.
ATRAVESADOS (una bala de +), de Luis
Areniles. Grupo 'DIXZ'. Dir.; Alejandro
Casavalle Sab.; 22 hs. Enl.; \$10.
ULTIMA IMAGEN... ròd farmilia con
pasado inclerto. 'Besado en "ElMalentendido', de Albert Carnus
Darmaturiga y Gir: Guillermo Flores: Dgo.:
2,3,30 hs. Enl.; \$10.

ANDAMIO '90 Tel: 4373-567 Paramá 690. Tel.: 4373-5870.
CONTRACCIONES, de Marta Belodii. Con Martia Belodii. Con Martia Belodii. Vaccha Córdoba. Dir.: Marita Pasik. We, y sabi. 220 Jhs. Entl.: \$1.5.
Lorenzo Guinterios y Daniel Zabella. Con Lorenzo Guinterios y Daniel Zabella. Dir.: 19,30 hs. Entl.: \$15.
ANTESALA.
(Teatro-Bar). Costa Flica 4968. Tel.: 4833-4200.

1200. COPIAS, de Caryl Churchill. Con Villanuev Cosse y Mariano Torre. Dir.: Teres Costantini. Jue. a sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10. Coslantini, Jue: a sab.: 21 tes-cui.
ANFITRION
Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124
AMARAS LA NOCHE. Con Valentina
Bassi y Raquel Albeinz, Libro y diri:
Santiago Loza. Sab.: 22.30 hs. Ent.: \$10.
CRIATURAS DE AIRE; de Luci.
Laracione, Diri: Luciano Cáceres. Dgo.

one. Dir.: Luciano 0.30 hs. Ent.: \$ 10

19 y 20.30 hs. Ent. \$ 10: ARLEQUINO (Sala I). A. Alsina 1484. Tel.: 4382-7775. CUERPOS DESNUDOS (25 actores en escena). Libro y dir.: Germán Akis-Flaúl Baroni. Sáb.: 21 hs. Ent. \$ 10. ESQUINA PELIGROSA, de J. B. Osciellav. Dir.: Héctor Sandro. Dgo.: 18.30 ASOCIACION BANCARIA

(Auditorio) Sarmiento 341, Tel.: 4328-5011.

(Auditorio), Sarmiento 341. Tel.: 4328-50 LEJOS DE AQUI, de Roberto Cossa y Mauricio Kartum, Dir.: Renée Pecheni. Sáb.: 19.30 hs. Ent.: \$ 8 (afiliados: \$ 2) PANUELOS, Libro y dir.: Gerardo Pensaballe, Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 10

Pensaballe, Sá (afiliados: \$ 2) ASTRAL (afinadox \$ 2)
ASTRAL
AV. Correntes 1539. Tel. 4374-5707.
AV. Correntes 1539. Tel. 4374-5707.
AVCIA PASION VITALE Con la
actuación de "Nacha Guevara" y "Lito"
Vitale" Jule. y viez. 21 hs., sáb. 2: 130 hs.,
dgo.: 21 hs. Ent. desde: \$ 15.
LATRAVIATA. Desra de Giuseppe Verd.
Versión original en concerto. Dr.: César
Tello. Lunes: 20 hs. Unica tunción. Cient.
desde: \$ 10.
SAINETE. Sameles disacros, nuevos,
monologos, invitados especiales. Lunes y
martes: 20 hs. (Debut. 13 de setiembre).
Ent. desde: \$ 10.

Ent. desde: \$10.

AUDITORIO UPB
(Sala "Carfice Parrilla"). Ciudad de la Paz
1972. Tel. "478-19871.

JAMLE. Sobre "Hamilet", de W.
Shakespeare, Adapt y dir. Maria Inés
Falconi. Sáb.: 23 hs. Ent. libre.
La EDAD DE LA CIRUELLA, de Aristides
Vargas. Dir.: Carlos e Urquiza. Sáb.: 21
hs., dgo. 20 hs. Ent. libre.

ns., qgo.; 2U ns. Ent. libre.

AUDITORIUM SAN ISIDRO

Del Libertador 16138. Tel.: 4747-9589

POLO ROMAN: "Cuentos de un Chalchalero", Músico invitado: Pablo Olmedo. Hoy: 22 hs.

AVENIDA.

Olmedo, Hoy: 22 hs.

AYENIDA
AV. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.
LA VIUDA ALEGRE Con Eduardo Ayas,
Leonardo Estevez, Cecilia Layseca,
Susana Moreno. Dir.: Susana Frangi.
Régie: Lizzie Waisse. Dgo.: 17.30 hs. B.A.C. (British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.

93-6941.

JMEO & JULIET, de W. Shakespeare.

n Maximiliano Accavallo, Alejandro Ares
elenco. Adapt. y dir.: Jarmes Murray. Jue.
såb.: 21 hs. Boro. contrib.: \$10 y 12. (En
glés, con subtítulos en castellano)

inglés, con sublitutos et cuatement, par BELISARIO AV. Contientes 1624. Tel.: 4373-3465. BRAZOS QUIEBRAN, de Gustavo Lista. Con Marcelo Savignone, Bernardo Sabioni y elenco. Dir.: Marcelo Savignone, Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 8. EN SINCRO. \*Sucessos Argentinos\*. Con Victor Malagrino y Marcelo Savignone.

BOEDO XXI

AV. Boedo 853, Tel.: 4957-1400.

EL PABELLON: REVOLUCION DE
IDEAS. Dir.: Daniela del Arco. Sáb.: 1
hs. Ent.: \$ 5.

hs. Ent. \$ 5. BROADWAY! AV. Corrientes 1155. Tell: 4381-1634. ARGENTINA. Todo un Show! Con Nito Artaza, Valeria Lynch, Raul Lavié, Juan Carlos Copes, Fredy Villarreal, Maria Eugenie Ritó y elemo. Dr.: Nito Artaza Jue. 21 hs., viei: 22 hs., söb.: 21 y 23 hs., dgo.: 20 hs. Loc. desder. \$ 20.

ROADWAY II v. Corrientes 1155. Tel.: 4382-5666. ERROD ROMANO "Padre Nuestro". Ir.: Julio Ordano. Jue.: 20.30 hs., vie.: 21 s. sáb.: 21.30 hs., dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 25.

s, sáb.: 21.30 ns., og.... ue.: \$ 15) AYO "en banda"... y qué?! Humor y enciones, Sáb. trasn.: 0.30 hs., dgo.: 22 hs.

BULULU Rivadavia 1350. Tel.: 4381-1656. "Humor

1003"...
1001 "improvisación", con Pablo Angelini
1003"...
1001: "Improvisación", con Pablo Angelini
121:30 hs.); "No digan ni pio 2 y 1/2", con
5ergio Pieto (o h); "Humor", con Juan
2aríos Mastrangelo (1 h.); "Alfonso la
2one", por José Luis Alfonso (2 hs.)
"Unplugged", con Sergio Prieto (3 hs.)

CALIBAN México 1428 (P.B. "5"). Tel.: 4381-0521 EL ALQUILER DE LA SOMBRA. Con

EL ALQUILER DE LA SOMBRA. CON Jorge Waldhom, Deby Watchet Jy Laura Librinoft. Libro y dir. Norman Briskis. Sa 11 hs. Ent. \$5. Can Sengilo Barratucci. FIN DE SIGLLO. Can Sengilo Barratucci. Debora Naccipian. Libro y dir. Norman Briski. \$36b. : 22.30 hs. Ent. \$5. EL MONTAPLATOS, de Harold Pinter Con Ignacio Lozano y Diego Pluiz. Dir. (Janacio Lozano po.) 20 hs. Ent. \$6. EL MONTAPLATOS, de Harold Pinter Con Ignacio Lozano y Diego Pluiz. Dir. (Janacio Lozano po.) 20 hs. Ent. \$6. CARLA CARLA Laso. Con Facundo Debnee. Maximilia Justifica Dir. Michael Salvino, 100 pp. 100 pp. Laso. Con Facundo Debnee. Maximilia Sarramone y Lucas Callejo, Dirc. Diana Valida. \$4b. : 22 hs. Ent. \$5. CASA AZU.

CASA AZUL
Tucumán 844. Tel.: 4322-1550.
EL CEMENTERIO DE PAPEL, de David hs. Ent. a la-gorra. (Sala 1)
EL JARDIN DE LOS CEREZOS, hejov. Con Ruby Gattari y elei lolfo Graziano. Sáb.: 20.30 hs hs. Ent. a la gorra. (Sala 2)

Bolivar 825. Tel.: 4361-8358, DONDE EL VIENTO HACE BUÑUELOS, de Aristides Vargas. Con Beating Dates y Terrecits Communication of the Sáb.: 21 hs., dgo.: 19 ns. Enr. 9 CHACAREREAN TEATRE Nicaragua 5565. Tel.: 4775-9010.

Gabriel Goity y Mauricio Dayub. Dir.: Sergio D'Angelo. Hoy: 20.30 y 22.30 hs. (Despedida) Ent. desde: \$ 15. CLUB DEL BUFON
2177. Tel: 4861-6900.

**OPERETA** 

ns. Ent.: 5 10. PERSONAS EN SILLAS. Libro, dir. y antuacc : Gabriela González López, Sáb

20 hs. Ent.: \$ 5. SOLO SI ESCUCHAS CONMIGO. Con dir.: Daniel Bertero. Sab.: 20 hs. Ent.: \$-8. EL ARQUITECTO Y EL EMPERADOR DE ASIRIA, de F. Arrabal. Con Fernando Arman y Hugo Grosso. Dir.: Pino Siano. Sab.: 21.30 hs. Ent.: \$-8. COLONIAL

Av. Paseo Colón 413, Tel.: 4342-7958. EL CONVENTILLO DE LA PALOMA, de Alberto Vaccarezza. Una fiel versión. Dir. Adrián Di Stefano. Sáb.: 19.30 hs. Pl.: \$10 EN EL PAIS DE LOS CIEGOS. Comedia dramática anus accessos. amatica en un acto, de y por Joaquín cha y Juan Carlos Pisano. Sáb.: 21.30

CORRIERT 15
AV. Comientes 5965. Tel.: 4854-1048.
PERVERTIMIENTO, de José Sanchis
Sinisterra. Con Jorge Ducca, Mónica
Boland, Lindor Bressan y elenco. Dir.:
Lindor Bressan, Sáb.: 21:30 hs. Entr.: 8 G.
LA CANTANTE CALVA, de E. Ionesco.
Téatro repertorio) Dir.: Hoberto Aguirre. (Teatro repertorio) Dir.: Roberto Ag Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 6. **DEL ABASTO** Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.

DEL ABASTO
Humahusa 3549. Tel: 4865-0014.
LA CHIRA (El lugar doude conoci el medo), de fina Lingon. Con España de Mandol, de fina Lingon. Con España de Carlon de Carl Mallach. Con Marcelo Arredondo, Iv Esquerré, Hugo Men y Juan Pablo Thomas. Dir.: Susana Torres Molina Doc: 18 bs. Ent.: \$ 10

DEL ARTEFACTO Sarandi 760. 1el.: 43ue-3555. EN BANDA, de Silvana Ludovico. Dir Justo Gisbert. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

DEL CENTRO
Complete 1249. Tel.: 4383-5644. Ent.: \$ Samiento 1249. Tel. 4383-5544. Ent.; \$ 7 y \$.5. Con Religioración.

EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO 16 años de árcio. 10-by por Pablo Misacaritano". Para eriese de todo, Més. y jue. 214 5 hs. vil. y e. 36b. 22-30 y trasn. 1 h. dgo.; 21-30 hs. vil. y e. 36b. 22-30 y trasn. 1 h. dgo.; 21-30 hs. (Saia 1) m. (Saia 1) m. (Saia 2) y por "Pablo Mescanitano". Més. y jue.: 20-45 hs., vil. y sybi. 22-11 5 y 23-45 hs., dgo: 20-30 hs. (Saia 2) Pett. (Globa) Pett.

2030 hs. (Sala 2)

PEL GLOPD
M. T. de Alvear 1155. Tel: 4816-3307.
LA IMPORTANCIA DE LLAMARES
WILDE LUna dos musicalo. De lego de la composiçã

12, 19 die seleimbrie: 16,30 hs. M. 20 n. **DEL NUDO**Av. Confrentes 1551. Tel. 4373-9899.
Av. Confrentes 1551. Tel. 4373-9899.
Av. Confrentes 1551. Tel. 4373-9899.
Cost TistinsCefe en. \*Pelos de gellina\*.
Con Rody Kohanof (percusión), Antonio Cahara (contradajo), Charty Diaz Górnez (bateria) y Chiqui Reynoso (guitarra).
Desopliante seperácalo de humo y misiasa, Vie. y sab. 21 hs. dgo. 20 hs. E. SENOR MARTIN. Con Emiliano Dionis y Mariano Mazzel. Libro y dir. Gastion Cerans. Sab. 23 hs. En. 15. S. 20. onisi y Mariano Mazzei. Libro y dir.: astón Cerana. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 12 . CABALLERO DE LA ARMADURA CIDADA. Compdia musical do Robo

DEL PASILLO
Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028.
COMO EL TANGO MANDA. Libro y dir.:
Silvia Copello. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 5
(vecinos: \$ 2)

June Coupello, Joseph C. 2018.

DEL. SUR
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.
ELMA MUT EN LA BAÑERA. Cabarel Con Cruz Miguel Aquino, Laura Cuffini, Bruna Sambataro y elenco. Dir.: Alberto Felix Alberto. Sab.: 21 hs., dgo.: 18 hs. Loc.: \$15. YVONNE, PRINCESA DE BORGOÑA, de widdd Combrowigor Dir.: Carolina y Pablo

DEL VIEJO PALERMO J. A. Cabrera 5567, Tel.: 4777-4900.
SONAMBULOS. Con Norma Péña,
Leonardo Azaror y eleinco. Dir: Carolinia
González. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 8.
FIRIA COMO AZULEJO DE COCINA, de
Susana Torres Molina y Antonio Célico.
Con Eleonora Mónaco, Laura Torres y
Latura Martin, Dir.: Antonio Célico. Sáb.:

Laura matthis 22 hs. Ent.; \$ 8.

DE LA CASONA
Av. Comentes 1975. Tel.; 4953-5595.
GABRIELA ACHER "El armor en los "armnos del colesterol". Sáb.; 21 hs. Loc.

isempos del colesterol", Salan en has co-descis \$ 15.

EMBOLERADAS, COMBON, Bolleros, bossa nova, bilus y textos de humor. Sáb.: 22.30 hs. Emit. 3 Boonerang, todo vuelve". Dr. Guedes-Bentein Sáb.: 23 hs. Pt. \$ 12.

DONDE ESTAS CORAZON. Con Con-troy Harda Manness. Dr.: Maria Foso. Galo, Amol y Numor en la misad de la Vera y Maria Abaness. Dr.: Maria Foso. Galo, Amol y Numor en la misad de la PATERHOSTER, de Jacobo Langmer. Con Georgina Rey, Marcaleno Bonilla y Marin Perata. Dr.: Mario Caraceni. Dgo. 20 hs. Emit. \$ 10.

20 hs: Ent.: \$10.

DE LA FABULA
Agiero 444. Tel:: 4862-6439.
LO QUE NO TIENE NOMBRE, de
Guillermo Serret Mories y Silvia Sislagh
Con Ana Millan, Silvia González Tabosa
Guillermo Serret Mories De Silvia Sislagh
Con Ana Millan, Silvia González Tabosa
Guillermo Serret Mories. Dir.: Juan Carl
Capasso. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$8.
PUERTO ARGENTINO, de Gerardo
David Crisante. Con Juan Manuel Flore,

Carla Pessolano y elenco, Dir.; Emilio Urdapilleta, Sáb.; 23 hs. Ent.; \$ 8. EL. ASTROLABIO AV. Gaona 1360. Tell: 4581-0710. EL DRAGON Y SU FURIA. Por "Peri Compañía Teatra", Dir.; Diego Cazab Sáb.; 21 hs. Ent.; \$ 8.

EL BARDO (Teatro estudio). Cochabamba 743. Tel. Teatro estudio). Cochabamua ; 430-9889. £30-9889. £L MONUE, de M. Lewis, Adapt. Edward Nutiewicz y Marcelo Mangone. Dir.; Marcelo Mangone. Vie. y 58b; 21.30 hs. Ent.: \$ 15 (vie.; \$ 12) Esta obra contiene escenas que pueden herir la sensibilidad se les ampedadores.

L CAMARIN DE LAS MUSAS Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655. MUJERES SOÑARON CABALLOS. Con Jimena Anganuzzi, Osmar Nuñez, Jimena Anganuzzi, Osmar Nuñez, Fernando Llosa y elenco. Dramaturgia y dir.; D. Veronese. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$10. DE TODAS LAS NOCHES. Con Devoral Bianco y César Repetto. Dramaturgia y dir.; Mónica Víñao. Sáb.: 23 hs., dgo.: 19 ns. Ent.: \$ 10. LA FORMA QUE SE DESPLIEGA. Libro y

LA FORMA QUE SE DESPILICANA MARIA Ini: Daniel Veronese. Con Sella Galazzi Judiela Vallina; Claudio Dapassario y Pablo Messiez. Dgo; 18 hs. Ent.; \$10. CERCANO ORIENTE (La caja), Con Algiando Cataláry Julias Machin. Dir. Omar Fantini. Dgo; 21 hs. Ent.; \$10. Lo QUE HABLO EL PESCADO. Con Adriana Aizemberg, Luciano Castro y

Adriana Aizemberg, Luciano Castro y Esteban Meloni. Libro y dir.: Gonzalo Demaria. Dgo.; Junes: 21 h.s. Ert.: \$10. EL DOBLE Aráoz 727. Tel.: 4855-2656. SIGO MINTIENDO. Con Marina Belati, Marcos Ferrante y elenco. Libro y dir.: M. Chaud. Vie. y sab.: 223.0 h.s. Ent.: \$8. ergio Ponce, Pablo Trimarchi y Félix prenzo Libro y dir.: Coralia Ríos, Sáb

EL FARABUTE EL VARIETE DE EL FARABUTE. Varieté teatral por el grupo "El Farabute". El humor desde lo grotesco, lo clownesco, la absurdo... Dir.: Emilio Tamer. Vie.: 22 hs sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$12.

EL FARABUTE CONCERT. Stand Up...

EL FARABUTE CONCETT, Stand Up-monologos de humor y musicales por el grupo ET Farabuter, Dr. Terribo Tamer. El CALPON DE CATALINAS. Pears Galdris 95 (Li Bloca). Tota 14300-570. VENIMOS DE MUY ELJOS, Historios de los innigrantes de La Boos. Grupo de teatro Catalinas Sur, Drir. Adhemar Blanchi-Stella Giagurinto. Sab. 22 Ps. Ent.\* \$9. ELFON DE ENANASTRE (grupo musical). "TRI BUNBANA" (grupo vocal). Dir.\* Alegardo Polemann. Ogo. 20 Ins. Ent. \$ 9.

TRIBURBANA\* (grupo vocal) urrAlejandro Polemann, Dgo., 20 his Ent. \$ 6.
ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

ENASTA.

E

EL NACIONAL Av. Comentes 960. Tel.: 4326-4218. Av. Corrientes 960. Tell: 4326-4218. Alejandro Romay pla: APLAUSOS. Con Claudia Lapacó, Paola Krum, Juan Carlos Puppo, Luz Kerz, Roberto Catarineu, Miguel Habud y gran elenco. Orquesta en vivo. Dir.: Alicia Zanca. Mie. a sbiz. 211 hs., qüo.: 20 hs. EL OMBLIGO DE LA LUNA Anchorena 364. Tell. 4867-6578.

Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.
PER VIVERE. Ballet 40/90°. Dir.: E. Agras.
Sab.: 19 hs. Ent.: \$7. (Sala A. Chejov)
LO QUE QUISE YO. Dir.: Carla Maliandi.
Sab.: 20 hs. Ent.: \$8. (Sala S. Beckett)
CAMINO ABIERTO, de Steve Tesich.
Dir.: Soledad Galarce. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$10. (Sala A. Chejov).

ennessee Williams, Vie.: 21 hs., sáb.: 22 s. Ent.; \$ 10, Csala S. Beckett)
A SOMBRA, Libro y dir.: Adrián Caram. áb.: 23.30 hs. Ent.; \$ 8. (Sala S. Beckett)
ELLA NOCHE. Dir.: Guillermo Arengo y aula de Luque, Sáb.: 23.30 hs. Ent.; \$

Paul May Company San Charles Company C

Dgo., 20.30 hs. Ent.; \$ 10.

EL TEATRON
AV. Santa Fe 2450. Tel.; 4862-2996.
STARSI!! (artistas y empleados públicos
STARSI!! (artistas y empleados públicos
Thalia, Violeta Rivas, Pimpineo, Alla,
Chayanne y... mucho mas. Con Gustavo
Gall, Marcelo Capparelli y elenco. Para
reir y disfrular, Libro y dir.; Néstor Hidalg
Sáb., 21,30 hs. Ent. a la gorra.\*

Sab: 21:30 ns. Ent. a ra gorra:
EL TUNEL
Bonpland 2050. Tel.: 4771-3338.
TUTE CABRERO, de Roberto Cossa.
Con Rubén González, Alejandro
Majdalani y elenco. Dir.: Carlos Evars'
Sáb: 21 hs. Ent.: \$.7. globain y elenco, biri: Carlos Evalisto b.; 21 hs. Ent.; \$ 7. LIBRO DE LA ESPOSA, de José intero. Con Sandra Villarruel, Verónico anese y Gastón Justo. Adapt. y dir.; rlos Evaristo. Sáb.; 23 hs. Ent.; \$ 10.

EL VITRAL Rodriouez Peña 344. Tel.: 4371-0948. Rodriguez Peña 344. Tel: "AS/1-1/3990. (Ent. 5 12)

IMPROVISACIONES CON ESTILO. Dir.;

Tebaio "Mosquito" Sancineto. Vie. y sáb.: 23 y trasn. 1 h. Ent.: \$9. (Sala I)

CACHONDOS, de Darío Cordes. Dir.;

Adriana Demaria. Vie. 23 hs., sáb. 'usan. h., dgo.: 21 hs. (Sala III)

EL KASO DORA, de R. Tores. Dir.;

Fanaca Gulfmann. Sáb.: 21 hs. (Sala II) EL KASO DORA, de R. Torres. Dir. Franca Gubrmann. Sab. 21 hs. (Sala: LA MRPOTANCIA DE ALMARNSE ENNESTO, do Oscar Wide. Dir. Vilm SECRETOS QUE LASTIMAN, de fri DIVAS A LA DERIVA. Libro y dir. Pal Sanchez. Sab. 23 hs. (Sala II) PUEROAS (to. que nos dice). Con Gaillerno Lombardi. Mórtica Maza y. elerco. Libro y dir. Gabriel Daneri. Sa Establiste E. Establi

EMPIRE
Hipólito Yrigoyen 1934: Tel.: 4958-8254
SALSA ROSA. Con Hernán Águilt
Lisandro Dupont, Daniel Moreno. y cuer
de baile. Coreog: Alexa. Libroy dir.: Hem
Aguilar. Vie.: 21 hs., sáb.: 21.30 hs.
CATCH (lucha de barro + sexo entre

chicas). Libro y dir.: José Maria Muscari. Vie. y sáb.: 23.30 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent a la gorra. Prohibido menores de 18.

a la gorra. Prontora.

ENCUENTRO

México 3700. Tel.: 4931-1617.

RINOCERONTE, de Eugene lonesco.

\*Arda Troya\*, Dir.: Laura Brand

ESPACIO CALLEJON 2750 Tal : 4882-1167. Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
MONOAMBIENTE. Dir: Lorena Vega.
Vie.: 23 hs., sáb.: 20.30 hs.
EL ADOLESCENTE. Basado en textos de Fedor Dostolevski. Libro y dir.: Federico:
Laón. Dao.: 20 hs. (Despedida) Ent.: \$10. ESPACIO ECLECTICO Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966 MISA-MITIN. Celebración mágico-ritu Con Miriam García (tambor y voz). Mi anónima ancestral: Sáb.: 18 hs. Bono

FORO GANDHI GALERNA Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-0370.

DOS ARGENTINOS EN LA HABANA, de Néstor A. Gimenez. Con Fabiana Laureiro Sabrina Pérez. Susana Sisto y elenco, Dir. Ricardo Riotti. Sáb.: 20 hs., dgo.: 19.30 hs. (Proxima sermana). Ent.: \$ 12.

Alication International Emission Period Market National Emission Period 3644, Tel. 4865-9835.

UBU REY (de "La Matasanja"). Libro y din: Hugo Grosso. Sab:: 21 hs. Ent.: \$ 0. EL CRUCE DE LA PAMPA, de Rafael Bruza. Con Heri 22.30 hs. Ent.: \$ 8.

EL FESTIN DE LAS ZORRAS. Con
Eugenia Sosa, Andrea Teachera y Liber
Hazembuller, Libro y dir.: Walter "Vatto"
Fuhrman, Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 8.

Fuhrman, Dgo., 2018. GARGANTUA. Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596. SIN PIES NI CABEZA, de Maria Seghini Tuheldia, Dir.: Rosario Zubeldia. Rosario Zubeldia: Ult., hosario Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 8. GARGANTUA VARIETE, Dir.: Ricardo Acare, Sáb. trasn.: 0.30 hs. Ent.: \$ 5.

IFT.
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420
APPENDIZ DE HOMBRE, de Leonardo
Goloboff, Dir.: Julián Cavero. Vie. y sáb.
21 hs. Pl.: \$ 8, (Sala III)
LA NONA, de Gala III)
AN ONA, de Sala III)
AN LA NONA, DE SABOR

Maria Lareu. vie. y see.
(Sala II)
L'ANIMALESCA, de Romina Boemer y
Marcelo Cunha. Dir.: Diego Armentano.
Dgo.: 18 hs. Pl.: \$8. (Sala IV)
MACBETH "La Tragedia", de W.
Shakespeare. Dir.: Luis Roffman. Dgo.: 20
hs. Pl.: \$8. (Sala III)

ns. Ph. 3 b. (Galai III)
LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
TERAPIA, de David Lodge. Adapt. y dir.:
Gabriela Izcovich. Sáb.: 21 hs., dgo.: 20

Ns. Ent.: \$ 12.
LA COLADA
Jean Jaures 751. Tel.: 4961-5412.
SEÑALADA (Mimotestro-Estilo
Lorquiano). Con Antonio Herra: Dir.:
Martin Abregú. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 8.
AGUA DULCE: Con Magdalena Blan
elanco. Dír.: Adrian Julia. Sáb.: 23 hs.

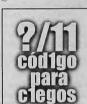
elentor. Den. Ent. \$ 8.

LA COMEDIA

Podríguez Peña 1062. Tel.: 4815:5665.

OK MR. TANGO (Cuando el Music Hall lega al Tango) bri. Jorge sergiani. Sáb.: 21.30 hs., dgo: 19.30 hs. (Dgo. despedida). Ent.: \$ 25. (Sala I)

MODOSITAS. Humor, canciones y chicas del montón. Sáb.: 23 hs. Ent. \$ 10. (Sala



LA ESCALERA (espacio de arte). Juan B. Justo 889. Tel.: 4774-6533.

EL ACOMPAÑAMIENO, de Carlos Gorostiza. Con Oscar Benavente y Jorge Aleman. Dir.: Ricardo Lumi. Sáb.: 20.30 hs. LA FABRICA (Ciudad Cultural). Querandies 4290. Tel.:

1983-5786.
EL GRITO DE LA LANGOSTA, de Carlos
Advers Delfe. Con Sernin Theaux V 

LA GALERA Colnón de Arte). Humboldt 1591.

(Galpón de Arte), Hümboldt 1561; Tel.-4771-9295.
Tel.-4771-9295.
Tel.-4771-9295.
Tel.-4771-9295.
Tel.-7771-9295.
esa Sáb. y dgo. 20 hs. Ent. \$ 6.

ROMEO Y JULIETA o 'Que termos que ver con el amor". Sobre la obra de William Shakespeare. Música de Charly Garria.

Presa, Sab, y ogo.; 21,30 ns. Ent.; \$ 6.

LA MANUFACTURA PAPELERA

Bolívar 1582. Tel.; 4307-9167.

LEONARDO PASTORE (tenor).

"Concierto Tosti". Canzonetas. Hoy: 20

hs. Ert.: \$8.
LA MASCARA
Piedras 736. Tell.: 4307-0566.
ImprovisACCION (sin libretos, sin parámetros..., sin libretos). Grupo
"Sinproblema". Dir.: Leandro Yaconis.
Sáb: 23.30 hs. Ert.: \$5.
LIMOMENOSUROMAS, de Clara Carrera.
Dir.: Velia Chávez. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$7.

LA PLAZA Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200)

Informes: 6320-5350. (Estac. grátuito) EL GRAN REGRESO, de Serge Kribu Con Alfredo Alcón y Nicolás Cabré. Ju 20 hs., vie.; 21.30 hs., sáb.: 20 y 22 h dgo.: 20.30 hs. Pl. desde: \$ 20. (Sala

 (Sala "Pablo Neruda")
 IINA NOCHE EN CARLOS PAZ. El éxito Alberti y Diego Capusotto, Jue.: 22 hs., vie.: 23 hs., sáb.: 0 h., dgo.: 21.30 hs. Loc desde: \$ 16. (Sala "Pablo Picasso") sde: \$ 16. (Sala "Pablo Picasso")
QUEÑOS CRIMENES CONYUGALES de Eric Emmanuel Schmitt. Con Jorge Marrale y Mercedes Morán. Dir.: Rubér Szuchmacher. Jue.: 20 hs., vie.: 21 hs. sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 19.30 hs. Ent. desde \$ 20. (Sala "Pablo Picasso")

\$ 20. (Sala "Pablo Picasso")

LA PLAZA
(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes
1660. Tel.: 6320-5346.

CRIMEN ENTRE PLUMAS. Comedia de

humor transformista. Scheduler St. St. CONCIERTO PARA EL ALMA 'Chopin-George Sand'. Teatro-danza. Dir.: Estela Erman. Sab.: 18:30 hs. Enr.; § 8.

DE ESPANA LO MEJOR. Con Marisa Cura-Claudio Arias-Geromo. Sab.: 20:30

Cura-Claudio Arias-Geromo, Sáb.: 20,30
K. Ent.'s 8,
CASTING "El musical de musicales". Con
Susan Ferrer, Analia Clark, Anahi Cores y
Jano Herrera. Dir.; Broy Keselman. Sab.:
22:30 hs. Ent.'s 510.
HUMOR DE PIE (stand up). Con Roberto
Fernández Morria (Legal), Guillermo Selici
y Cornado Geiger Sáb.: 0.30 hs. Ent.'s 6.
LA PLAZA.

The Cavem) Av. Corrientes 1660. Tel.:

(The Cavern) Av. Corrientes 1660. 1et.: 6320-5361. TERAPIA (si lo viera Freud), de Martin Ginger. Con Luis Gianneo y Eduardo Poli. Dir.: J. Cavero. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 8. LA SCALA DE SAN TELMO. Pasala Giuffra 371. Tel.: 4382-1187.

Pasaje Guiffra 971. Tel. 4392-1187.
GRUPDDANZA pta: "Panorama coreográfico de lo académico al lango".
Coreog, y dir. Beatriz Chaiquin. Hoy; 19.
Bono continò: \$5.
OSCAR ALEM (piano). Coord. artistica:
Guillo Espel. Ciolo "De aqui en más".
Cuinta lemporada. Hoy; 22.30 hs. Bono contrib. \$ 510.

Bono contrib.: \$5.

LA TERTULIA

Gallo 826. Tel.; 6327-0303.

PASOS, de Antonio Alamo. Con Iris

Pedrazzoli y Marcela Bea. Dir.; Javier

Echaniz. Sab.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

LA INTELIGENCIA DE LOS VILLANOS,

the Cattle Dissell. Con Juan Moschner. de Carlos Diviesti. Con Ivan Moschner, Mónica Bruni y Martha Rodríguez. Dír.: Rafael Femández. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 8. LOS BALSEROS. Con Alejo Beccar y Jessica Becker. Libro y dír.: Alejo Beccar. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 8.

Akopov. Con Guillermo Totó Castificias. Unigeronal de clom para niños de 8 a.8 años, Sab.: 21 hs. Emt.; \$ 5. ESCENAS DE IRIRISION INFAME. Con Nicolás Solezzi. Sebastán Jaurs, Soledad Girnolió y Clara Hecker. Sab.: 23 hs. Emt.; \$ 5. EL RETRATO DEL PIBE. Grupo de leatro "Percal" Con Maria E. Galatros y Sergio Bru. Pareja de bale invitada. Gladys Garcia y Emesto Bermúdez. Dgo.: 17 hs. Ent.; \$ 5. LIBERNARTE

LIBER/ARTE Sala "Javier Villatañe"). Av. Corrientes

(Sata "Javier Villatañe"). Av. Corrientes 1555. Tel. 4375-2241. LAS CRIADAS, de Jean Genet. Dir.: Silvia Piccoli. Sab.: 19.30 hs. Ent.: \$ 6. OTHAS NOSOTRAS, de Dario Foi. Con Silvina Genta y. Nora Martinez. Dir.: Fernando Alegre. Sab.: 21 hs. Ent. libre MUERTO EL PERRO... Humor. Dir.: Juden Direc Seb. 20 hs. Ent. libre Juden Direc Seb. 20 hs. Ent. libre RUBEN 10 EL PERRO... Humor Dir. Ruben Pires. Sab. : 22 hs. Ent. libre. HUMOR MAS MALDITO. Humor, magia y musica. Con "Sergio Lumberdini", el mago Merpin y "Marcololo" Sab. : 23 hs. Ent. : \$7. EL TRAMONTINA en: "El chiquito que joida", Con Fernando Gonet. Sab.: 0.45 hs. Ent. : \$6.

bota: Control and Control State Stat

LOLA MEMBRIVES
1280, Tel.: 4381-0076 Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.

[DIFERENTE! Con Florencia De la V.

Bolo Puente, Silvina Luna, Pamela David,
Toty Cliliberto y 40 personas en escena.

Dir. grall: Gerardo Sofovich. Mie's y lue: 21.15 hs.; vie: 22 hs.; sab.: 21.10 y 23.30

hs. dgo: 20.30 hs. Loc desde: \$ 20.

hs., dgo.: 20.30 hs., Loc desde: \$.20. LORANGE COMENIES 1372. Tel.: 4373-2411, "5 GAYS, COM". Despedida de solten: "No todo as color de rosa". Con Germán Kraus, Fernando Lúpiz, Diego Olivera, Gonzalo Uribzbera, Roberto Anher y elenico. Libro y dir.: Bafaal Pence. Mile. y jue.: 21.30 hs., vie.: 22hs., skb.: 21 y 23.15 hs., dgo.: 20.30 hs. Via. 161. 4321-9700. LUNA PARK

LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100.

BALLET NACIONAL DE GEORGIA pta. "Sukhishvili". 30 virtuosos cosacos del Cáucaso. Hoy: 21 hs. Nuevas funciones a pedido del público vie. 17 y sáb. 18 de setiembre: 22 hs.

CIRCO IMPERIAL DE CHINA pta.:
"Imagination" 50 personas en escer

Imagination 50 personas en secona. A pedido del público, nuevas funciones!! Mil-15, iue. 18 y dep. 19 de sebembre: 15.30 y 19 hs. 18 y dep. 19 de sebembre: 15.30 y 19 hs. DIEGO-EL (GRAL de España: Flameno!!! Vie. 1 y sáb. 2 de octubre: 22 hs. MADERA DE SUEÑOS.
Julios 375. Tal: 4777-1015.
LOS POEMAS POPULARES DE FEDERICO. Con Marga Grajer. Hoy; 22 hs.

MANZANA DE LAS LUCES

Pari 294 Tel.: 4342-9930/4383-8167. nt.: \$ 6)

L BURGUES GENTILHOMBRE, de

Molière. Dir.: Alberto Madin. Vie. y sáb.: 21.30 hs. (Sala "Claustro") EL LUGAR, de Carlos Gorostiza. Dir.: Andrés Sacchi. Sáb.: 21 hs. (Sala "Siripo") DE AMORES Y PARTIDAS. Nuestros próceres y ellas..., de Arévalo-Gómez-Zelik. Dir.: Jong-Zelik. Sáb.: 21.30 hs. (Sala "De los Representantes")

MARGARITA XIRGU Chacabuco 875. Tel.: 4300-8817/4307

Chacabuco 8/5, 1er., 3000-03.

Olo66:

LA GRAN BANDA (The Big Band), Dir.;
Mtro. Jorge Navarro. Con Livia Bartosa y
Walter Rinavera. Orquesta en vivo. Noche
de homenaje a los grandes del Jazz. Vie. y
sáb.; 21 hs., dgo.; 20 hs. Ent. desde: \$ 15.

METROPOLITAN
Av. Corrientes 1343. Tel. 4371-0616.
JUST OE ILO MEJOR DE MI VIDA, de Justa Cer LO MEJOR DE MI VIDA, de Alcias Munzo. Con Luis Brandoni.
Alejandro Awada. Daniel Migurenta.
Alejandro Awada. Daniel Migurenta.
Alejandro Awada. Daniel Migurenta.
Alejandro Awada. Daniel Migurenta.
Alejandro Awada. Daniel Migurenta.
Alejandro Awada.
Alejandro Awada.
Alejandro Awada.
Alejandro Awada.
Millo Millo Awada.
Millo Millo Awada.
Millo M

hs. Despedids (Sala II)

1/2 MUNDO

(Club de Arto). Hipólito Ingoyen 2148.
Tel: .4951-8819

TRIP TELURICO (Una obra de terror).
Con Dalia, Teresa López, Pamela
Rementería y Leandro Rosali. Los

'CometaBrass'. Dir.: L. Rosali. Sáb.:
2130 hs. dgo: 2030 hs. Ert.: \$ 10.

MOLERE

Balarara R89. Tel: .4343-0777.

MOLIERE
Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.
LA BODEGUITA DEL TANGO "Un nomenaje al tango, al vino y al amor..." un show al mejor estilo del café concei lue. a sáb.: 22.30 hs.

#### ...... BARSHOW

Un momento de magia bailada y canta Dir.: Andrea Lefevre y Daniel Goglino.

Sáb.: 20.30 hs.

MULTIFEATRO

Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.

LA PRUEBA, de Dayid Auburn. Con

Gabriela Toscano, Pablo Rago, Carola

Reyna y Osvaldo Santoro. Diri: Carlos

Rivas. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 21.30

hs. 456.02.22 hs. des.: 13.00 hs. Rivas Mie y Jue. 2030 hs. vie. 2130 hs. s. vie. 2130 hs. s. vie. 2140 Ns. sab. 20 y 2133 hs. dpo. 11930 hs. NO SERE FELIZ, PERO TENGO MARIDOI, de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir. Manuel González Gillado Haria y Jue. 2130 hs., vie. 22 hs. s. s. db. 20 y 22 hs. dpo. 19 hs. (Proxima semana) LOCA (el estado contra Clauda Foster), de Tom Topor. Con Inde Estevez. Paban Vera y elenco Dir. Liuda Agustoni. Más. a vie. 21 y elenco Dir. Liuda Agustoni. Alexa o Darmett. EL LIBBO DE RUTTI, de Mario Darmett. Con Lydia Lamaison. Lidia Catalano, Alejandro Dario. Melina Petrial. Noemi Morelly elenco Dir. Santiago Doria Mie. a vie. 20 30 hs., sáb. 21 30 hs., dgo. 19 hs. Pl. S. 30.

MUSEO CORBETA URUGUAY MUSEO Express
Av. Alicia Moreau de Justo 500 (Unque Av. Alicia Moreau de Justo 500 (Unque Puerto Madero). Tel.: 4861-4148.

MARIA HEGUIZ: "Libro, Tango en la Corbeta". Música, canto y cuentos de Corbeta". Música, canto y cuentos de Corbeta". Música, canto y cuentos de Corbeta".

controls in planta (S. 18.1.) To sentrol se controls in planta (S. 18.1.) S. P. ATTO BE ACTORIS.

PATIO DE ACTORIS.

Lama SSI, 191. 477.23/12.

Action St. 191. 477.23/12.

Action Control Lorra. Con Georgina Per Journal of Control Lorra. Con Georgina Per Journal of Control Lorra. Con Georgina Per Journal of Control Lorra. Con Georgina Per Journal of Control Bear of

rosat, obrithere casenovas. Sab.: 25 tos. Envis. Children. 25 dec. 25 tos. Envis. Children. 25 dec. 25

PI, desde: \$ 10.

REGINA
AV. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.

AV. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.

ENRIQUE PNTT. Ciclo 'Teatrisimo 2004''.

LLA BRISA DE LA VIDA, de David Hare.

Con Maria Leal y Rita Cortese. Dir.:

Alejandra Ciurlanti. Jue. a sáb.: 21 hs.,

dgo; 20:30 hs. (Próxima semana.) Pl.: \$

25 (jue. \$ 15)

25 Querre 107 SALA 420 Balcarre 999, Tel.: 4300-6863. RED & BLACK (Comedia musical), Una pecha an redes, Dir.: Nora Pavón. Sáb.:

23 hs. Ent.: \$ 5. SALA CARLOS CARELLA

Bartolomé Mitre 970, Tel.: 4345-2774. LA SOMBRA DE M ALMA. Sobre text y canciones de Federico García Lorca. Con Abayieba, Basile, Boente, Corace, Pellizza y elenco. Adapt. y dir.: Alfredo Devita. Vie. y sab.s: 20.30 hs. Pl.: S 10.

Devita, Vie. y sab.s; 2009 iss. ris. o s SALA LUISA YEHIL Hipolito Yigoyen 3133. Tel.: 4861-3386. YEPETO, de Roberto Cossa. Con Nillo Omar Armas, Yatutaro Villagra. Dir.: Nilic Omar Armas. Sáb.: 21 hs. SALA TADRON Niceto Vega 4802 (y Armenia), Tel.: 4777-

7976. CIUDAD BALDIO. Grupo "Obviasmentes Tootro". Dir.: Christian García, Sáb.: 23

CIUDAD BALDIO, Grupo "Obvisamentes Teater"). Dir. Cinfialan Garcia, Sab. 23 hs. Erti. S. 6.

SALA TEMPLUM
Ayacurbo 318. Tali. 4983-1613 Me DIO LAST MAND DECIRTE QUE NO. Me DIO LAST MAND DECIRTE QUE NO. Me DIO LAST MAND DECIRTE QUE NO. Libro y dir. Bernardo Cappa. Sab. 21 hs. Erti. S. 5.

LEVE CONTRASTE POR SATURACION. Con Marin Escape, Gabriela Ostry elenco. Dir. A. Blinetti, Paula Lopez y Natalial Muñoz Schoeffer. Dop. 21 hs. Erti. S. 5.

SPORTIVO TEATRAI.
Thames 1426. 164. 4835. 3365.
Thames 1426. 164. 4835. 3365.
Holyanoy Eugenio Solto Dir. Eugenio Softo-Eleonora Monaco. Sab. : 22 hs. 496. 30. 30. hs. Erti. S 10 (closumición).

FALLER DEL ANGEL Sala "Nini Marshall"). Mario Bravo 1239.

#### Juan Manuel TENUTA VALHALA

de Patricia Suárez. Con "Juan Manuel Tenuta", Cristina Aroca, Héctor Malamud, Gustavo Rey y elenco. Dir.: Ariel Bononi. Vie, y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 12. MEDEA "La voz de la sangre", de y con "Irem Bekter". Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 10.

TIMBRE 4
TIMBRE 4
TO TEL: 4855-4466
Deado 540. Tel: 4855-4466
JANON DEL DIABLO (cabare): Basada en 300 milliones, de Roberto Arti. Dr.: Claudo Toicachir. Sab. 23.30 hs. Ent. 5 5.
VARIEDADES
(Teatro-Concert): Corrientes 1218. Tel.:

(Teatro-Concert), Corrientes 1218. Tei.: 4381-0345.
COPETIN DE TANGO. Con Nelly Vázquez Abel Córdoba, Patricia Vel, Oscar Ferari y elenco. Humor El Flaco García. Dir. musical: Jorge Dragone. Libro: Faruk. Conduc.: Fernando Mancir Vie. y sáb.: 21 hs.

EL HIJO MENOR DEL CUCO. El chileno Luis Flores, ahora en calle Corrientes. con Clara soto, Carolina Quinn y José David Torazzi Vie, y sãb, trasn.; 0.45 h. LA LECCION DE ANATOMIA, Nuevo espectáculo de Carlos Malhus. Particip. esp.: Celeste Montanari, Vie, y sáb.; 23 hs., dgo.; 20 hs. Pl. desde: \$10.

#### chicos

ROMA Sarmiento 109 (Avellaneda), Tel.: 4205-9647 PINOCHO "Aventuras de un muñeco". Musical infantil. Sáb.: 15.30 hs. Ent.: \$ 4. GRAL, SAN MARTIN

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av
Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
TEODORO Y LA LUNA, de Eduardo
Rovner. Grupo de titiriteros del Teatro
Gral. San Martin. Dir.: Adelaida Mangan

"Cassuciberta"), Pl. S. S.

\*\*PRESIPENT EA LYEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires).
(Complejo Teatral de Buenos Aires).
Corriettes 1659, "Eli-4373-4245.
\*\*PASO A PASO. Versión de "Tranquia tragaleguas la tortuga cabezota", de Michael Ende. Grupo de Tittifetros del Teatro San Martin. Adapt. y dir. Casto Sal Martin. Adapt. y dir. Casto Sal Martin. Adapt. y dir. Casto Sal Martin. Adapt. y dir. Casto Sal Martin. Salb. y dgo. 16 hs. Ent.: \$ 5.

\*\*DE LA RIBERA\*
\*\*Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.

Pedro de Menuazza 1302-9042. F**ULANOS** (alguien, algunos, nadie, ninguno), Libro y dir.: Gerardo Hochman

Sáb. y dgo.: 15.30 hs. Ent.: \$ 5.

NACIONAL CERVANTES INDIGITAL SERVIZATION

UDLEMO TELL POR CISCON TUDE

UDLEMO TELL POR CISCON TUDE

UDLEMO TELL POR CISCON TUDE

UDLEMO TELL POR CISCON TUDE

UDLEMO TELL POR CISCON TUDE

KALL INSPIRATOR

KALL INSPIRATOR

KALL INSPIRATOR

KALL INSPIRATOR

KALL INSPIRATOR

KALL INSPIRATOR

KALL INSPIRATOR

KALL INSPIRATOR

KALL INSPIRATOR

KALL INSPIRATOR

KALL INSPIRATOR

LA FLAUTA MAGICA. Misson de

Wolgrand Arnadous Mozart. Adapt. ydr.

Gabriela Marges. Sáb. y dgo. 16 hs. Ent.

S. Cisdon Dorach

S. Cisdon Dorach

6. (Salón Dorado) ENTRO CULTURAL RECOLETA GRITIN, Junin 1930. Teil: 4803-1041. PEDRO, EL LOBO y le maravilloso mundo de los animales. Con Esteban Fernández, Pasha Kysilychko y Pablo Gelós, Adapt. y diri: Cabniel Marges. Sáb. y dgo.: 15.30 hs. Ent.: \$6. (Microcine) ASOCIACION ITALIANA DE BELORANO Modies 2157. Teil: 4781-0371. "Los titeres de Don Floresto" en:

de Don Floresto" en: 7 VIDAS TIENE UN GATO, Sáb. y dgo.

The Section of the Se

B.A.C. (British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel. 4393-6941.

SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO, de W. Shakespeare, Dir.: Luis Tenewicki. Sáb.: 16:30 hs. Ent.: \$ 5. (Teatro infantil e

castellano)
BOEDO XXI
AV. Boedo 853. Tel.: 4957-1400.
MI AMIGO ESTA MEDIO LOCO, de
Manela Cerruto. Con Analia Marcolir
Jorge Vigetti. Sab.: 17 hs. Ent.: \$ 4.
BROADWAY
AV. Corrientes 1155. Tel.: 4381-

Av Corrientes 1155. Tel.: 4381-16344392-5566. CANTAME UN CUENTO (La bella durmente-Blancarieves y los siete enantos. la Bella y la Bestia), Musical de Marisé Monteiro. Con Betira O'Connell. Diego Olivera. Lionel Campoy y eleroo. Musica: Martin Blanchedi. Dir.: Rubén Pres. Sáb. y dgo.: 16.30 hs. Ent. desde: \$ 10. (Sala II)

\$ 10. (Sala II)
CAFE TORTONI
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.:
4904-0594. Grupo "Alas" pla:
BARBIE en el museo encantado. Musical
Dir.: Gustavo Bernal. Sáb. y dgo.: 15.30 hs

LA BELLA Y LA BESTIA. Deslumbrante musical infarillo one flectos speciales. Dir. Gustavo Bernal. Sab. y dgo. '17 hs. Ent., \$7 CBABA A CABA.

Lascano 2895. Tel. '4802-6456.

LABERINTO, de Brail And Poro Inspirada en un cuento de Edgar Alan Poe. Protagonizada en un cuento de Edgar Alan Poe. Protagonizada por cuatro (vienes de 19 14 díaño. Calado Armengol, Andrés Descalzo, Tatlana González Mariana Niño. Dir.: Diana Vallela. Sab.: 18 hs. Ent.; \$5.

CENTRO CULTURAL ADAR BUENOSAYRES.

A NASINDERI 2010 díapo la autooista)

ADAM BUENOSAYRES

A Nasmiblen 1200 (bajo is autopista)
Parque Chasabuco. 1et. 4923-5876.

E PAS DE 100 (bajo is autopista)
Parque Chasabuco. 1et. 4923-5876.

Letical Tores. Sab. 17 hs. Ent. a la gorra
CENTRO CULTURAL

DE LA COOPERACION
A COmmins 1543. Tet. 5077-5077.
HAY QUE ESCONDER AL ELEFANTE.

Chicas, Dir. Nelly Scanton Sab. y dgo.

chicas, Dir. Nelly Scanton Sab. y dgo.

Pudiesay 15. Scanton Sab. y dgo.

14.45 ht. Eft.!: \$5. (DBM CYDNAM)
Puglieso?
LUCINDA LA GAUCHITA, de Maria
Romano. Theres. Sáb. y dgo.: 17 hs. Ent.
Romano. Theres. Sáb. y dgo.: 17 hs. Ent.
EL MCHAYO TERRIBLE. Theres y leator
negro. Grupo "Kulka". Dir.: Andomos.
Magiarova. Sáb.: 16.15 hs. dgo.: 14.45 hs.
Ent.: \$5. (Salar "Raul González Turbon")
CENTRO CULTURAL
RAL. SAM MARTIN.
(Salar "A-B") Samiento 1551. Tel.: 43741251.

coam A-bT Samienfo 1551. Tel. 437
1251.
SONSONANDO-AL TUN TUN-LA
CONICIONATORIA VIOLENTA
NACIONAL OF A TUN-LA
CALIFORNA
NACIONAL OF A TUN-LA
CENTRO CULTURAL KONEX
AV. Cordoba 1255. Tel. 4813-1100.
QUIJOTE SIN TELMPO II, de Patriol
Pesan'. Cabaldero con sueños. amigo
aventuras'. Dr.: Martha irigoyen. Sab.
CLUB DE JELEON.

ns. Ent.: \$ 5. **CLUB DEL BUFON**Lavaile 3177. Tel: 4861-6900. **DEDOS EN EL ESPEJO**, de Guillermo

Cabado. Con Leticia Barbitta, Daniela Calbi
y elenco. Sab. y dgo.: 17 hs. Ent.: \$ 5.

EL BUHO
Tacuari 215. Tel.: 4342-0885.
CUENTAN QUE CUENTAN, de Luis

CUENTAN QUE CUENTAN, de Luis Rivera López y Aordres Díaz. Con Gustavo Barrios y Andres Díaz. Con Gustavo Barrios y Andres Díaz. Tineres y actores. Dir. María Esther Fernández. Sab. y dopc. 16 hs. Ent. 15. Et . TEATROM. Av. Santa Te 2450. 71c.1:4825-8914. Don Salchichón y el oso Roñoso, en u mundo amoroso (un mundo da mori, Tineres, actores y muñecos. Cingo "Azul" Libro y dar. Nesion Hidago. Sab. y dgo. 17 la VIENA A. 18 de la VIENA DE LIBRO y dar. Nesion Hidago. Sab. y dgo.

EL CASCANUECES Y EL REY DE LOS RATONES. Adapt.: Claudia Godoy. Dir.: Adriana Tello. Sáb. y dgo.: 15 hs. (Sala II) LA BELLA DURMIENTE POP. Adapt. Darío Cortez. Dir.: Adriana Demaría-Darío Dario Cortez, Dir.: Adriana Demaria-Dario Cortez, Sáb.: 15 hs. (Sala III) EL GATO CON BOTAS, Libro y dir.: Atalandro Rorgatello, Sáb. y dgo.: 16 hs.

ala I) A BELLA Y LA BESTIA. Adapt.: Claudia odoy. Dir.: Adriana Tello, Sáb. y dgo.: 16

ody, Dir. Adhana (ello, Saur, yayon, S. Csala II)

L MUNDO CHIQUITITO, de Daniel Pérez uerreto y Luis Albano. Con Ezequiel Coll. Lorena. Lempika Cohen. Dir.: Adriana emană. Sâb. y dejo; 17 hr. (Sala II)

INOCHO, de Alejandro Borgatello. iema y mágiac comedia musical. Con atricia Schwartz, Pablo Vera y elenco, tra Arel Collega, Velandro Borgatello. dejo; 200, 17.30 hr. (Sala II)

RAY MOCHO.

FRAY MOCHO
Perón 3644, Tel.: 4865-9835.
LA CHACRA DE DON HILARIO, Grupo dupla be GARGANTUA

GARGANTUA
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
LA PRINCESA DE AZUCAR MORENA.
Libro y dir.: Graciela y Beutty Murray.
Sáb.: 16 hs. Ent.: \$ 5.

Sáb.; 16 hs. Ent.; 9.5.

GRANAE DUCATIVA

Chornoarin 240. Tel. 4523-9993. Sáb. y.

Gojo; 13,30 a 18 hs. Para toda la familia...

16 has, lago, animales de granja, nurcery

de cerdos, galieros, corejos, etc. Vistas

guiadas. Huerta orgánica. Equitación.

Talleres de ordéfie, manteca, amasado de

pan... Liegos de foctecación, Parrilla. Ent.

54 (menores de 3 años grafis).

\$ 4 (menores de 3 anos grass)

LA GALERA
(Galpón de Arte), Humboldt 1591, Tel.:
4771-9295, (Ent.: \$ 6)

EL PAYASO DE OZ. Con Silvana Prieto,
Pilar Rodríguez, Versión y dir.: Héctor Pilar Rodríguez. Versión y dir.: Héctor Presa. Sáb.: 15 hs. LOS ABUELOS NO MIENTEN. Con Lali

LUS ABUELOS NO MIENTEN. COIT LAI LLASTR, HÉCTOR Prèsa y elenco. Música: Angel Mahler. Libro y dir.; Héctor Presa. Sáb.: 16.15 hs. BLANCANIEVES Y LOS 8 ENANITOS. Con Laly Lastra, Matías Zanini y Mónica Espada. Música: Angel Mahler Versión y dir.; Héctor Presa. Sáb.: 17.30 hs.

dir. Héctor Presa. Saura rocure.

A PLAZA

CAPITA

(Calette Espacio Artistico). Av. Corriente
1660. Tel: 650-6346. Grupo "Alas" pta.

LA SIRENTA. Musical. Dir.: Gustavo
Bernal. Sab. y dgo.: 15.30 hs. Ertl.: \$7.

HERCULES\* [gran héroe". Comedia
musical. Dir.: Gustavo Bernal. Sab. y dg

LIBER/ARTE Sala "lavier Villafañe"). Av. Corrientes TORNING OF T

MANZANA DE LAS LUCES

(Sala "Trinidad Guevara") Perú 294. Tel

(Sala 1 minuau Good 1 4342-9930. EL MAGO DE OZ, de Emiliano Santa Cruz, Canciones y títeres. Dir.; Gisela Fornitual Sáb. y dgo.; 16 hs. Ent.; \$ 6.

Cruz. Canciones y litteres. Dir.: Gisela Esquivel. Sab. y dgo.: 16 hs. Ent.: \$ 6. MUSEO DE LOS NIÑOS. Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto Nivel 2). Tel.: 4861-2935 (Int. 117). Espaci interactivo y temático que reproduce un ciudad a escala. Para chicos de 3 a 12 años Martos a dgo.: 13 a 20 hs. Ent.: \$ 7 (menore

Juramento y Viesta de Oriogiano.

74786-0280.

OPERACION CAPERUCITA. Versión libre de Héció Presa. Con Marie
Garibadí, Javier Zurzdo y Marcela Luzn
Dr. Héció Presa. Sob y Ogo; 15.50 hs
DUSMIENTE. Con Silvana Prieto, Walte
Scaminaci y elemono. Libro y dir.: Héciór
Presa. Sáb y dgo; 17 hs.
SPINETTO SINOPPING
Alsina 2300 (tler. subsuelo). Tel: 4954-

Autory diric Dannet ream.

b. Ent. S. 3.

UN GALLO PARA ESCULAPIO

Uriate 1795. Tel.: 4677-6899.
LA ESTRELLA MOCHILERA: Rosana
Sardi y Eduardo Vázquez en un show de
canciones para baiar, cartar y disfrutar.
Sab. y dgo. 16 hs. Ent. libre a la gorra.

(Teatro Concert): Constant 4381-0345. CAPERUCITA ROJA Una comedia musical donde nadie se come a nadie. Grupo "Azul". Dir.: Néstor Hidalgo. Sáb. dgo.: 17 hs. Ent. desde: \$ 5.

#### concert ALMATANGO Sarmiento 3501. Tel.: 4861-5761

Samiento (351 1.14. 496 1.576).

Samiento (351 1.14. 496 1.576).

Tanqueria-Realauriare Show.

GENTE DE TANGO (Orquesta tripica estilio 15 sarily su acuntor Hedor Morano". 13 missosse nescena, Alma Tiro Lucas Fumi (volin), Ricardo Badracco (bandoria).

Ricardo Cappz (guitarra). Con Arie Paginnelli (guitara). Con Arie Reginnelli (guitara). Cantan: "Estebar Riera" y Claudio Di Palims "Balana". Ana Aberto, Lusia y Diego; Idea y conducc. Aberto, Lusia y Diego; Idea y conducc. Aberto, Lusia y Diego; Idea y conducc. Auditaria. Samia Aliana Samia

Mayorano (bajo), Sáb. s. 22 hs. Ent. \$ 10. BAR SUR ... Tel. 4392-4096. Estados Unidos 29. Tel. 4392-4096. Estados Unidos 29. "Racardo Montesino" pta. si show "radicional y partiogativo" Derecho al especifacilor con degustación de pizza. \$ 55. Unicamente on reservas amicipadas 24 hs. Diariamente; 20 a 3 hs. CAMBALACHE. Bolivar 392 (San Teimo). Tel. 4342-4244/7515.

CAMBALACHE
Bollvar 592 (San Telimo). Tel: 4342-4244745 (San Telimo). Tel: 4342-42447515 (San Telimo). Tel: 4342-42447515 (San Telimo). Telimo San Telimo S

masas, humeante café y ensoñación. Un espectáculo pleno de amor, ritmos latinoamericanos y gracia sin par. Ogo.: 18 hs. Ent.: \$ 15 (incluye té con masas). LA MATE POR QUE ERA MIA (Cuarteto de tango). Ogo.: 20.30 hs. Ent. libre.

de tango). Dgo.: 20.30 hs. Enf. libre.

EL CONDADO

(en concierto). Cnel. Niceto Vega 5542.
(Palermo). Tel.: 4777-0997.
ALMA Y VIDA: Carlos Melliro (teclados-voz), Bernardo Baraí (saxo-flauta), Julan Barrueo (quiltara). Carlos Millava (bajo) Mario Salvador (trompeta) y Marcelo Barrueo (al Carlos Mellira).

Mario Salvador (trompetal y Marcelo Bara) (bateria). Hoy: 21 90 hs. CRISTINA AGUAYO Blues. Hoy trasm. 1 h EL GORRITI (Hestauran). Gortis 1980. Tet 4862-8031. SWING TIMERS: Juan Carlos Cirigliano (pano), Maurico Percan (cidarriety), Jorge González (contrabejo) y Junior Césani (bateria). Juazz. 585b.: 22 hs. Ent. § 15.

ORO GANDHI Notorious musicales). Corrientes 1743.

Notorious musicales). Corrientes 1743.
rel.: 4371-0370.
RAAMON: Santiago Vázquez (baterla).
Wenchi Lazo (guitarra), Ezequiel Borrar
(guitarra, synte percusion), Marin Pantyret
(saxo bartiono y tenor), Mussa Pheips
(electrónica, bandajas y frompela) y Matias
Méndez (bajo y voz). Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 10.
GOLDEN
Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323.
Show exclusivo para mulieres.

Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323.

Shew exclusivo para mujeres.

Sheyedidas de soltera. Divordios.

Curripleaños. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: \$
20... y desde "medianoche", jarad disfrut de la mejor música. Golden discotleque Exclusivo para mayores de 25 años.

Damas s'cargo hasta las 2 hs.

LA BIBLIOTECA
M. T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-0673.
DIANA LYNN (piano y voz). Con Pedro Méndez (saxo y flauta). Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 15. LA DAMA DE BOLLINI LA DAMA DE BOLLINI LE 19291 Tel.: 4805-6399.

Pasaje Bollini 221, Tel.: 4805-6399.
VALERIA DI NUNZIO. "Soft Quarte":
Omar Rogantini (guitarra), Chungo
Monzón Roig (piano), Nicolás (bajo),
Mariano Casanovas (batería), Hoy: 22 h
Ent.: \$ 12 (d/consumición)

indiada (1.5) (1.5

NICETO CLUB Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396. NICETO CRUSS
NICETO CRUSS
MAGIC. Underground sound of London
MAGIC. Underground sound of London
MAGIC. Underground sound of London
Javier Bussola. Chill dut Locomico-Di
Back Hoy Itasn. 1 30 hs. Ent. \$ 20.
MARIONETAS DEL PERE, de Sim
Morley y David Friendy. Con Alejande
Raler y Martin Priol. Dir. Campt.
Sabi: 22 hs. dgp. 21 hs. (Priodma seman
MOTORIOUS
Callao 966. Tel: 4813-6889/4815-8473.
BET CO.LETTI (qualitar-vo.). Missica
BET CO.LETTI (qualitar-vo.). Missica
DETECO.
Messy Grabelli. Clumes de Zamoto.
SUPER RATONES: Fermando Blanco blan
SUPER RATONES: Fermando Blanco blan
Vo.2), Person (bateria y vo.2), Osso.

SUPER FATONES: Fernando Blanco (baj y voz), Person (batería y voz), Osca Granieri y Mario Barassi (gultarras). Bandi nividada: "Estelares". Hoy frasn.: 0 h. SALA TEMPLUM Ayacucho 318. Tel.: 4953-151. WALTER HEINZE-PABLO ASCUA plan su CD: "Después del tiempo". Hoy: 22.30 bs. Emil. \$7.

hs. Ent. \$7.

SANTANA
(Ban). Pie. Perón 414. Tel.: (15) 44066619. (Ramos Meijo.
NO TENGO. Proyecto de los ex
"Caballeros de la Quema". Pablo Gue
Javier "Nene" Cavo. Invitados "Legiól
Oeste". Hoy: 23.30 hs. Ent.: \$5.

Oeste", Hoy: 23.30 hs. Ent.: \$ 5.

SOLEARES
(Bar-Cultural), Av. Corrientes 5448. Tel.: 4854-0930. Del flamenco lo mejor.. Inés López (baile), Mark Quinileros (guitarra), Pipi Marzano (carale), Tapas, copas. Hoy: 23 hs. Ent.: \$ 15 (cena-show: \$ 25)

hs. Ent. \$ 15 (cena-show. \$ 25)
TUFON

(Bar) Mappi 851 Tel. \$312-0777.

Mappi 851 Tel. \$312-0777.

Mappi 851 Tel. \$312-0777.

Mappi 851 Tel. \$312-0777.

Mappi 851 Tel. \$312-0777.

Mappi 851 Tel. \$312-0777.

Mappi 851 Tel. \$412-077.

Farriel (guitarra-vientos) plan. su CD.

Caminando allo, Musica andina. Hoy.

23.30 hs. Ent. \$ 10.

M GALLO PARA ESCULAPIO

Unarla 1795. Tel. \$4577-6839.

AGUSTIN PEREVRA LUCEMA (guitarra).

Con "Adinana Rios" (voz. flauta y
percusión) palos Fernández (percusión)
plan. "Cirmas de Bosas". Musico invitado.

Aleiandro Sandos (flauta-guitaros (flauta-guitaros).

Angelotio Santos (teducingularia y technolosis) (22 hs. Eric. § 13. Colonal 1922 2 hs. Eric. § 13. Colonal 5593, Tel. 4899-2337, "MONA" FRAINMAN (er Blacanblus"), Con Wally von Haus (tedados-coros), Jazz. WACAF FRAINMAN (er Blacanblus"), Con Wally von Haus (tedados-coros), Jazz. VACA PROFAMA (Educingularia), Tel. 4897-9384, RICARDO NOLE (piano) Trio: Alejandro Henero (bajo), Yemedio Zappa (bilaria) plan. su CD." De profundis, Jazz. De LECHOONA EUEL (vooz pin. su CD. 'Esthessia", Hoy Iran. ú D. Erit. § 8.

#### etc.

CENTRO CULTURAL
ADAN BUENOSAYRES
AV. Asambela 1200 (Dao is auticeista)
Parque Chacabuco. Tel. 4923-5976.
Alcimetros' de Miguel Oftz. Con Viviana
Suranti. Susana Berberd y Bathara
Gribov. Adapt. y dir.: Gasidio Courtade.
Hoy. 22 ha. (Saligo Ent. a la gorna.
CENTRO CULTURAL BORGES
Vamortie (Saligo Ent. a la gorna.
CENTRO CULTURAL BORGES
Vamortie (Saligo Ent. a la gorna.
CENTRO CULTURAL BORGES
Vamortie (Saligo Ent. a la gorna.
CENTRO CULTURAL BORGES
Vamortie (Saligo Ent. a la gorna.
CENTRO CULTURAL BORGES
Vamortie (Saligo Ent. a la gorna.
CENTRO CULTURAL BORGES
(Violin), Cuartelo de Deservia (Principal.
Reviel Control Paraz, Michel Hisymoso, Ivian
Littaliaka (para). Reviel Con Horitaliakia
(Violin), Cuartelo de Cuertada Vivasa, Sylve
Littaliaka (Saligo Borges Ent. 1871 Tarchino
Cultural Control Parago Borges (Principal.
Reviel Con Humor Per Gran pasa de
Delialo Delia Caligo Saligo Ent. 1877.
RALLET CON HUMOR "El Gran pasa de
Deliabora-Guido Goradiaz Dogo 200 hs. Ent. 1871.
Bellabora-Guido Goradiaz Dogo 200 hs. Ent. 1871.

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION

14:30, 16:10, 17:45, 19:20, SHREK 2 T/p. Sec 15:45, HARRY POTTER Y el Prisio-nero de Azkaban, Sec. 20:55, TROYA, Jue. Cerrado, Ptea. \$8 Mie \$5:50. SALA "SOLIDARIDAD"

EMMA BOBARY, de Ana Maria Bovo.
Con Julieta Díaz, Julia Calvo y elenco.
Dir.: Ana Maria.Bovo-Gonzalo Córdoba
Vie. y sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 10.
LA SEÑORA MACBETH, de Griselda
Carbino Con Circlina Reposer

LA SÉRORA MACBETH, de Griseida Cambrao. Con Cristina Banegas y elenco. Dir. Pompayo Audivert. Vu. y sáb.: 22:30 he., dop.: 21 he. Etc. \$1.00 f. Mul. SE. BUSCA UN PAYASSA UN PA

SALA "FAUL GONZALEZ TUNON" CHARLY (derivas de las somísa) Grupp "El Bachin Teatro". Libro y dir.: Manuel Santos Ihurietas. Sab: 22:30 hs. Ent.: \$ EL VARIETE EN EL CCC. Con Karina K.M. D'Andrea. D. Wainstein y artistas invitados. Sab. trasn.: 0.30 hs. Ent.: \$ 8. EL KINGUTT. Basado en la novela de John Berger. Dir.: Ana Cirko-Raúl Zolez Dopo: 20:30 hs. Ent.: \$ 6.

CENTRO CULTURAL
DEL LOCUTORIO
Carlos Pelleginii 427. Tel.: 4328-6871.
UGLARES "de ayer hoy y siempre". Con
Moinca Felipa, Horacio Lilan. Dir. Alberto
Rubinstein. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$7.
LA BERENJENA EN MISE SUBLEVO.
Con Patricia Bilezkeir, Charo González y

BEHERNOLING
n Patricia Bilezkeir, Charo Golinia, sanna Sirchia. Neogrotesco instumbrista relativo transexual. Dir.:
Cabrera. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$7.

constumbreta relativo fransexual. Dr.: Monica Caberra. Sab.: 22 hs. Ent.: \$7 CENTRO CULTURAL GRAL. SAM MARTIN Sammento 1551. Tel.: 4374-1251. DANZA CONTEMPO GANEA "Instituto Prodanza" plan.: "Proyecto 0, ½" (Quien es quien/quienme?"). Por Luis Garry. Hoy. 20 Cla de Danza. Dr.: Luis Garry. Hoy. 20 La Caberra. L

Nicolás Weinzelbaum. Hoy: 21 hs. Ent 1. (Sala "A-B") CENTRO CULTURAL RICARDO

ROJAS (U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954 RUIDOSAS ROSAS. Parte 1: "Niñas pide

HUIDUSAS HUSAS, Patte I. Palinas pundia para auxilio por el conducto de ventilación. Estructura musical y teatral. Dir. Musical Ana Foutel. Dir.: Luis Cano. Hoy: 21 hs. Ent. 5. (Sala "Batato Barea") CIRCO, MURGA Y CARNAVAL. Grupo.

Cristina Marti Digo; 19 ns. Emt. 1 aucrain propresederio: Gala Platio Barra; CENTRO CULTURAL KONEX AV Cordota 1235. Tel. 4813-1100. DERECHAS, di Bernardo Cappa y José Maria Muscani. Sab. 21 ns. Ent. 5: 10. EL SACRIFICIO. Grapo Tablas Marimondes'. Libro y dir. M. Rosenzavia; We: 21 hs. dog. Grapo Tablas Vie: 21 hs. dog. Grapo Tablas Collega Vie: 21 hs. dog. Tr. 30 hs. Ent. 5: 10. ENNESTO DMITRUK (DIATRO) Ent. 5: 10. ATREVIDAS TANGO. Con Juana Patific, Graedida Demarko y Celeisia Seriiry (Celeisia Seriiry Celeisia Cuello, Dgo.: 21.45 hs. Ent.: \$ 10
CENTRO CULTURAL TORQUATO
TASSO
Defensa 1575 (Parque Lezama-San
Telmo), Tel.: 4307-6506.
VITALE-BARA-HOMER (Lito-piano,
Bernardo-saxo y Daniel-guitarra). Hoy: 22

Av. Rivadavia 4050.
CORO NACIONAL DE NIÑOS. Con
María Isabel Sanz (piano). Dir: Vilma
Gorini de Teseo. Dgo.: 17 hs. Ent. libre.
INSTITUTO BERNASCONI
(Salón de actos). Catamarca 2099. Tel.

4308-0623.
CORO KENNEDY en concierto. A
beneficio Cooperadora Maternidad
"Ramón Sarda". Hoy: 20.30 hs. Ent.: \$ 6
(Sorteo de un micoondas grill vip 27 entre
los presentes).

mar del plata

CINES

ATLAS Luro y Corrientes T, 494-3240, Sec.17.45, (Sáb/Dom y Mie. También 16.00) GAR-FIELD T/p, Sec.: 19.30, 22.00, DIARIOS DE MOTOCICLETA T/p, Lun a Mie. \$5.50

\$5.50

AUDITORIUM

Plazzolla Evard Maritimo 2280, T 4936001. Cine Arte Pta: Mar. 16.30, 18.30, 20.30, Nuevo Cine Frances (I): LEJOS. (Francia, 2001) De Andre Techiné. A/13. Ent. \$3.50 y \$2.50.

AUDITORIUS.

AUDITORIUM
Piazzolla Bward Maritimo 2280 Asoc. De
Amigos de La Opera Pta: Jue. 9/09 17.00,
TOSCA. Mca. Giacomo Puccini. Con Ptacido Dgo..Ent. \$3.50 y \$2.50.

LIDO Sta. Fé 1751 T. 494-3302 Sec. 17.00, 19.00, 21.00, Sáb. 22.45, DUPLEX T/p. Iue a Dom. \$7 Lun a Mie. \$5

MUSEO DEL MAR

Colon 1114. T 451-9779 Ciclo El Cine qu
no Vemos Pta. Dom. 19-30, ROGER Y
YO. (USA 1989).Documental. Dir. Micha
Moore.Ent. \$3.50

MUSEO DEL MAR
Colon 1114. T 451-9779 Ciclo Cine Deba
te Pta: Mar. 19.00, KOYAANISQATSI
(USA 1983), Dir. Godfrey Reggio. Documental. Coord. D. Menegazzi. Ent. \$3.50

MENTUNO Sta. Fé 1751 T. 494-3302 Sec: 16.30, 18.20, 20.10, 22.00, EL ENVIADO. A/13. Jue a Dom. \$7. Lun a Mie. \$ 5.

Jue a Dom. \$7. Lun a Mie, \$ 5. **QLYMPIA** Rivadavia 2380. T 492-4445. Sec, 17.00. 19.30, 22.00, FAHRENHEIT 9/11 A/13. Ent. \$8 Mie. \$5.50

PROVINCIAL
By. Maritimo 2554. T 493-5445 Sec:
14.25, 17.50, SCOOBY DOO 2. Sec.
15.55, 19.25, 21.25, EL HOMBRE AR.
2. Jue. Cerrado. Ptea \$8 Mie. \$5.50

2. Jue. Carrado. Ptea \$8 Mie. \$5.50 PROVINCIAL By. Maritimo 2554, T 493-5445 Sec. 14.15, 18.00, VACAS VAQUERAS T/p. Cast. Sec. 21.30, EL DIA DESPUES DE MANANA A/13, Jue. Cerrado. Ptea. \$8 Mie. \$5.50

PROVINCIAL By. Maritimo 2554. T 493-5445 Ser

Clowns no perecederos" ptan.: "El viaj cristina Marti. Dgo.: 19 hs. Ent.: 1 al

#### TEATRO

AUDITORIUM Nachman Byard. Maritimo 2280 T. 493-6001 Sáb. 21.30, COMO UN PUÑAL EN LAS CARNES con Osvaldo Di Dio, Dir. uta Sol Bendaham. Ent. \$6 y \$5 JDITORIUM CAFE TEATRAL ard. Maritimo 2280 T. 493-6001. Hoy, .00, CHISMOSEANDO CUENTOS. Ent

COLON

EGIII
Escena Abierta Córdoba 2365 T. 493-2429 Sáb. 21.00 y 22.30, OTRA COSA LA VIDA ES. De Susana Posse. Con Belén Manetta y José L. Britos, Dir. G. Yanicola. Frt. \$5

Ent. \$5 **SEPTIMO FUEGO**Bolivar 3675 T. 495-9572 Vie. 21.30,
GURKA: De Vicente Zito Lema. Sáb.
22.00 EL CARDENAL. De Eduardo Pav.
lovsky. Dir. Viviana Ruiz.

#### MUSICA

AUDITORIUM
Piazzolla. Bvard. Maritimo 2280 T. 4936001. Dom. 19.00, MAXIMILIANO GUERRA en Vuelo en Libertad. Loc. Dde. \$ 10.
AUDITORIUM
Sala Payro. Bvard. Maritimo 2280 T. 493-6001, Dom. 18.00, Banda de Música EX-PLORADORES DE DON BOSCO. Ent. \$

AUDITORIUM CAFE TEATRAL

Bvard. Marítimo 2280 T. 493-6001. Hoy, 23.00, URBANOS. (Covers Nacs.). Ent. \$

n. Trigoyen 1605. 1 494957 1, 1107. 20.30, Orquesta Municipal de Tango Pta: LA NOCHE DE LOS BAILARINES. Dir. Mtro. Julio Dávila. Ent. Gral. \$ 7 Est/Jub. \$

5.

COLON
H. Yrigoyen 1665. T 494-8571. Hoy,
22.30. Juan Manuel Chazarreta y Marcelo
Sulpizio en EQUIPALE DE PALJAROS. Dir
J. Pittaluga. Ent. Gral. \$ 6 Est/Jub. \$ 4.

COLON
H. Yrigoyen 1665. T 494-8571. Dom.
18.00, Banda Municipal de Música en ME-LODIAS DE ENSUEÑO. Dir. Mtro Guiller-mo Becerra. Ent. Libre y Gratulta con all-mentos no perecederos.

OLON
Yrigoyen 1665, T 494-8571, Dom.
100, Teetro Lirico Marplatense Ptar
PANA VINE... ZARZUELA. Dir. Gr.
1uro Vega Godoy. Ent. Gral. \$ 8
17Jub. \$ 6. COLON

EST/JUD. 3-0.

COL.ON
H. Yrigoyen 1655. T. 494-8571. Mar.
20-30, Concerto Extraordinario de Piano
con HORACIO LAVANDERA. Pra. Parte
Klavierstucke Gp. 119 de. J. Brahms. Sonata Nº 23 en Fa Menor Op.57 (Appassional) de Ludwig Van Beethrown. Seg.
Pile. Veninousta 197. 25 de fedenic Chopie. Ent. \$12.9 \$7.0, 28 de fedenic Chopie. Ent. \$12.9 \$7.0, 28 de fe-

CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca Hoy, 18.00 Rock
de Laboratorio. Org. Lab. Tonal. Ent. \$1.
21:30, Tríc de Rock FOTOGRAFIAS.(Acústico) Ent. \$3 y \$2. LAS MUNECAS (Agrupation temperature)
Milonga con orquesta en vivo. 1906: 22
hs. Ent. \$5.
CIRCUITO CULTURAL BARRACAS.
AV. Imarte 2165. Tel.: 4902-6805.
ZURCIDO A MANO Por "Los
Calandracas" y "El Teatral Barracas", 50
actores-vecinos cantan y cuentan la
historia de su barrio. Dir.: Ricardo Talenio.
Sab.- 20 hs. colo.; 20 hs. Ent. \$5.
\$4.20 hs. colo.; 20 hs. Ent. \$5.

AS. (ACUSTICO) Ent. 33 y \$2.

ULT. PUEYRREDON

5 de Mayo y Catamarca Mie. 15.30, PAELNONOS Pta: En Si Sostenido. (Mayor

Ent. \$1

LAS NUBES CAFE
Piso 28 de Torre Sol de Manantiales T.
486-1999 Sáb. a Medianoche Show Int
TELEX, Dir, Art. A. Oliver. No se cobra
Difference

D/Espect
MUSEO DEL MAR
Colon 1114. T 451-9779 Ciclo Música en
las Rocas Plat Hoy, 22.00, Noche de Tan
go con, CUERDA AL TANGO (Tangos
Clásicos y Contemporaneos) Extra Cuerto
SSORION. Av. Luro y La Costa. T 4915450 Int. 2003. WicSab. (Show Intern.).
Hoy 22.30, Copla Flamenca con HILDA
MOLINA. Ent. 5 & Res.

#### VARIEDADES

ANAMORA CRUCERO
Dársena B. Puerto, T 483 - 0310 / 484 1010. Diar 1.130, 16.00, Paseos en Yate
COYOTE UGLY
Bar & Tex Mex Food. Av. Constitución
6990. T 479-7390. Cena Mexicana. Vie
Show en Vivo. Sáb. Mariachi. Menú desdis

\$16 s/beb. Res.

MUSEQ DEL MAR

Colon 1114 T. 451-9779/3553 Jue a Vie
de 09.00 a 19.00. (Sáb de 9 a 22.00 y
Dom. de 9.00 a 20.00) Expo Garacoles,
Peces de la Zona. Nivel encuentro. Mira
dor. Plaza del Mar, (Sáb/Dom. 18.00 Vis
tas guiadas), Ent \$5 Jub/Men\$3 (Menore

de 4 años gratis)

ZOOLOGICO EL PARAISO

Acceso a Sierra de los Padres. T. 463-0347, Diar. De 10.00 a 19.30. Parque Be-tánico y Zoológico, Guias. Animales Excli-cos, Mirador. Pest. \$6 Niños desde 5 años \$4 (Men hasta 4 años gratis)

#### **INFANTILES**

AUDITORIUM
Sede Puerto. Centro Comercial. Local 9.
Sàb. 15.00, Titeres con la Cía. GARCIA.
Ent. \$ 1.

Ctro Cultural Alsina 2639 T. 486-4260 Diar. de 17.00 a 21.00, Sabr/Dom y Fer dos de 12.00 a 22.00 Beiles, juegos, p mios phoda la fila.Sin Limite de Tiemp \$5. (Incluye Merienda o cena.). Promo \$5,(Incluye Menenda o cena.).r ron. EGO Cumple.\$9 p/Chico. EL VAGON DE LOS TITERES Can luan a/ Luro y 25 De Mayo. T. 480

San Juan e/ Luro y 25 De Mayo, T. 480 4922, Sáb/Dom 17.00, MAMUELITO Y E UNICORNIO, Los Gullis, Dir. Hugo Adam ni, Titeres, Ent. \$ 3, Men. De 2 años grati MUSEO DEL MAR Colon 1114. T 451-9779.Sáb. 15.30 Talier

de cerámica, Creación y modelación Arcilla. A cargo de Patricía Traverso (Abonando la ent. al Museo) (Abonance at this at mostly MUSEO PEL MAR Colon 1114. T 451-9779 Sáb. 17.30, Taller de Plástica. Dibujamos, pintamos y creamos objetos. A cargo de Patricia Traverso. (Abonando la ent. al Museo)

verso. (Abonando la ent. al Museo)

MUSEO DEL MAR

Colon 1114, T-451-9779 Dom. 16:00 El
Arte y El Mar Espacio Creativo infantil
donde protagonizan los niños y el Mar. A
cargo de Patricia Traverso. (Abonando la
ent. al Museo).

Sábado 4 de septiembre de 2004 Página 31

## SECCION HEMEROL CA

## Página/12



#### MAÑANA

Tiempo pronosticado Templado. Nublado. Vientos del Norte. Mínima: 14°. Máxima: 21°.

#### Rep



HO

**Tiempo pronosticado** Probables chaparrones. Vientos del Norte al Nordeste.

Mínima: 14°. Máxima: 23°







que esa sinonimia es una mancha en nuestra

conciencia moral, en nuestra dignidad, en nuestra identidad como nación. Hoy, cuan-

do con pasión y una que otra razonable certeza buscamos una identidad que nos defien-

da de la globalización imperial. Hoy, cuan-

do queremos dibujar un rostro propio para

unirlo al de otros países de América y elevar

algo nuestro castigado orgullo, ¿tenemos que añadirle al esencial trazado de nuestro ros-

tro la indiferencia helada ante los crímenes

impunes? Si alguien cree que la muerte por desapariciónles pasó a los "subversivos" porque eran "otros" es, decididamente, un canalla. Eso les pasó a decenas de miles de ar-

gentinos inocentes (jamás juzgados por nadie, ni por la más elemental forma de justicia), agredidos por el aparato de un Estado

poderoso entregado al ejercicio del terror en



#### CONTRATAPA

#### Por José Pablo Feinmann

La indignación no es la violencia. Es el punto en que la razón se une a la pasión (o la pasión se suma a la razón) para decir basta, para no aceptar más dilaciones ni medias tintas. A veces nos hartamos de comprender. Nos hartamos de ser burlados. De la risa de los canallas. De los criminales impunes. Del triunfo del mal. Se amontonaron 85 cadáveres bajo los escombros de la AMIA. Y hay algo que todo argentino medianamente honesto, medianamente sincero o sensible sabe. Y uno escribe "medianamente" porque vive en un país que no quiere saber. Que entierra una y otra vez su pasado, si le molesta. Los muertos de la AMIA molestan. Pero no a todos. Hay, también aquí, un mecanismo macabro y cobarde: "Les pasó a otros".

Igual que con los muertos del Reich de 1976. Los buenos e inocentes ciudadanos argentinos dicen sin cesar que los "subversi-vos" se la buscaron. La palabra "subversivo" la usan para diferenciarse de ellos. De los que murie-ron. Eran "subversivos". "Yo-dice este sombrío, minúsculo per-sonaje nacional- nunca fui subversivo." Por consiguiente, deduce, no le pasó nada. Los que de-saparecieron eran eso: "subversivos". Coinciden en esto con una feroz pero excepcionalmente reveladora frase del general Camps:
"Nosotros no matamos personas,
matamos subversivos". El argentimedio se sosiega. "Eso (el cuestro, la tortura, la desapari-ción) les pasó a otros." El mismo mecanismo se repite con la AMIA. "Eso (la voladura, la masacre, el amontonamiento de cadáveres, los cuerpos convertidos en basura, las manos que salen de los escombros, la tarea de las grú-as que arrastran ladrillos, cemento y trozos humanos) les pasó a los otros." Esta vez los "otros" son los júdíos. El argentimedio dice: "Yo no fui subversivo, ¿qué me

importa si los tiraron vivos desde los aviones?". Y también, hoy, ahora, dice otra vez: "Yo no soy judío, ¿qué me importa si les vo-laron la AMIA?". Y en algún lugar de su mezquina conciencia se repite una frase que lo constituye, que lo define: "Estos judíos, al fin y al cabo, siempre en líos. Primero con los alemanes. Después con los árabes. Son cosas de ellos. Asuntos de ellos. ¿Qué sé yo qué hicieron? Es una guerra entre ellos y los árabes. Nosotros, nada que ver. Ellos matan árabes, los árabes los matan a ellos". El argentino (en desalentadora mayoría) piensa así. Suprimo aquí el término "argentimedio" O lo podríamos dejar si entendemos por él algo como "el argentino promedio". Pero no alcanza con restringirlo a la clase media. Así piensan empresarios. Hombres del poder. Po-líticos. Almaceneros. Taxistas. Y una enorme cantidad de las clases empobrecidas, brutalizadas por la exclusión y el hambre. Sabe-

# La hora de la indignación

ENSTRACTOR

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABLE

TABL

mos que la pobreza aniquila el alma. Nadie vio esto mejor que Ettore Scola en Feos, sucios y malos, película fundamental para entender la miseria. Basta de decir que hay pobres buenos. Claro que hay pobres buenos. Claro que hay pobres buenos y malos en todas partes. Pero la pobreza no alimenta la bondad. No queremos pobres buenos. Queremos que no haya pobres. Ni buenos ni malos. Pero este país, el nuestro, el que amamos, está lleno de miserables. Mi admirado amigo Rep (con una inmediatez admirado amigo Rep (con una inmediatez admirable, que no exhibió, lamentablemente, el Gobierno) dibujó ayer a su siempre triste personaje Lukas más triste que nunca. Escribió con grandes letras la palabra impunidad. Y Lukas completa la tristeza de todas las tristezas al decir: "Tu nombre es Argentina".

Si Miguel Rep tiene razón (y la tiene), hay que decir, indignándonos, que "Argentina es el nombre de la impunidad". Su sinónimo. Y la modalidad –para colmo– de la crueldad y la vejación y la venganza social. Si alguien cree que los que murieron en la masacre de la AMIA fueron "otros" porque eran "judíos", también es un impecable canalla. Todas esas muertes son nuestras. Cierta vez un político (no impulsado por ninguna intención indigna) dijo que esa tragedia, la de la AMIA, nos obligaba a ser "todos judíos". "Hoy somos todos judíos." No, somos todos argentinos. Los que murieron en la AMIA fueron argentinos. Argentinos que no profesaban la tan proclamada "religión oficial del Estado argentino". (Este es otro tema. Otra indignidad. Otra segregación. Otra fuente de creación de "otros". "Los no católicos." O peor aún: "Los no creyentes". O, en su forma más patética, "los que no profesan la religión del Estado argentino". Estas formulaciones tienen demasiado que ver en la percepción que el argentino tiene del judío como "Otro". ¡Es

alguien que no profesa la religión de nuestro país! Es increíble el poder que tienen estos rescoldos medievales, estos largos brazos de la Inquisición, en la creación de antisemitas. Hegel decía que lo Absoluto había pasado entre los judíos y éstos no habían sabido reconocerlo. ¡Qué forma tan exquisita de proferir el viejo, repugnante anatema: los judíos mataron a Dios! Bien, seamos claros, sinceros: que el Estado argentino, sumido en un arcaísmo torquemadista, siga insistiendo en la mentada "religión oficial", que la Iglesia arroje sermones sobre los presidentes y viva de los menguados dineros de la población porque es connatural a un país constituido por masones, es decididamente arcaico. Pero hay algo peor. Es segregacionista.) El Estado argentino es para todos. Incluye en sí y respeta a todos los cultos. Alguna vez tendustato Mujica dremos un presidente judío. Diff-

dremos un presidente judío. Dificil saber (luego de la triste actuación del señor Beraja) si eso acclerará el esclarecimiento del crimen de la AMIA. Pero mostrará
a todos que un judío, en la Argentina, no es un "Otro". Y si llega a
presidente y quiere jurar sobre los
cuentos hermosos de Scholem
Aleijem, que lo haga. Al fin y al
cabo, Uriburu, Onganía, Videla,
Massera, Jaime Smart, los Menéndez, Ibérico Saint-Jean y cientos de otros juraron sobre los
"Santos Evangelios" pero, en verdad, habrían jurado más sinceramente sobre "Los Protocolos de
los Sabios de Sión".

Se acabó. Esto no va más. No se puede tolerar. El presidente Kirchner tiene que asumir personalmente la nueva etapa de la investigación. Hay que decir todo lo que haga falta decir. Hay que decir la verdad: caiga quien caiga y cueste lo que cueste. Si K no asume esto en persona, lo capitalizará la derecha. Y el señor Blumberg (quien, en rigor, no sé i alguna vez dijo algo de la AMIA) acaso coseche adherentes de un judaísmo desesperado

en sus próximas marchas. Y la revista Gente va a salir con dos velitas de regalo: una para los muertos por la delincuencia, otra para los masacrados en la AMIA. Lo mejor de la Argentina tiene que recuperar su fe en el Estado, en su capacidad de generar Justicia. Laura Ginsberg, a quien todos respetamos, dice que nada espera de lo próximo. Dice, también, que nada espera de un Gobierno que encarcela a "luchadores sociales", se equivoca. Pero cuando dice que nada espera del futuro está desafiando la imaginación y el coraje de un Gobierno que apostó, desde su inicio, a los derechos humanos. Más que un Gobierno, un Presidente: Néstor Kirchner. O se pone al frente de esto o la causa de la AMIA será instrumentada por la derecha. Por Radio Diez. Por Hadad. Por Menem, en definitiva. O sea, por los culpables. Sería la más terrible de las paradojas.